

# olivetti



Istruzioni per l'uso

**PUBBLICAZIONE EMESSA DA:**

Olivetti I-Jet S.p.A.  
Località Le Vieux  
11020 ARNAD (Italia)

**Realizzazione Editoriale:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.  
Direzione @HOME @OFFICE  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (Italia)

*Copyright © 2002, Olivetti  
Tutti i diritti riservati*

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

La presente apparecchiatura è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione paneuropea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti Paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto.

Il fabbricante dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme con quanto disposto dalle direttive 1999/05/CE. La conformità viene attestata mediante l'apposizione della marcatura **CE** sul prodotto.



**Dichiarazione di compatibilità di rete**

Si dichiara che il prodotto è progettato per operare in tutte le reti dei Paesi della Comunità Europea e della Svizzera e della Norvegia.

La piena compatibilità con le reti dei singoli paesi può dipendere da specifici parametri software nazionali, opportunamente configurabili sul prodotto. In caso di problemi con le reti non EC PSTN, rivolgetevi al centro di supporto tecnico del vostro paese.

---

Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- errata alimentazione elettrica;
  - errata installazione o uso errato o improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso fornito col prodotto;
  - sostituzione di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore, o effettuata da personale non autorizzato.
- 

---

**ATTENZIONE: QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.**

---

La presa a muro deve essere accessibile e vicina. Per sconnettere la macchina dall'alimentazione elettrica, staccare la spina del cordone di alimentazione.



## GUIDA RAPIDA

### PER MODIFICARE LA DATA E L'ORA

Passi Procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
2 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	FORMATO:GG/MM/AA ◀ / ▼ / ← / →
4 Premi il tasto <b>START</b> .	FORMATO ORA: 24 H ◀ / ▼ / ← / →
5 Premi il tasto <b>START</b> .	GG/MM/AA    HH:MM 30-04-99    16:30
6 Digita la data e l'ora nuove quindi premi <b>START</b> per confermare e <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	GG/MM/AA    HH:MM 01-05-99    08:00

### PER REGISTRARE IL TUO NOMINATIVO E IL TUO NUMERO DI FACSIMILE

Passi Procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
2 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	NOME MITTENTE ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NOME MIT. -
Puoi impostare al massimo 16 caratteri selezionandoli, uno per volta, mediante i tasti numerici.	
5 Premi il tasto <b>START</b> .	NUM.TEL.MITTENTE ( F ) / ◀ / ▼
6 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUM.MIT. -
7 Introduci il tuo numero di facsimile (max 20 cifre) es.: 230023 quindi premi <b>START</b> per confermare e <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	DIGITA NUM.MIT. 0125-230023

### PER TRASMETTERE UN ORIGINALE

Passi procedurali	DISPLAY
1 Inserisci l'originale nell'ADF.	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
2 Componi il numero del corrispondente (max. 52 cifre) direttamente sulla tastiera numerica del facsimile.	DIGITA NUMERO 02 489078
3 Premi il tasto <b>START</b> per avviare la trasmissione.	



## GUIDA RAPIDA

### PER FARE UNA SINGOLA COPIA O PIÙ COPIE

Passi procedurali	DISPLAY
1 Inserisci l'originale nell'ADF e premi il tasto  .	100% TESTO NORMALE 1
2 Scegli, agendo sui tasti ,  e , sia il tipo di contrasto (CHIARO, SCURO e NORMALE) e di risoluzione (TESTO e FOTO) che il valore di riproduzione (100%, 70% e 140%).	100% TESTO NORMALE 1
3 Premi direttamente il tasto  se vuoi fare una sola copia, altrimenti introduci il numero di copie desiderato (max. 9) prima di premere il tasto  .	100% TESTO NORMALE 5

### PER STAMPARE IL RAPPORTO DI TRASMISSIONE, DI ATTIVITÀ E DI TRASMISSIONE CIRCOLARE

Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> (più volte).	STAMPA RAPPORTO ( F ) /  /
2 Premi il tasto <b>START</b> .	RAPP. ULTIMA TX /  /
3 Premi i tasti  per visualizzare le altre opzioni disponibili: "RAP. ULTIMA CIRC.", "RAPP. ATTIVITA'", "LISTA CHIAMANTI" e "NO STAMPA" (nell'esempio: "RAPP. ATTIVITA'").	RAPP. ATTIVITA' /  /
4 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 22-02-99 10:48

### PER ATTIVARE LA SEGRETERIA TELEFONICA (MODELLO CON SEGRETERIA INCORPORATA)

Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	CONF. SEGRETERIA ( F ) /  /
2 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	REG. ANNUNCIO 1 ( F ) /  /
3 Premi il tasto <b>START</b> .	ALZA RICEVITORE PREMI
4 Alza il ricevitore.	PER REG. /
5 Premi il tasto <b>START</b> quindi inizia a registrare l'annuncio.	REGISTRAZIONE 20 /



## IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI ...

Il facsimile che hai acquistato è un prodotto di elevata qualità e soddisfa tutti i requisiti essenziali previsti dalle direttive **CE**.

Per il suo buon mantenimento non devi far altro che attenerti alle poche generiche raccomandazioni che seguono.

### RIGUARDO ALLA SUA SISTEMAZIONE ...

- Disponilo su uno stabile supporto orizzontale esente da vibrazioni, onde evitare cadute che potrebbero arrecare danni sia alle persone che al prodotto stesso.
- Tienilo lontano da fonti d'acqua o vapore, da fonti eccessive di calore e da luoghi polverosi. Non esporlo inoltre alla luce diretta del sole.
- Tienilo anche sufficientemente lontano da altri dispositivi elettrici o elettronici che possono generare interferenze quali radio, televisione, ecc.
- Evita infine di lasciare intorno ad esso libri, documenti od oggetti che riducano lo spazio necessario alla normale ventilazione. Le condizioni ambientali ideali per la sua sistemazione sono da 5°C a 35°C con un tasso di umidità compreso tra il 15% e l'85%.
- Lascia sufficiente spazio davanti alla feritoia di uscita degli originali e dei documenti ricevuti o copiati, affinché non cadano al suolo.

### RIGUARDO ALLA SUA ALIMENTAZIONE ...

- Il facsimile è equipaggiato di un cavo di alimentazione con una spina completa di conduttore di terra, che costituisce una protezione da non trascurare. Se la tua presa (a muro) della rete d'alimentazione non consente d'inserire la spina o non è provvista di collegamento a terra, mettili in contatto con il tuo elettricista di fiducia per adeguare il tuo impianto elettrico alle normative vigenti.
- Fai in modo che il cavo di alimentazione sia facilmente accessibile senza intralciare comunque il passaggio, evitando così di calpestarlo.
- Accertati che tensione e frequenza del tuo impianto elettrico corrispondano alle caratteristiche di tensione e frequenza riportate sulla targhetta posteriore del facsimile.
- Non collegarlo mai a una presa multipla o cavo di prolunga a cui sia già collegata un'altra apparecchiatura: un cattivo contatto elettrico può causare un surriscaldamento ed essere all'origine di un incendio o di scosse elettriche.
- In caso di temporale si consiglia di scollegare l'apparecchio sia dalla presa di corrente sia dalla linea telefonica onde evitare la possibilità di danneggiamento dello stesso.

### RIGUARDO AL SUO COLLEGAMENTO...

Poichè il collegamento alla linea telefonica del facsimile, della segreteria, del telefono addizionale o di altre apparecchiature è subordinata a norme nazionali che variano da paese a paese, fai riferimento alle norme vigenti nel tuo paese.

### RIGUARDO AI PARAMETRI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE...

Poichè i valori predefiniti a livello nazionale per ogni parametro di installazione e di configurazione possono essere soggetti a variazioni dovute a esigenze di omologazione o di particolari utenti, non sempre vi è corrispondenza tra i suddetti valori e quelli riportati nel manuale: ti consiglio pertanto di stamparli prima di modificarli.

### RIGUARDO ALLA SUA MANUTENZIONE ...

- Per pulirlo, scollegalo innanzitutto dalla presa di alimentazione, quindi utilizza un panno umido evitando l'uso di sostanze corrosive quali solventi, alcool, benzina o componenti abrasivi.
- Non introdurre mai corpi estranei (liquidi compresi) al suo interno: il loro contatto accidentale con parti sottoposte a tensione può dar luogo a un incendio o a scosse elettriche.

### RIGUARDO ALLA SUA RIPARAZIONE ...

- Non tentare mai di ripararlo senza la dovuta competenza: togliendogli la carrozzeria, ti puoi sottoporre al rischio di scosse elettriche o di altra natura. È meglio pertanto rivolgersi solo a personale tecnico qualificato.
- Nella necessità di sostituire alcuni dei suoi componenti (accessori compresi), assicurati che stai utilizzando solo materiale originale approvato dal costruttore: l'utilizzo di materiale di altro tipo può compromettere le sue caratteristiche di sicurezza, oltre a essere fonte dei pericoli già citati quali incendio e scosse elettriche.
- Al verificarsi degli inconvenienti elencati di seguito, scollegalo dalla presa di alimentazione e mettili in contatto con il personale tecnico qualificato:
  - il cavo di alimentazione, o la relativa spina, sono danneggiati o logori
  - la carrozzeria è danneggiata
  - è stato accidentalmente versato del liquido all'interno (pioggia compresa!)

### RIGUARDO AL SUO IMPIEGO CORRETTO ...

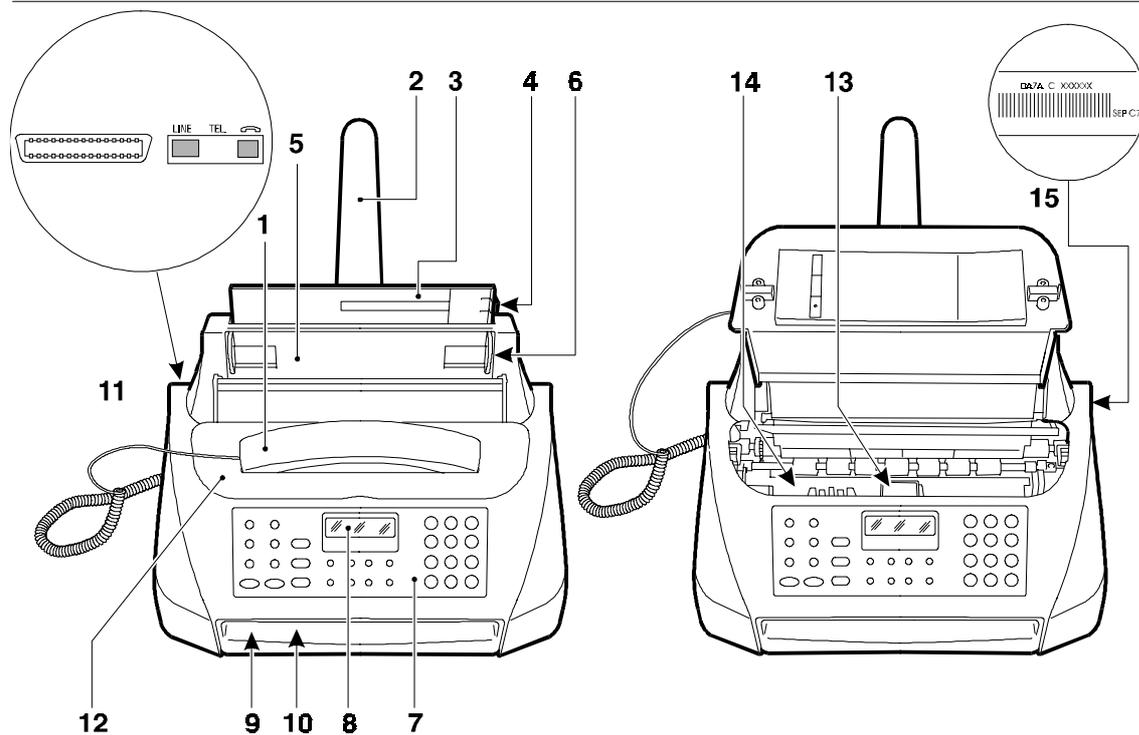
- Prima di renderlo operativo, leggi attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale, che ti consiglio di conservare con cura per successive consultazioni.
- Il facsimile è già predisposto per essere gestito secondo le norme nazionali dell'Amministrazione della rete telefonica del tuo paese.
- Se intendi non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo, ti consiglio di scollegarlo dalla presa di alimentazione: eviterai che accidentali disturbi o sbalzi di tensione possano danneggiarlo.

### RIGUARDO AL SUO RICEVITORE...

- In caso di caduta di tensione o di mancata alimentazione, non puoi né effettuare né ricevere chiamate telefoniche perché la tastiera numerica risulta disattivata.
- Se, comunque, non puoi proprio fare a meno del facsimile per effettuare una chiamata in tali condizioni, devi avvalerti di un telefono d'emergenza, di tipo omologato dal gestore della rete, che puoi collegare direttamente al facsimile.

### RIGUARDO ALLA CONSULTAZIONE DI QUESTO MANUALE ...

Questo manuale descrive **tre modelli** di facsimile: il modello **base**, il modello **con la segreteria telefonica incorporata** e infine il modello **che consente il collegamento al PC e l'utilizzo della testina a colori** (per quest'ultimo modello fai inoltre riferimento alla documentazione che troverai all'interno dell'imballo). Nella trattazione che segue, pertanto, ogniqualvolta si renderà necessario differenziare i tre modelli, comparirà evidenziata l'indicazione: "**Modello con segreteria telefonica incorporata**", "**Modello senza segreteria telefonica**" oppure "**Modello multifunzionale**".



In figura sono illustrate le parti esterne **comuni ai tre modelli di facsimile**, ad eccezione della seconda fila di tasti (illustrata nella parte sinistra della console) **presente solo nel modello con segreteria telefonica incorporata** e l'**interfaccia parallela presente solo nel modello multifunzionale**.

1. Ricevitore incorporato.
2. Estensione di supporto carta.
3. Cassetta di alimentazione per carta comune (ASF) regolabile in funzione dei seguenti formati carta: A4, Letter e Legal. Capacità massima: 80 fogli (80gr/m<sup>2</sup>).
4. Leva di regolazione cassetta carta.
5. Piano di introduzione automatica per documenti originali da trasmettere e copiare (ADF). Capacità massima: 10 fogli A4, A5, Letter e Legal.
6. Guide carta. Regolabili in funzione della larghezza dell'originale da trasmettere o copiare.
7. Console operativa .
8. Display.
9. Uscita degli originali e dei documenti ricevuti o copiati.
10. Altoparlante.
11. Prese di collegamento.
12. Coperchio del vano testina.
13. Vano testina.
14. Lettore ottico.
15. Targhetta matricola macchina (vedi fondello).

<b>COME LO DEVI INSTALLARE</b>	<b>1</b>	<b>PER IL SUO IMPIEGO CORRENTE IN TRASMISSIONE E RICEZIONE</b>	<b>13</b>
INNANZITUTTO COSA C'È NELL'IMBALLO ...	1	QUALI ORIGINALI PUOI USARE ...	13
PER MONTARLO ...	1	PER INTRODURRE L'ORIGINALE NELL'ADF.....	14
PER COLLEGARLO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE E ALLA LINEA TELEFONICA ...	2	PER REGOLARE IL CONTRASTO E LA RISOLUZIONE DI UN ORIGINALE DA TRASMETTERE...	14
Per collegarlo alla rete di alimentazione ...	2	PER TRASMETTERE UN ORIGINALE ...	14
Per collegarlo alla linea telefonica.....	2	CASI PARTICOLARI DI SELEZIONE ...	16
Per collegare un eventuale telefono d'emergenza o altre apparecchiature ...	3	PER TRASMETTERE UN ORIGINALE AD UN'ORA PRESTABILITA (TRASMISSIONE DIFFERITA).....	17
PER RIFORNIRLO DI CARTA ...	3	PER MODIFICARE/CANCELLARE UNA TRASMISSIONE DIFFERITA GIÀ IMPOSTATA ...	18
PER INSERIRE LA TESTINA DI STAMPA ...	4	PER TRASMETTERE UN ORIGINALE DA MEMORIA ...	18
PER MODIFICARE LA DATA E L'ORA ...	6	PER MODIFICARE/RILANCIARE/CANCELLARE UNA TRASMISSIONE DA MEMORIA GIÀ IMPOSTATA ...	19
MANCA SOLO IL TUO NOMINATIVO E IL TUO NUMERO DI FACSIMILE ...	7	SE LA TRASMISSIONE HA ESITO NEGATIVO ...	20
Per impostare il nominativo ...	7	PER RICEVERE UN DOCUMENTO ...	20
Per impostare il numero di facsimile...	7	COSA ACCADE SE LA CARTA O L'INCHIOSTRO SONO ESAURITI O MANCA LA TENSIONE... ..	20
Posizione del nominativo e del numero di facsimile ...	7	MODALITÀ DI RICEZIONE ...	21
PER COLLEGARLO AD UN PERSONAL COMPUTER .....	8	Ricezione manuale ...	21
PER CARICARE IL SOFTWARE .....	8	Ricezione automatica ...	21
PER INSTALLARE IL SOFTWARE "LINKFAX" .....	8	Ricezione automatica con riconoscimento del tipo di chiamata ...	21
Ambiente WINDOWS 95/98/ME .....	8	Ricezione con segreteria telefonica ...	22
Ambiente WINDOWS NT/2000 .....	10	PER PROGRAMMARE LA SELEZIONE RAPIDA E ABBREVIATA... ..	23
DOCUMENTAZIONE ELETTRONICA .....	10	La selezione rapida ...	23
PER DISINSTALLARE IL SOFTWARE .....	10	La selezione abbreviata... ..	25
<b>PER CONFIGURARLO ALLE CARATTERISTICHE DI LINEA</b>	<b>11</b>	PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE RAPIDA ...	25
PER COLLEGARLO AD UNA LINEA PUBBLICA ...	11	PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE ABBREVIATA ...	26
PER COLLEGARLO AD UNA LINEA PRIVATA (PBX) .....	12		



PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE RAPIDA O ABBREVIATA MEDIANTE RICERCA NELLE RELATIVE LISTE .....	26
PER STAMPARE RAPPORTI E LISTE ... .....	26
I rapporti... .....	26
Per abilitare/disabilitare la stampa automatica del rapporto di trasmissione e di trasmissione fallita... ..	27
Per abilitare/disabilitare la stampa automatica del rapporto di trasmissione circolare... .....	28
Per abilitare/disabilitare la stampa automatica dei dati relativi alla trasmissione differita ... .....	28
Per stampare su richiesta il rapporto di trasmissione, di attività, di trasmissione circolare e il rapporto di identificativo chiamanti... ..	28
Come interpretare i rapporti... .....	29
Le liste ... .....	29
Per stampare la lista dei parametri di installazione ... .....	29
Per stampare la lista dei parametri di configurazione e dei dati memorizzati nei tasti numerici di selezione rapida e nei codici di selezione abbreviata ... .....	30

---

**PER TELEFONARE 31**

PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE RAPIDA .....	31
PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE ABBREVIATA... .....	31
PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE RAPIDA O ABBREVIATA MEDIANTE RICERCA NELLE RELATIVE LISTE ... .....	31

---

**PER FARE UNA COPIA 32**

QUALI ORIGINALI PUOI COPIARE .....	32
PER FARE UNA COPIA ... .....	32

---

**PER COLLEGARSI AD ALTRI SERVIZI DI RETE 34**

---

**LA SEGRETERIA TELEFONICA 36**

LA CONSOLE PER LA SEGRETERIA ... .....	36
PER MODIFICARE O CANCELLARE IL CODICE DI ACCESSO ALLA SEGRETERIA TELEFONICA ... .....	37

GLI ANNUNCI .....	38
Per registrare l'ANNUNCIO 1 .....	38
Per ascoltare l'ANNUNCIO 1 ... .....	39
Per registrare l'ANNUNCIO 2 .....	39
Per ascoltare l'ANNUNCIO 2 ... .....	39
Per registrare l'ANNUNCIO DI TRASFERIMENTO .....	39
Per registrare i promemoria (MEMO) ... .....	39

---

**PER PROGRAMMARE LA DURATA DEI PROMEMORIA (MEMO) E DEI MESSAGGI IN ENTRATA ... .....**

---

**PER ASCOLTARE I MESSAGGI IN ENTRATA E I PROMEMORIA (MEMO) ... .....**

---

**PER CANCELLARE I MESSAGGI E I PROMEMORIA GIÀ ASCOLTATI ... .....**

Per cancellare il messaggio o il promemoria correntemente ascoltato ... .....	41
Per cancellare tutti i messaggi già ascoltati ... .....	41

---

**PER TRASFERIRE I MESSAGGI E I PROMEMORIA (MEMO) SU UN TELEFONO A DISTANZA ... .....**

---

**PER COMANDARE A DISTANZA LA SEGRETERIA TELEFONICA ... .....**

FUNZIONI SPECIALI DELLA SEGRETERIA TELEFONICA ... .....	43
Evita tariffa ... .....	43
Solo annuncio ... .....	43
Ricezione silenziosa dei messaggi in entrata ... .....	44
Messaggi sintetizzati .....	44

---

**PER STAMPARE I PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE DELLA SEGRETERIA ... .....**

---

**PER IL SUO IMPIEGO PIÙ SOFISTICATO 46**

ALTRE PREDISPOSIZIONI UTILI PER LA RICEZIONE .....	46
Per ridurre l'area di stampa di un documento in ricezione ... .....	46
Per ricevere un documento più lungo del formato carta utilizzato ... .....	46
Per abilitare la ricezione silenziosa ... .....	47
Per visualizzare l'identificativo del chiamante ... .....	47
Per modificare il numero di squilli ... .....	47
Per modificare il volume degli squilli ... .....	48



Per riconoscere la cadenza degli squilli... ..	48	I CODICI DI ERRORE ... ..	62
Per modificare la durata del segnale acustico... ..	49	SEGNALAZIONI E MESSAGGI ... ..	63
Per modificare il tempo di silenzio ... ..	49	Segnalazioni acustiche ... ..	63
Per modificare il codice del comando a distanza ...50		Messaggi di errore sul display ... ..	63
ALTRE PREDISPOSIZIONI UTILI PER LA TRASMISSIONE.....	50	ALTRE SEGNALAZIONI ACUSTICHE ... ..	65
Per predisporre la risoluzione automatica ... ..	50	ALTRI MESSAGGI SUL DISPLAY ... ..	65
Per abilitare/disabilitare il rilancio di una trasmissione da memoria fallita... ..	51	<b>I DATI TECNICI ... ..</b>	<b>66</b>
Per ascoltare i segnali di connessione... ..	51	ESEMPIO DEL FORMATO ITU-TS TEST SHEET N°1 (SLEREXE LETTER) .....	67
Per regolare il volume dell'altoparlante ... ..	51		
Per regolare il volume dell'avvisatore acustico ... ..	52		
Per ridurre la velocità di trasmissione ... ..	52		
Per abilitare /disabilitare la modalità ECM ... ..	52		
TRASMETTERE/RICEVERE UN ORIGINALE CON IL METODO POLLING ... ..	53		
Innanzitutto, che cos'è il polling... ..	53		
Per effettuare la richiesta di trasmissione (polling in ricezione)... ..	53		
Per modificare/cancellare un polling in ricezione già impostato... ..	54		
Per predisporre l'originale per la trasmissione (polling in trasmissione)... ..	54		
<b>PER MANTENERLO EFFICIENTE .....</b>	<b>55</b>		
PER SOSTITUIRE LA TESTINA DI STAMPA .....	55		
PER EFFETTUARE IL RIPRISTINO DELLA TESTINA DI STAMPA E IL CONTROLLO MANUALE DEGLI UGELLI ... ..	57		
PER PULIRE I CONTATTI ELETTRICI DELLA TESTINA DI STAMPA ... ..	58		
PER PULIRE IL TERGI TESTINA ... ..	59		
PER PULIRE IL LETTORE OTTICO ... ..	59		
PER PULIRE LA CARROZZERIA ... ..	60		
PER RIMUOVERE ORIGINALI E FOGLI DI CARTA INCEPPATI ... ..	60		
PER I PICCOLI INCONVENIENTI ... ..	61		





## COME LO DEVI INSTALLARE

### INNANZITUTTO COSA C'È NELL'IMBALLO ...

Oltre alla macchina già dotata di cavo di collegamento alla rete di alimentazione e questo manuale, nell'imballo troverai:

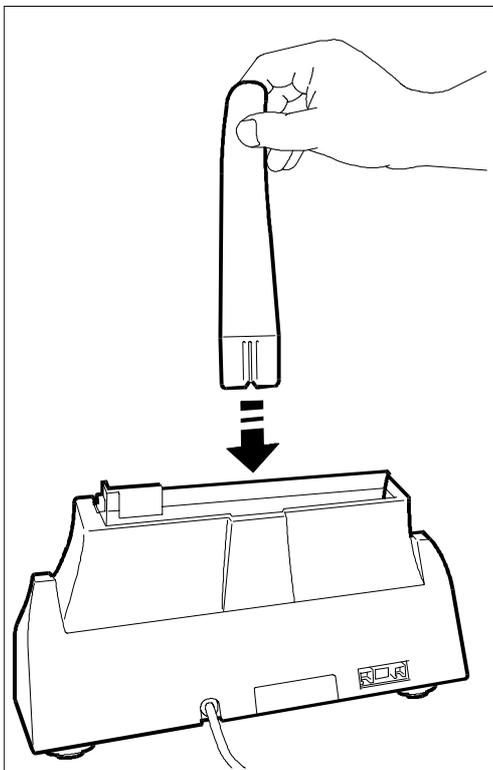
- Il cavo di collegamento alla linea telefonica
- La spina telefonica
- La confezione contenente una testina di stampa (starter cartridge)
- Il ricevitore telefonico
- Il supporto per la carta di alimentazione
- mascherina nazionalizzata per pannello operatore

Nell'imballo del **modello multifunzionale**, troverai inoltre:

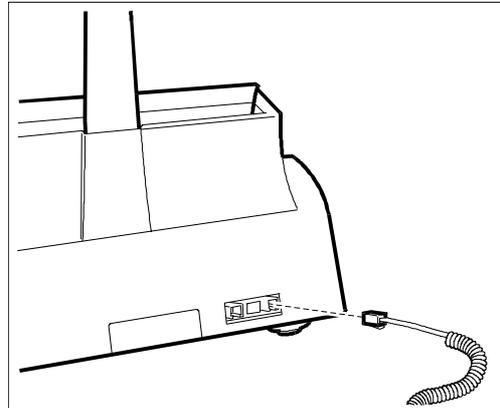
- Il cavo parallelo per il collegamento al vostro PC
- Il CD contenente il software di installazione del modulo LinkFax 10 Plus/LinkFax Color Printer
- Il foglio promozionale
- Il cofanetto portatestine

### PER MONTARLO ...

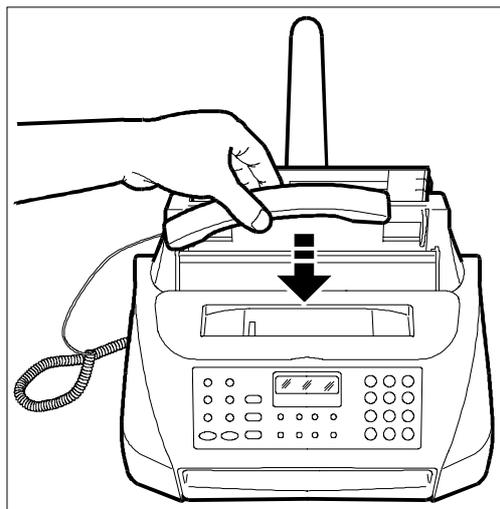
1. Inserisci il supporto per la carta nell'apposita fessura spingendola fino all'aggancio.



2. Inserisci il connettore del cavo del ricevitore nella presa contrassegnata dal simbolo  sul retro del facsimile.



3. Posa il ricevitore sul suo alloggiamento.





## PER COLLEGARLO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE E ALLA LINEA TELEFONICA ...

### Per collegarlo alla rete di alimentazione ...

1. Inserisci la spina del cavo di alimentazione nella presa (a muro) della rete di alimentazione. Il facsimile esegue automaticamente un breve test per controllare la funzionalità dei suoi componenti, quindi sul display compaiono: il messaggio "RX AUTOMATICA" nella riga superiore e "VERIFICA TESTINA" nella riga inferiore. Per il **modello con segreteria telefonica incorporata**, nella riga superiore del display, a fianco del messaggio "RX AUTOMATICA", viene inoltre visualizzato il **numero totale di messaggi ricevuti**.

Non appena il facsimile ha completato l'autodiagnostica, premi in sequenza i tasti **STOP**, #, #. Compare sul display il nome del paese attualmente impostato. Premi **START** se il paese visualizzato è il tuo paese. Premi i tasti **</>** per selezionare il tuo paese se quello attualmente visualizzato non è quello giusto; quindi premi **START**. Il facsimile torna automaticamente allo stato di attesa iniziale.

Il facsimile rimarrà **permanentemente collegato**, pronto per ricevere e trasmettere documenti **24 ore** al giorno.

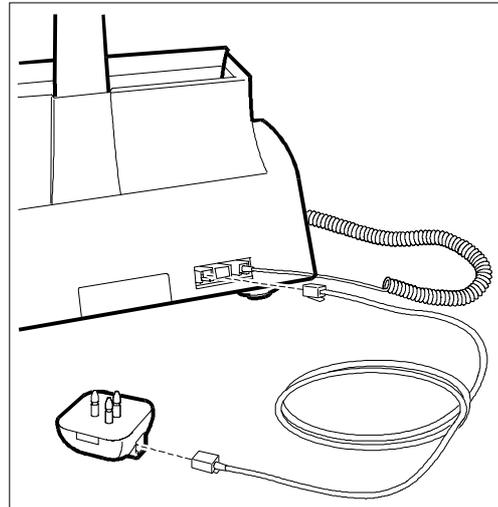
Se vuoi **spegnerlo**, devi **disinserire la spina** del cavo di alimentazione dalla presa a muro poiché il facsimile non ha l'interruttore di accensione.

Se i messaggi non tuttora sono scritti nella lingua che desideri, scegli la "**LINGUA**" tra quelle disponibili premendo in sequenza i seguenti tasti:

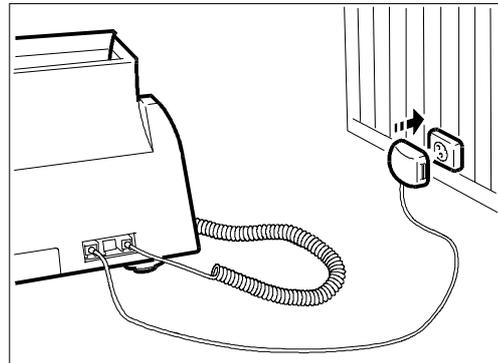
**FUNZIONE** finché non compare sul display "**INSTALLAZIONE**", **START**, **FUNZIONE**, **START**, **</>** fino a selezionare la lingua desiderata **START** e infine **STOP**.

### Per collegarlo alla linea telefonica...

1. Inserisci un'estremità del cavo di collegamento alla linea telefonica nella presa "LINE" sul retro del facsimile e l'altra estremità direttamente nella spina telefonica in dotazione.



2. Inserisci la spina nella presa (a muro) di collegamento alla linea telefonica.

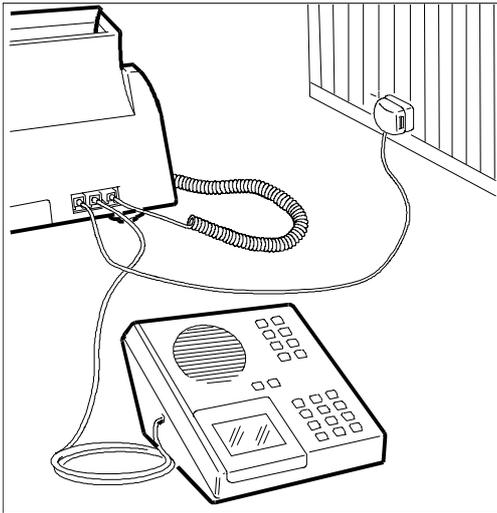


Se l'impianto a cui il facsimile è collegato è un impianto a **più prese in serie**, devi collegare il facsimile alla **presa primaria**.



### Per collegare un eventuale telefono d'emergenza o altre apparecchiature ...

1. Rimuovi eventualmente il tassello pretranciato che copre la presa di collegamento alla linea telefonica (TEL.) sul retro del facsimile, quindi inserisci il connettore del cavo telefonico o del cavo della segreteria telefonica (**solo per i modelli senza segreteria incorporata**) nella suddetta presa.

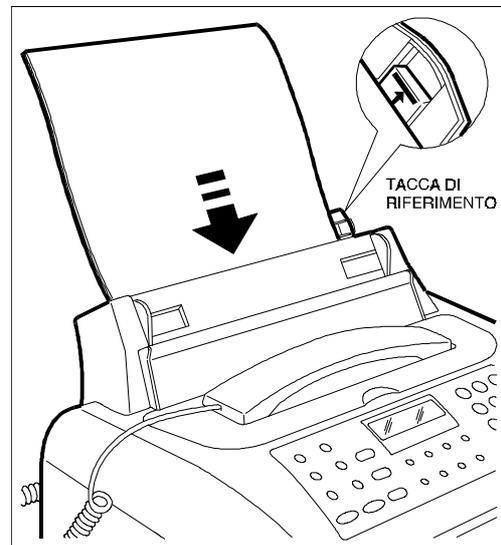


Se l'impianto a cui il facsimile è collegato è un impianto **a più prese in serie**, occorre utilizzare un **telefono omologato**.

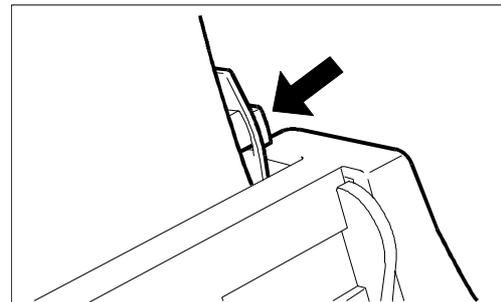
### PER RIFORMIRLO DI CARTA ...

La cassetta di alimentazione carta (ASF) può contenere una quantità di fogli che non superino la tacca di riferimento (comunemente, **80 fogli** da 80 gr/m<sup>2</sup>) che vengono utilizzati per stampare i documenti ricevuti oppure per fotocopiare qualsiasi tipo di originale. La cassetta può ospitare i formati carta **A4** (210 x 297 mm) **US Letter** (216 x 279 mm) e **US Legal** (216 x 356 mm) di grammatura compresa tra 70 gr/m<sup>2</sup> e 90 gr/m<sup>2</sup>.

1. Prendi i fogli per il bordo superiore ed inseriscili nella cassetta senza piegarli e senza effettuare forzature.



2. Spingi i fogli contro il fianco sinistro della cassetta mediante la leva di regolazione.

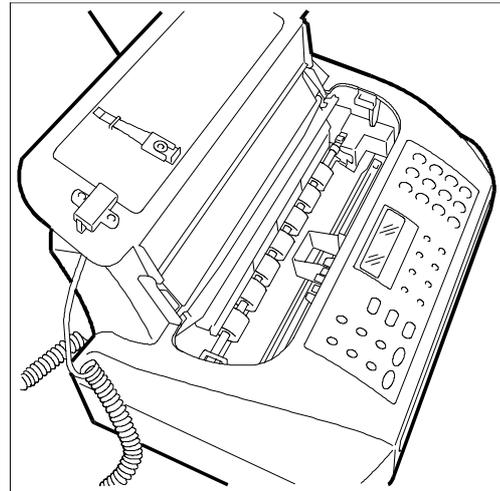


Se aggiungi fogli nella cassetta carta abbi cura di inserire i nuovi **sotto** e non sopra quelli già presenti.

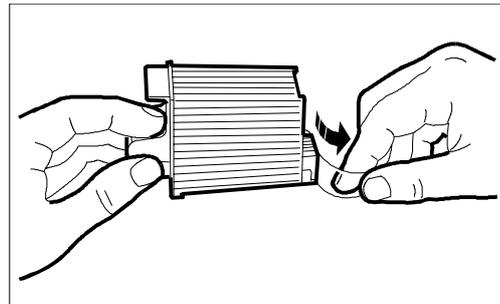
Dopo che hai regolato manualmente la cassetta di alimentazione carta, per **garantire il corretto funzionamento del facsimile**, devi anche verificare che il **formato di stampa** predisposto sul facsimile **coincida** con il **formato carta** che intendi utilizzare.



Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display -->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
2 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display -->	PARAMETRI STAMPA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> .	FORMATO: A4 ◀ / ▼ / ↔
5 Premi i tasti </> finché non compare sul display il formato che desideri utilizzare, nell'esempio "Letter".	FORMATO: LETTER ◀ / ▼ / ↔
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione, quindi il tasto <b>STOP</b> .	RX AUTOMATICA VERIFICA TESTINA



2. Estrai la testina dalla sua confezione e, tenendola per l'impugnatura, rimuovi la pellicola che protegge gli ugelli.

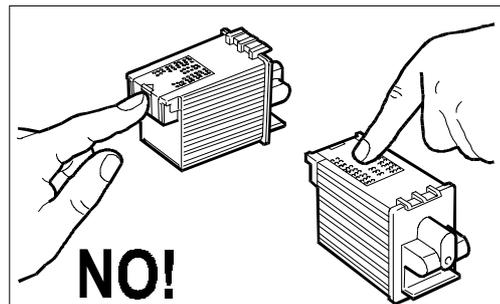


#### PER INSERIRE LA TESTINA DI STAMPA ...

1. Solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale.

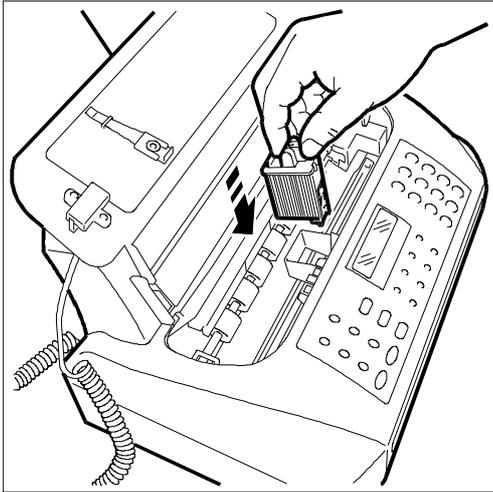


Evita di toccare sia gli ugelli che i contatti elettrici.

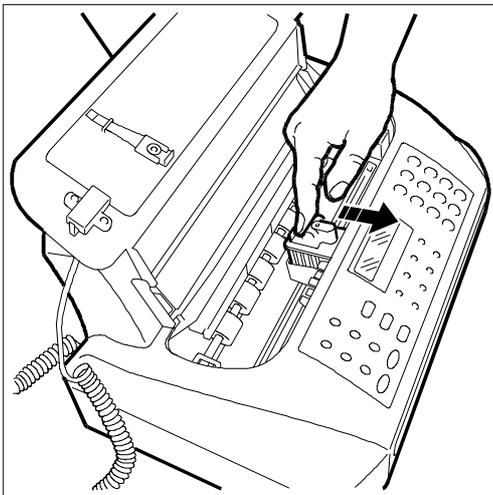




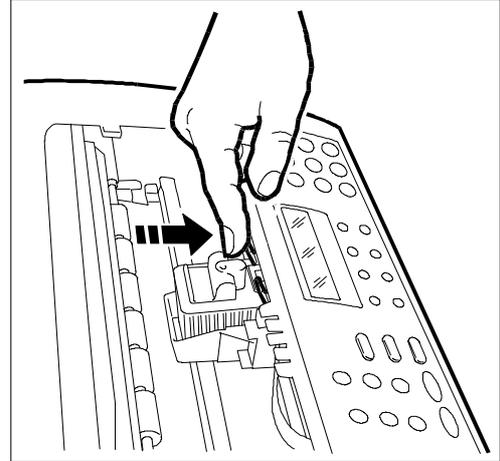
- Inserisci la testina nel suo alloggiamento con i contatti elettrici rivolti verso la parte anteriore del facsimile.



- Spingi la testina in direzione della freccia fino a sentire lo scatto che ne conferma il corretto inserimento e richiudi il coperchio del vano testina.

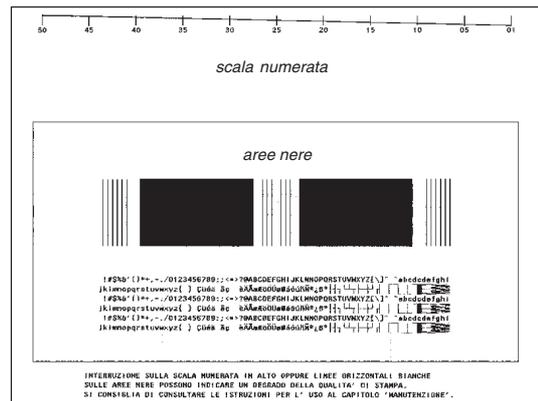


Per sbloccare la testina spingi le levette in direzione della freccia.



- Il facsimile avvia la **procedura di pulizia e controllo degli ugelli**, che termina con:

- la **stampa**, sul foglio automaticamente inserito, del seguente risultato diagnostico



che contiene:

- una **scala numerata**, per il controllo del flusso d'inchiostro e dei circuiti elettrici relativi agli ugelli della testina di stampa.
- un insieme di **grafica e testo**, per valutare la qualità di stampa.
- la visualizzazione sul display del messaggio: "VERIFICA STAMPA, 1 = ESCI 0 = RIPETI".

Se, dopo aver inserito la testina, compare nuovamente il messaggio "VERIFICA TESTINA", prova a estrarre e a reinserire la testina esercitando magari una maggiore pressione. Se il messaggio permane, estrai la testina e pulisci i contatti elettrici sia della testina che del carrellino porta testina, vedi "**Per pulire i contatti elettrici della testina di stampa**", capitolo "**Per mantenerlo efficiente**".



6. Procedi all'esame del campione di stampa nel modo seguente:

- Controlla che la scala numerata **non presenti interruzioni** e che le aree nere **non presentino linee bianche orizzontali**: in tali condizioni, che confermano la corretta inserzione e la perfetta funzionalità della testina, imposta il valore 1: il facsimile ritorna allo stato di attesa iniziale ed è pronto all'uso. Sul display compaiono: il messaggio "RX AUTOMATICA" nella riga superiore e "la data e l'ora" nella riga inferiore.
- Nel caso, invece, che vi siano **interruzioni o linee bianche**, imposta **0** per ripetere soprattutto la pulizia degli ugelli: se l'esame del nuovo campione di stampa continua ad essere poco soddisfacente, ripeti ancora una volta la procedura.
- Nel caso che, dopo tre ripetizioni della procedura, la qualità di stampa sia ancora inferiore alle aspettative, esegui nell'ordine le seguenti manovre, arrestandoti appena ottieni un campione di stampa soddisfacente:
  - Effettua, sul facsimile, la copia di un documento con il tipo di grafica o testo desiderato e valuta la qualità.
  - Cambia il tipo di carta (la carta in uso potrebbe essere particolarmente porosa) e ripeti ancora una volta la procedura.
  - Estrai e reinserisci la testina.
  - Estrai la testina e controlla visivamente se vi è un corpuscolo sugli ugelli di stampa; in caso affermativo, rimuovi il corpuscolo con cautela, evitando di toccare i contatti elettrici; porta il carrellino contro il fianco sinistro, quindi pulisci il tergitestina, vedi "**Per pulire il tergitestina**" capitolo "**Per mantenerlo efficiente**". Reinserisci, infine, la testina.
  - Estrai la testina e pulisci i contatti elettrici sia della testina che del carrellino porta testina, vedi "**Per pulire i contatti elettrici della testina di stampa**" capitolo "**Per mantenerlo efficiente**".
  - Reinserisci la testina.
  - Chiama l'assistenza tecnica.

Per sostituire la testina di stampa fai riferimento al capitolo "**Per mantenerlo efficiente**".

## PER MODIFICARE LA DATA E L'ORA ...

Se la data e l'ora visualizzate sul display non sono corrette, puoi modificarle in qualsiasi momento.

Passi procedurali		DISPLAY
1	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
2	Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
Se pensi di aver commesso un errore premi <b>STOP</b> e ripeti la procedura.		
3	Premi il tasto <b>START</b> .	FORMATO:GG/MM/AA ◀ / ▼ / ←/→
Se vuoi selezionare un formato diverso da quello visualizzato, premi i tasti </>.		
4	Premi il tasto <b>START</b> .	FORMATO ORA: 24 H ◀ / ▼ / ←/→
Se vuoi selezionare l'altro formato ora (12 ore), premi i tasti </>.		
5	Premi il tasto <b>START</b> . Il cursore lampeggia sulla prima cifra della data.	GG/MM/AA HH:MM 19-05-99 09:22
Se hai scelto il formato ora su 12 ore, sul display compare la lettera "P" (post meridiem) o la lettera "A" (ante meridiem). Per passare da una lettera all'altra premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .		
6	Digita la data e l'ora nuove (es. 21-05-99, 10:30). Ad ogni cifra introdotta il cursore si sposta sulla successiva.	GG/MM/AA HH:MM 21-05-99 10:30
Se vuoi variare solo alcune cifre, sposta il cursore su di esse con i tasti </> e digita in sovrapposizione le cifre corrette.		
7	Premi il tasto <b>START</b> . La procedura di variazione della data e dell'ora è terminata.	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
Data e ora nuove si aggiorneranno automaticamente e verranno stampate su ogni pagina trasmessa.		
8	Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 21-05-99 10:32



Se in qualsiasi **fase operativa**, non introduci per circa due minuti alcun dato, il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.

Va ricordato che lo **stato di attesa** indica le condizioni di **inattività** in cui si trova il facsimile.

## MANCA SOLO IL TUO NOMINATIVO E IL TUO NUMERO DI FACSIMILE ...

Una volta impostati, nome e numero (identificativo mittente) rimarranno inalterati fino a successiva variazione e compariranno su ogni pagina ricevuta dal facsimile del tuo corrispondente.

### Per impostare il nominativo ...

Passi Procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / < / >
2 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	NOME MITTENTE ( F ) / < / >
4 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NOME MIT. -

Puoi impostare al massimo 16 caratteri selezionandoli, uno per volta, mediante i tasti numerici. Ogni tasto numerico seleziona ciclicamente i caratteri del proprio repertorio (vedi lato destro della console), partendo dal carattere numerico e fornendo il successivo carattere ad ogni pressione. Inoltre, premendo i tasti \* e # puoi introdurre nel tuo nominativo una varietà di simboli, ad es.&.

Se vuoi introdurre uno spazio vuoto, sposta semplicemente il cursore con il tasto > senza introdurre alcun carattere.

Per esempio, per introdurre il nominativo "LARA":

Passi Procedurali	DISPLAY
5 Premi il tasto <b>5</b> finché non hai selezionato la lettera "L".	DIGITA NOME MIT. L
6 Premi il tasto >. Il cursore si sposta di una posizione "in avanti".	DIGITA NOME MIT. L_
7 Premi il tasto <b>2</b> finché non compare sul display la lettera "A".	DIGITA NOME MIT. LA_

Procedi analogamente fino al completamento del tuo nominativo quindi controllane la correttezza facendo scorrere il cursore (tasti </>) lungo i caratteri.

Se vi sono caratteri errati: posiziona il cursore sul carattere errato e imposta in sovrapposizione il carattere corretto; se vuoi invece cancellare completamente il nominativo, premi **CLEAR**.

8 Premi il tasto <b>START</b> per confermare il nominativo.	NUM.TEL.MITTENTE ( F ) / < / >
---	-----------------------------------

### Per impostare il numero di facsimile...

Passi procedurali	DISPLAY
9 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUM. MIT. -
10 Introduci il tuo numero di facsimile (max. 20 cifre), digitando, una ad una, le cifre che lo compongono es.:620103. Per introdurre uno spazio, premi il tasto >.	DIGITA NUM. MIT. 620103

Se hai commesso qualche errore di digitazione, procedi come per l'impostazione del tuo nominativo. Se nella composizione del numero vuoi introdurre il prefisso internazionale, premi, in luogo degli zeri, il tasto \*; sul display compare il simbolo +. Tale simbolo verrà stampato a fianco del numero su ogni pagina ricevuta dal facsimile del tuo corrispondente.

11 Premi il tasto <b>START</b> per confermare il numero.	DIAGNOSTICA ( F ) / < / >
12 Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 21-05-99 10:32

### Posizione del nominativo e del numero di facsimile ...

Le informazioni che costituiscono l'intestazione dell'originale da trasmettere (nominativo, numero di facsimile, data e ora e numero di pagine) possono essere ricevute dal facsimile del tuo corrispondente nella zona esterna all'area del testo e quindi appena sotto il bordo superiore del foglio oppure nella zona interna all'area del testo, leggermente più in basso del caso precedente.

Il tuo facsimile è predisposto per inviare queste informazioni nella zona interna al testo.



### Per cambiare la posizione ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ.FAX ( F ) / ◀ / ▼
2 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	INTESTAZIONE: INT ◀ / ▼ / ◀/→
5 Premi i tasti ◀/→ per selezionare il parametro alternativo.	INTESTAZIONE: EST ◀ / ▼ / ◀/→
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione.	RITRASM. DOC: NO ◀ / ▼ / ◀/→
7 Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 21-05-99 10:40

Il facsimile può funzionare in modo autonomo come facsimile o telefono autonomo oppure come copiatrice; passa al paragrafo "Per configurarlo alle caratteristiche di linea" e successivi per le descrizioni delle operazioni che puoi svolgere.

#### Per modello multifunzionale:

Se vuoi utilizzare il facsimile come stampante o scanner, devi prima collegarlo ad un PC ed installare il software specifico. Continua a seguire le istruzioni in questo paragrafo.

### PER COLLEGARLO AD UN PERSONAL COMPUTER

1. Assicurati che il facsimile e il PC siano entrambi spenti e/o scollegati dalla rete di alimentazione elettrica.
2. Collega il connettore del cavo di interfaccia alla porta parallela sul retro del facsimile.
3. Collega l'altro connettore del cavo alla porta parallela del PC.
4. Ricollega e/o riaccendi sia il facsimile che il PC.

### PER CARICARE IL SOFTWARE

Il facsimile viene fornito con il software necessario per eseguire le funzioni di stampa.

Requisiti minimi del PC:

- Per Windows 95 oppure Windows 98 prima edizione: Pentium 166 MHz, 32 MB RAM.
- Per Windows 98 seconda edizione, Windows NT4, Windows 2000, Windows ME: Pentium 166 MHz, 64 MB RAM.

Tutte le configurazioni richiedono come dotazione minima un lettore CD, un monitor VGA (piastra 24 bit per video a colori) e una connessione di interfaccia parallela IEEE 1284 Nibble Mode.

### PER INSTALLARE IL SOFTWARE "LINKFAX"

Il CD di installazione contiene un programma di interconnessione facsimile/PC, un driver di stampa e i file di documentazione in linea che contengono ulteriori informazioni sulle funzioni del facsimile in ambiente PC.

Il programma, il driver e i file di documentazione copiati sul disco rigido del PC durante l'installazione occuperanno circa 20 Mb di spazio su disco.

### Ambiente WINDOWS 95/98/ME

#### Installazione "PLUG & PLAY"

L'installazione di questo tipo può essere effettuata **soltanto dopo aver collegato il facsimile al PC e alla presa di corrente** (facsimile acceso).

1. Accendi il PC e, mentre sta entrando in ambiente **Windows 95 (\*)/98**, inserisci il **CD nell'unità CD ROM**
2. Alla fine della fase di avvio di **Windows 95/98** compare sullo schermo una finestra di dialogo che segnala **un nuovo componente hardware**, con l'invito a selezionare il driver relativo che si desidera installare.  
E' già selezionato di default il **driver su disco fornito dal produttore hardware**. Conferma (**OK**).
3. Compare sullo schermo la finestra di dialogo relativa **all'installazione da CD**. Conferma (**OK**).



(\*) Se il sistema operativo del tuo computer è **Windows 95 versione 4.00.950 B (OSR2)**, la procedura di installazione "Plug & Play" è leggermente diversa. In questo caso, segui attentamente le istruzioni che compaiono sullo schermo del PC e non allarmarti per un messaggio di errore. Prosegui e, alla fine, nella casella "Copia file da:" digita il nome del drive in cui è inserito il CD (ad esempio **D:**).

4. Viene avviata la procedura di installazione di **LinkFax 10 Plus**.

Seleziona la tua **lingua madre**, se non è già selezionata, e conferma (**OK**); compare un messaggio di benvenuto con le istruzioni per procedere (**Avanti >>**) o per abbandonare l'installazione (**Interrompi Install.**):

Da questo istante, e in tutte le finestre successive, hai la possibilità di abbandonare l'installazione. Se operi tale scelta, ti viene prima richiesto di confermarla (**Si**) e quindi di ritornare in normale ambiente **Windows 95/98**.

Abbandonando la procedura d'installazione, nulla di quanto è stato selezionato verrà installato.

5. Procedi e seleziona i **componenti** che desideri installare.

6. Procedi e seleziona la **porta** alla quale hai collegato il facsimile.

7. Procedi e seleziona, dall'elenco delle cartelle disponibili, la **cartella** in cui desideri che venga installato il modulo **LinkFax 10 Plus** (viene automaticamente proposta la cartella **Programmi/ LinkFax 10 Plus**).

La voce **LinkFax 10 Plus** viene inserita automaticamente nel menu **Programmi** del menu **Avvio**.

8. Hai terminato di selezionare tutto quanto desideri installare. Puoi ritornare (**<< Indietro**) sulle finestre precedenti per controllare la correttezza delle tue impostazioni, oppure proseguire.

9. **Avvia l'installazione**; compare una finestra che ti aggiorna (in %) sul processo di installazione dei file dal CD al disco fisso unitamente ad alcuni messaggi promozionali sulle funzionalità del modulo **LinkFax 10 Plus**.

Se fai clic su **Annulla** durante il caricamento dei file, l'installazione si interrompe e il sistema viene riavviato.

10. Terminato il caricamento dei file, compare l'invito a riavviare il sistema.

11. Conferma (**OK**); compare il messaggio:  
Riavvio di Windows in corso ...  
che permane fino al termine del riavvio.

12. Estrai il CD quindi verifica l'aggiunta nel menu **Programmi** della voce **LinkFax 10 Plus** e dei componenti installati: **Applicazione di scansione, Disinstallatore, Internet LinkFax, Stampante**. Compaiono inoltre le **guide specifiche** dei singoli componenti (contrassegnate dal simbolo di libro). Tra queste:

- la voce **Guida operativa** fornisce le istruzioni per stampare le **Istruzioni d'uso di LinkFax 10 Plus**
- la voce **Stampante** consente la scelta ulteriore della relativa **Guida** e del **Monitor di stato**.

I **componenti installati** del modulo **LinkFax 10 Plus** sono ora **attivi** in seno all'ambiente **Windows 95/98** e sono segnalati dalle rispettive **icone** alla base dello schermo: **Fax Manager** e **Internet LinkFax** (per le funzionalità di ricezione). Un'ulteriore icona **Internet LinkFax** è presente sullo schermo per le funzionalità di trasmissione.

Inoltre, da questo momento, ad ogni riavvio del sistema comparirà per alcuni secondi l'immagine di presentazione del modulo **LinkFax 10 Plus**.

Se non hai installato alcun applicativo di **posta elettronica** (in inglese, **E-mail**) che abbia come interfaccia **Simple MAPI**, l'icona **Internet LinkFax** non compare alla base dello schermo, mentre quella che compare sullo schermo non è attiva. Inoltre, ad ogni riavvio del sistema, comparirà un messaggio per ricordarti che non disponi di alcun applicativo di posta elettronica.

Il ripristino delle due icone **Internet LinkFax** avverrà automaticamente dopo l'installazione di un applicativo di posta elettronica.

**Per installare ora** un applicativo di posta elettronica, procedi come segue:

**In ambiente Windows 95:**

- fai doppio clic sull'icona del **Pannello di controllo** dell'icona **Risorse del computer**,
- fai doppio clic sull'icona **Installazione applicazioni**,
- seleziona la voce **Installazione di Windows**,



- seleziona il componente **Windows Messaging** (oppure **Microsoft Exchange**),
- conferma il bottone **Dettagli**,
- seleziona la casella **Windows Messaging** (oppure **Microsoft Exchange**) e conferma (**OK**),
- concludi confermando nuovamente (**OK**).

#### **In ambiente Windows 98:**

carica i seguenti file che troverai sul CD di installazione dello stesso **Windows 98**:

- tools\oldwin95\message\awfax.exe per installare **Microsoft FAX**
- tools\oldwin95\message\wms.exe per installare **Microsoft Exchange**.

Leggi anche il file di testo tools\oldwin95\message\wms-fax.txt per avere informazioni dettagliate sui due applicativi.

#### **Installazione "NO PLUG & PLAY"**

L'installazione di questo tipo può essere effettuata inizialmente, in alternativa al "Plug & Play", con facsimile scollegato dal PC, oppure per effettuare l' **aggiornamento del modulo LinkFax 10 Plus**.

1. Accendi il PC e attendi che entri in ambiente **Windows 95/98**, quindi inserisci il **CD nell'unità CD ROM**.
2. Seleziona nel menu **Avvio** la voce **Esegui** e digita **x:\setup**, dove **x** è il nome dell'unità CD ROM quindi conferma (**OK**).
3. Viene avviata la procedura di installazione di **LinkFax 10 Plus**

Procedi ora con **la selezione della tua lingua madre** e con le altre operazioni fino alla conclusione della procedura di installazione (vedi il passo **3** e seguenti della sezione **Installazione "Plug & Play"**).

#### **DOCUMENTAZIONE ELETTRONICA**

Insieme al software vengono caricati anche dei file di documentazione elettronica (HELP) che forniscono ulteriori informazioni sulle caratteristiche e funzioni di stampa, di scansione e di modem; fai riferimento alla Guida in linea che viene caricata insieme al programma LinkFax.

#### **PER DISINSTALLARE IL SOFTWARE**

Se durante la stampa si riscontrano problemi non risolvibili con le normali procedure di controllo, potrebbe essere necessario re-installare il driver. Consulta "**Disinstallazione di Linkfax**" della guida in linea che ti indica come rimuovere in modo completo e corretto tutti i file caricati dal CD e/o creati nel PC durante l'installazione del software, e quindi procedere alla loro re-installazione (vedi "**Per installare il software**").

#### **Ambiente WINDOWS NT/2000**

1. Assicurati che il tuo PC e il tuo facsimile siano entrambi spenti.
2. Collega il cavo parallelo al PC e al facsimile.
3. Accendi il PC e attendi che entri in ambiente Windows NT o 2000. Solo dopo essere entrato nel ambiente Windows accendi il facsimile.
4. Inserisci il CD nell'unità CD ROM, seleziona nel menu **Avvio** la voce **Esegui** e digita **x:\setup**, dove **x** è il nome dell'unità CD quindi conferma (**OK**).
5. Viene avviata la procedura di installazione della **Linkfax 10 Color Printer**. (n.d.r. rimane sempre in inglese).
6. Procedi ora con **la selezione della tua lingua madre** e con le altre operazioni eseguendo le istruzioni che compaiono sul video del tuo PC fino alla conclusione della procedura di installazione
7. Ad installazione completata, bisogna riavviare il tuo PC.
8. Nella cartella stampanti, ad installazione completata, sarà stata aggiunta l'icona della **Linkfax 10 Color Printer**. Nel gruppo della stampante in Programmi, oltre alla documentazione elettronica, ci sarà anche il programma per la corretta disinstallazione del software.

#### **PER DISINSTALLARE IL SOFTWARE**

Per ulteriori informazioni sulla disinstallazione del software, fai riferimento alla documentazione Windows NT/2000 (operazione di disinstallazione standard).



## PER CONFIGURARLO ALLE CARATTERISTICHE DI LINEA

### PER COLLEGARLO AD UNA LINEA PUBBLICA ...

Il facsimile è già predisposto ad essere collegato ad una linea pubblica. In ogni caso è buona norma assicurarsi che:

- il parametro " **LINEA PUBBLICA**" sia selezionato
- la scelta del tipo di selezione (**a toni = multifrequenza o a impulsi = decadica**) sia adeguata alla centrale telefonica pubblica che gestisce la linea sulla quale hai collegato il facsimile. In caso di dubbio sulla scelta, informati presso il gestore della rete telefonica pubblica.

**In alcuni paesi** la selezione ad **impulsi = decadica non è disponibile**. In questo caso il facsimile non visualizzerà i messaggi riportati ai passi 5 e 6 della procedura che segue:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-03-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▶
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▶
4 Premi il tasto <b>START</b> .	LINEA PUBBLICA ◀ / ▶ / ↔
Se il facsimile fosse predisposto al collegamento alla "Linea privata", premi il tasto > per selezionare il collegamento a quella "pubblica".	
5 Premi il tasto <b>START</b> .	SEL. PUB. TONI ◀ / ▶ / ↔
6 Premi i tasti </> per selezionare l'altro tipo di selezione: "SEL.PUB. IMPULSI".	SEL. PUB. IMPULSI ◀ / ▶ / ↔
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-03-99 10:48



## PER COLLEGARLO AD UNA LINEA PRIVATA (PBX) ...

Per collegare il facsimile ad una linea privata e poterlo utilizzare anche su una linea pubblica, devi:

- selezionare il parametro "**LINEA PRIVATA**".
- adeguare il tipo di selezione (**a toni = multifrequenza o a impulsi = decadica**) a quella utilizzata dalla centrale telefonica privata (centralino) che gestisce la linea sulla quale hai collegato il facsimile. In caso di dubbio sulla scelta, informati presso il gestore della rete telefonica privata.
- impostare la modalità di uscita (**prefisso o flash**) per accedere dalla centrale telefonica privata (centralino) alla centrale telefonica pubblica.
- adeguare il tipo di selezione (**multifrequenza o decadica**) a quella utilizzata dalla centrale telefonica pubblica.

**In alcuni paesi** la selezione ad **impulsi = decadica non è disponibile**. In questo caso il facsimile non visualizzerà i messaggi riportati ai passi 6, 7, 10 e 11 della procedura che segue:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-03-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◁ / ▽
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◁ / ▽
4 Premi il tasto <b>START</b> .	LINEA PUBBLICA ◁ / ▽ / ↔
5 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "LINEA PRIVATA".	LINEA PRIVATA ◁ / ▽ / ↔
6 Premi il tasto <b>START</b> .	SEL. PRIV. TONI ◁ / ▽ / ↔
7 Premi i tasti </> per visualizzare l'altro tipo di selezione: "SEL.PRIV. IMPULSI"	SEL. PRIV. IMPULSI ◁ / ▽ / ↔
8 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	LINEA EST.: PREF. ◁ / ▽ / ↔

9 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "LINEA EST: FLASH" oppure, passa direttamente al punto 10, se desideri confermare la modalità di uscita "LINEA EST. : PREF."	LINEA EST: FLASH ◁ / ▽ / ↔
10 Premi il tasto <b>START</b> .	SEL. PUB. TONI ◁ / ▽ / ↔
11 Premi i tasti </> per visualizzare l'altro tipo di selezione: "SEL. PUB. IMPULSI".	SEL. PUB. IMPULSI ◁ / ▽ / ↔
12 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-03-99 10:48

Se hai confermato la modalità di uscita "LINEA EST.: PREF.", il facsimile ti chiede di digitare il numero corrispondente al prefisso (max 3 cifre). Una volta confermata la modalità secondo la quale il facsimile potrà accedere alla linea pubblica sarà sufficiente premere il tasto **EXTERNAL** per accedervi.



## PER IL SUO IMPIEGO CORRENTE IN TRASMISSIONE E RICEZIONE

Ora che il tuo facsimile è in possesso di nominativo e numero di facsimile, puoi impiegarlo correntemente per:

- **trasmettere** documenti (anche in modo differito, da memoria o utilizzando il metodo polling)
- **ricevere** documenti (anche utilizzando il metodo polling)
- **telefonare** (vedi capitolo "Per telefonare")
- **copiare** documenti (vedi capitolo "Per fare una copia")

Da questo momento in poi, per semplificare la descrizione delle procedure, valgono le seguenti convenzioni grafiche che troverai riportate sotto forma di schemino all'inizio di ogni procedura:



Premi **una volta** questo tasto.



Premi **X volte** questo tasto.



Inserisci l'originale con il lato da trasmettere o copiare (max 15 fogli da 80 g/m<sup>2</sup> per volta) rivolto verso il basso.



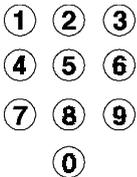
Solleva il ricevitore.



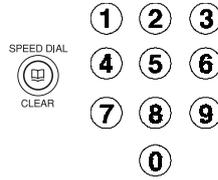
Aggancia il ricevitore.



Digita sulla tastiera numerica.



Premi un tasto numerico per più di un secondo (tasto di selezione rapida).



Premi il tasto **SPEED DIAL** e digita un codice di selezione abbreviata.



Chiamata in arrivo.

### QUALI ORIGINALI PUOI USARE ...

#### Dimensioni

- Larghezza min. 148 mm - max. 216 mm
- Lunghezza min. 216 mm - max. 600 mm

#### Spessore

- Da: 60 - 90 gr/m<sup>2</sup> multifoglio
- 50 - 140 gr/m<sup>2</sup> (1 foglio per volta)
- 140 - 160 gr/m<sup>2</sup> (se inseriti nell'apposita cartellina portadocumenti)

Per gli originali diversi dai formati carta specificati, puoi utilizzare un trasparente con retrofoglio come portadocumento.

#### Raccomandazioni

Al fine di non causare danni che porrebbero fuori servizio il tuo facsimile e che renderebbero nulla la sua garanzia, accertati che gli originali che desideri utilizzare **non presentino:**

- punti di pinzatura
- fermagli
- nastro adesivo
- liquido correttore o colla non ancora asciutti.



## NON UTILIZZARE MAI



carta arrotolata



carta troppo sottile



carta strappata



carta bagnata o umida



carta troppo piccola



carta stropicciata



carta carbone

Per tutti questi casi fotocopia l'originale e trasmetti la copia oppure usa l'apposita cartellina portadocumenti.

## PER INTRODURRE L'ORIGINALE NELL'ADF...

Inserisci l'originale, **senza forzare l'introduzione**, nel piano di introduzione automatica per i documenti originali (ADF) con la facciata da trasmettere rivolta verso il basso quindi regola le guide secondo la sua larghezza.

## PER REGOLARE IL CONTRASTO E LA RISOLUZIONE DI UN ORIGINALE DA TRASMETTERE...

Prima di trasmettere un originale puoi effettuare alcune **regolazioni** in modo da **ottimizzare** la qualità di stampa. In particolare puoi **agire sul contrasto** di stampa attraverso il **tasto CONTRAST** per scegliere tonalità più chiare o più scure e sul **tasto RESOLUTION** per definire meglio i caratteri impostando valori di risoluzione di grado minore o maggiore secondo il tipo di testo o di immagine presenti nell'originale.

Scegli il tipo di **contrasto** in base ai seguenti criteri:

- **NORMALE**, se l'originale **non è né troppo chiaro né troppo scuro**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "NORMALE".
- **CHIARO**, se l'originale **è particolarmente scuro**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "CHIARO".
- **SCURO**, se l'originale **è particolarmente chiaro**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "SCURO".

Scegli il tipo di **risoluzione** in base ai seguenti criteri:

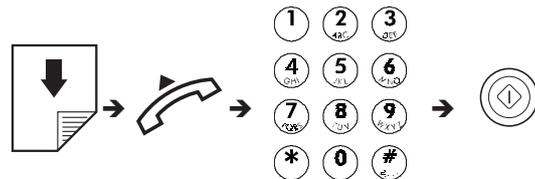
- **STD (STANDARD)**, se l'originale contiene **caratteri di buona leggibilità**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "una freccia" in corrispondenza della scritta "STD" stampata sulla console.
- **FINE**, se l'originale contiene **caratteri molto piccoli oppure disegni**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "una freccia" in corrispondenza della scritta "FINE" stampata sulla console.
- **TONI GRIGIO**, se l'originale contiene **ombreggiature**. Sulla riga superiore del display compare "DOCUMENTO PRONTO" e su quella inferiore "una freccia" in corrispondenza della scritta "TONI GRIGIO" e "una freccia" in corrispondenza della scritta "FINE" stampata sulla console.

## PER TRASMETTERE UN ORIGINALE ...

### Procedura A



### Procedura B





A

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 21-05-99 10:50
2 Inserisci l'originale nell'ADF. Il display visualizza i valori di partenza relativi al tipo di contrasto e risoluzione previsti: rispettivamente, NORMALE e STD (standard).	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
Se l'originale che stai per trasmettere è particolarmente chiaro o particolarmente scuro oppure contiene caratteri molto piccoli o disegni, devi modificare i valori di contrasto e risoluzione predefiniti utilizzando i tasti <b>CONTRAST</b> e <b>RESOLUTION</b> .	
3 Componi il numero (max. 52 cifre) direttamente sulla tastiera numerica del facsimile per selezionare il corrispondente a cui desideri inviare il tuo originale.	DIGITA NUMERO 125 230223
Se vi sono numeri errati: posiziona il cursore, utilizzando i tasti </>, sul numero errato e imposta in sovrapposizione il numero corretto; se vuoi invece cancellare completamente il numero, premi il tasto <b>CLEAR</b> .	
4 Premi il tasto <b>START</b> per avviare la trasmissione. Al termine della stessa sul display compare, per alcuni secondi, il messaggio "TX COMPLETATA" e successivamente lo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 21-05-99 10:51

B

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-05-99 15:10
2 Inserisci l'originale nell'ADF. Il display visualizza i valori di partenza relativi al tipo di contrasto e risoluzione previsti: rispettivamente, NORMALE e STD (standard).	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
3 Prendi la linea sollevando il ricevitore del telefono.	CHIAMATA TEL.
4 Componi il numero (max. 52 cifre) direttamente sulla tastiera numerica del facsimile per selezionare il corrispondente a cui desideri inviare il tuo originale.	
Se il facsimile del tuo corrispondente è predisposto alla <b>ricezione automatica</b> , udirai in risposta il <b>tono del facsimile</b> . Se è invece predisposto alla <b>ricezione manuale</b> , ti risponderà lo stesso corrispondente che tu inviterai a premere il <b>tasto di avvio</b> sul proprio facsimile, dopodiché attenderai di udire il <b>tono del facsimile</b> .	
5 Premi il tasto <b>START</b> per avviare la trasmissione e aggancia il ricevitore. Al termine della stessa sul display compare, per alcuni secondi, il messaggio "TX COMPLETATA" e successivamente lo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 22-05-99 15:11

Se, al termine della trasmissione, hai **dimenticato il ricevitore sollevato**, il facsimile emette una **segnalazione acustica** per indicarti di **agganciarlo**.



In entrambi i casi terminata la trasmissione, se è stato abilitato, il facsimile stampa il **rapporto di trasmissione**, per la cui interpretazione vedi più avanti la sezione **"Per stampare rapporti e liste"**.

Puoi comunque **stampare** il rapporto di trasmissione **ogni qualvolta lo desideri**, vedi più avanti la sezione **"Per stampare rapporti e liste"**.

Se la connessione non avviene a causa di anomalie di linea o perché il numero del corrispondente è occupato, il facsimile **riseleziona automaticamente** il numero fino a tre volte.

Se desideri **interrompere la trasmissione in corso**, premi il tasto **STOP**. Il facsimile espelle l'originale dall'ADF e ritorna allo stato di attesa iniziale.

Nel caso l'originale da rimuovere sia composto da più di un foglio, prima di premere **STOP** per espellere il primo, **togli manualmente** tutti gli altri fogli.

## CASI PARTICOLARI DI SELEZIONE ...

Nei casi che seguono, modifica la procedura per comporre il numero descritta al passo 3 (procedura A) e al passo 4 (procedura B).

### 1. Il facsimile è collegato ad una linea privata

Accedi alla linea pubblica premendo, prima di comporre il numero, il tasto **EXTERNAL**. Sul display compare una **"E"** (esterno).

Se la modalità di uscita richiesta dal tuo centralino fosse diversa da quella predisposta sul tuo facsimile, programmalo secondo la modalità di uscita richiesta (vedi **"Per collegarlo ad una linea privata PBX"**, capitolo **"Per configurarlo alle caratteristiche di linea"**).

### 2. Vuoi modificare temporaneamente il tipo di selezione

Se il facsimile è predisposto alla selezione a impulsi (decadica) (vedi capitolo **"Per configurarlo alle caratteristiche di linea"**) e vuoi predisporlo alla selezione a toni (multifrequenza):

- modifica temporaneamente il tuo tipo di selezione premendo il tasto \* prima o durante la composizione del numero.

Al termine della trasmissione, il facsimile ripristina sempre il tipo di selezione a cui è stato predisposto.

### 3. Vuoi richiamare il corrispondente senza dover comporre il suo numero un'altra volta

Il facsimile memorizza sempre l'ultimo numero composto, che tu puoi pertanto semplicemente richiamare premendo due volte il tasto  (**RISELEZIONE**). Questa prestazione è utile anche quando la trasmissione non avviene malgrado i tentativi di riselezione automatica.

### 4. Il corrispondente appartiene a un altro distretto telefonico

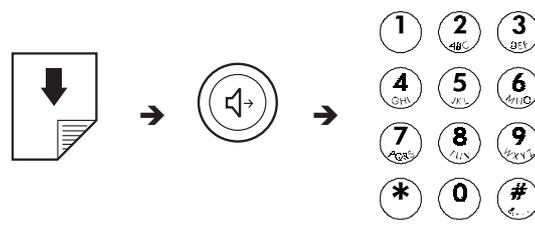
Se il corrispondente appartiene a un altro distretto telefonico, è buona norma, in caso di selezione a impulsi = decadica, impostare una pausa (tasto **PAUSE**) tra prefisso internazionale, prefisso teleselettivo e numero del corrispondente. Sul display compare una **"P"** (pausa).

### 5. Il corrispondente è collegato a una centrale telefonica alla quale si accede attraverso il rilevamento di un secondo tono

Per attribuire al numero selezionato la prerogativa di rilevare un secondo tono di centrale, premi il tasto **FUNZIONE (F)** durante la composizione del numero. Sul display compaiono **":"** (**questa funzione è abilitata soltanto in alcuni paesi**).

### 6. Vuoi ascoltare i toni di linea durante la selezione senza sollevare il ricevitore (mani libere)

Il facsimile è **già predisposto** all'ascolto sia dei toni di linea che dei segnali di connessione. Se così non fosse, procedi come segue, oppure vedi **"Per ascoltare i segnali di connessione"**, capitolo **"Per il suo impiego più sofisticato"**.





Passi procedurali	DISPLAY
1 Prendi la linea premendo sul facsimile il tasto <b>LINEA</b> .	DIGITA NUMERO —
2 Componi il numero del corrispondente sulla tastiera numerica del facsimile.	DIGITA NUMERO 230087

#### 7. Vuoi svolgere procedure veloci di selezione

Il facsimile è anche in grado di svolgere procedure veloci di selezione, quali la **selezione rapida** e la **selezione abbreviata**, per le quali necessita però dell'opportuna programmazione descritta più avanti nella sezione "**Per programmare la selezione rapida e abbreviata**".

Una volta **programmate**, basterà premere un **solo tasto** (selezione rapida) oppure un **tasto seguito da un codice numerico** a due cifre (selezione abbreviata) **per avviare la selezione** del numero (vedi più avanti "**Per trasmettere con la selezione rapida**" e "**Per trasmettere con la selezione abbreviata**").

#### PER TRASMETTERE UN ORIGINALE AD UN'ORA PRESTABILITA (TRASMISSIONE DIFFERITA)...

Questa funzione ti consente di **evitare problemi di fusi orari** qualora il tuo corrispondente si trovi a migliaia di chilometri di distanza e di **non pagare tariffe elevate** scegliendo fasce orarie con minor traffico sulle linee telefoniche.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-05-99 15:10
2 Inserisci l'originale nell'ADF.	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
3 Scegli il tipo di contrasto e di risoluzione che ritieni opportuno.	
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	TX DIFFERITA ( F ) / ◀ / ▶
5 Premi il tasto <b>START</b> . Il display ti chiede di inserire l'ora in cui desideri effettuare la trasmissione. Ad es. "17:00".	DIGITA ORA HH:MM
6 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUM. FAX NUM/RAPIDA/ABBR.
7 Componi il numero per selezionare il corrispondente in una delle modalità previste. Ad esempio digitandolo direttamente sulla tastiera numerica del facsimile.	DIGITA NUMERO 011 233323
8 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione. Il facsimile, se è stato abilitato, stampa automaticamente i parametri relativi alla trasmissione differita (vedi più avanti la sezione " <b>Per stampare rapporti e liste</b> ") e sul display compare "STAMPA TX DIFF". Dopodiché ritorna allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA TX ORE: 17:00

**Puoi cancellare l'impostazione della "trasmissione differita" rimuovendo l'originale dall'ADF oppure premendo il tasto STOP.**



## PER MODIFICARE/CANCELLARE UNA TRASMISSIONE DIFFERITA GIÀ IMPOSTATA ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati di aver impostato una trasmissione differita.	RX AUTOMATICA TX ORE: 17:00
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	TX DIFFERITA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	GIA' IMPOSTATA ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> .	VARIA PARAMETRI? ◀ / ▼ / ← / →
<p>Se desideri cancellare la trasmissione precedentemente impostata, premi il tasto &gt;: sul display compare il messaggio "CANC. IMPOST?", quindi premi <b>START</b> per confermare la cancellazione. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.</p> <p>Se desideri invece variare l'ora in cui deve essere effettuata la trasmissione oppure il numero del corrispondente a cui desideri inviare l'originale, addentrati nei passi successivi .</p>	
5 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA ORA HH:MM
<p>Se desideri ripristinare l'ora corrente, premi il tasto <b>CLEAR</b>, il tasto <b>START</b> e addentrati nei passi successivi.</p>	
6 Digita in sovrapposizione l'ora nuova quindi conferma l'impostazione con il tasto <b>START</b> oppure conferma quella esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUMERO 06 3361551
7 Digita in sovrapposizione il numero nuovo e conferma l'impostazione con il tasto <b>START</b> oppure conferma quello esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> . Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA TX ORE: 18:00

## PER TRASMETTERE UN ORIGINALE DA MEMORIA ...

La **memoria** di cui è dotato il facsimile ti **consente** di **inviare** originali **ad un'ora prestabilita** (trasmissione differita) e di **trasmettere** un originale a **più corrispondenti** (max. 10 ): trasmissione circolare.

Il facsimile ti consente di impostare **una sola** trasmissione da memoria per volta.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 12-01-99 15:30
2 Inserisci l'originale nell'ADF.	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
3 Scegli il tipo di contrasto e risoluzione che ritieni opportuno.	
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	TX DA MEMORIA ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> . Il facsimile inizia a memorizzare l'originale. Terminata la memorizzazione il display visualizza, per alcuni secondi, il messaggio "DOC. N. XXXX" e poi "DIGITA ORA".	DIGITA ORA HH:MM
6 Digita l'ora in cui desideri effettuare la trasmissione quindi premi il tasto <b>START</b> oppure premi direttamente il tasto <b>START</b> per confermare l'ora corrente.	DIGITA NUM. FAX NUM / ◀ / ▼
7 Componi il numero per selezionare il corrispondente in una delle modalità previste quindi premi il tasto <b>START</b> . Il facsimile ti invita ad introdurre un'altro numero.	DIGITA NUM. FAX NUM / ◀ / ▼



Se desideri inviare l'originale a più di un corrispondente, ripeti il passo 7 le volte necessarie dopodiché premi il tasto **START** per chiudere la procedura.

Se, invece, desideri inviare l'originale ad un solo corrispondente, premi direttamente il tasto **START** senza introdurre ulteriori numeri.

Terminata la trasmissione, se è stato opportunamente abilitato, il facsimile stampa automaticamente il rapporto di trasmissione circolare (se è stata effettuata una trasmissione a più corrispondenti) oppure il rapporto di trasmissione (se è stata effettuata una trasmissione a un singolo corrispondente). Vedi più avanti la sezione "**Per stampare rapporti e liste**".

Per interrompere la trasmissione, vale la procedura descritta nella sezione "**Per trasmettere un originale**".

Il facsimile **cancella** automaticamente tutte le trasmissioni da memoria con **esito positivo**.

Una volta impostata, la trasmissione da memoria può essere:

- modificata solo se non è già in corso
- rilanciata solo se ha avuto esito negativo a seguito di opportuna programmazione (vedi "**Per abilitare/disabilitare il rilancio di una trasmissione da memoria fallita**", capitolo "**Per il suo impiego più sofisticato**")
- cancellata in qualsiasi momento.

Puoi inoltre richiedere la stampa dei relativi parametri, attraverso la quale puoi ottenere le seguenti informazioni (vedi procedura a lato):

- **N. Doc** Numero di riferimento dell'originale memorizzato. Questo numero servirà ad associare l'originale ad ogni trasmissione (singola o circolare) svolta da memoria.
- **Pagine** Numero totale delle pagine che costituiscono l'originale memorizzato.
- **Invio per:** Data e ora in cui è stata impostata la trasmissione da memoria (singola o circolare).
- **Att. n.** Numero progressivo di ogni trasmissione impostata da memoria. Nel caso di trasmissione circolare, il numero incrementa per ogni singola trasmissione associata alla circolare.
- **Numero selezionato** Numero di facsimile impostato sul facsimile del corrispondente che hai chiamato.

- **Data/Ora** Data e ora in cui è stata effettuata la trasmissione da memoria. Nel caso di trasmissione circolare verrà indicata la data e l'ora in cui è stata effettuata ogni singola trasmissione associata alla circolare.
- **Stato** Stato corrente della trasmissione impostata da memoria. Nel caso di trasmissione circolare, verrà indicato lo stato di ogni singola trasmissione associata alla circolare.

Oltre ai parametri sopra elencati, il facsimile, per aiutarti ad **identificare** più velocemente l'**originale memorizzato**, ne **stampa** una piccola **porzione di testo**.

### PER MODIFICARE/RILANCIARE/ CANCELLARE UNA TRASMISSIONE DA MEMORIA GIÀ IMPOSTATA ...

Passi procedurali		DISPLAY
1	Assicurati di aver impostato una trasmissione da memoria.	RX AUTOMATICA TX DA MEMORIA
2	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	TX DA MEMORIA ( F ) / ◀ / ▼
3	Premi il tasto <b>START</b> .	GIÀ IMPOSTATA ◀ / ▼
4	Premi il tasto <b>START</b> .	STAMPA IMPOST? ◀ / ▼ / ↔

Se desideri soltanto stampare i relativi parametri, premi il tasto **START**. Terminata la stampa il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.

Se desideri invece modificare, rilanciare o cancellare la trasmissione precedentemente impostata, addentrati nei passi successivi.

5	Premi i tasti ◀> per visualizzare una delle altre due opzioni disponibili: "VARIA PARAMETRI?" o "CANC. IMPOST?" (Nell'esempio: "VARIA PARAMETRI?") quindi premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	VARIA PARAMETRI? ◀ / ▼ / ↔
---	---	-------------------------------



Se scegli "VARIA PARAMETRI?", procedi come indicato nei passi 6 e 7 della procedura "Per trasmettere un originale da memoria".

Se la trasmissione da memoria fosse già avviata, sul display comparirebbe il messaggio "TX IN CORSO"; in questo caso, come già premesso, non puoi più modificarla.

Se scegli "CANC. IMPOST?", il facsimile, dopo aver cancellato l'impostazione, ritornerà automaticamente allo stato di attesa iniziale.

## SE LA TRASMISSIONE HA ESITO NEGATIVO

...

1. Talvolta, a causa di problemi di linea quali il traffico telefonico troppo intenso o disturbi di altro genere, l'originale trasmesso viene ricevuto male dal corrispondente, che ti chiede pertanto di ritrasmetterglielo.  
In questi casi, è buona norma ritrasmettere l'originale a **velocità inferiore**. Il facsimile trasmette regolarmente alla velocità di **14400 bps (bit per secondo)**, che tu puoi **ridurre** a **9600** o **4800 bps** seguendo la procedura descritta nella sezione "**Per ridurre la velocità di trasmissione**", capitolo "**Per il suo impiego più sofisticato**".
2. Se **la trasmissione non avviene** a causa di anomalie di linea o del facsimile, l'indicatore luminoso ERRORE si accende e viene emesso un breve segnale acustico; in questo caso, il facsimile stampa automaticamente **il rapporto di trasmissione** (vedi più avanti "**Per stampare rapporti e liste**"), nel quale un **codice di errore** indica la causa dell'anomalia (troverai l'elenco di tutti i codici di errore nel capitolo "**Per mantenerlo efficiente**").  
Terminata la stampa, premi il tasto **STOP** per spegnere l'indicatore luminoso ERRORE e togli manualmente l'originale dall'ADF.
3. Se trasmetti un **originale troppo lungo** (superiore a 600 mm) oppure **l'originale si inceppa** durante la trasmissione, il facsimile interrompe automaticamente la trasmissione, l'indicatore luminoso ERRORE si accende e viene emessa **una segnalazione acustica di allarme** per avvisarti dell'accaduto.

## PER RICEVERE UN DOCUMENTO ...

Puoi predisporre il facsimile a ricevere i documenti inviati dai tuoi corrispondenti in **quattro distinte modalità**, alle quali puoi accedere premendo il tasto **RX MODE**.

- Ricezione **manuale**, per tutte le occasioni in cui sei **presente** e puoi quindi rispondere personalmente alle chiamate.
- Ricezione **automatica**, per tutte le occasioni in cui sei **assente** ma desideri comunque ricevere (è la modalità in cui il tuo facsimile è predisposto).
- Ricezione **automatica con riconoscimento del tipo di chiamata**. Con questa modalità di ricezione, il facsimile, dopo un certo numero di squilli, si collega alla linea telefonica ed è in grado di riconoscere se la chiamata in arrivo è una chiamata facsimile o una chiamata telefonica.
- Ricezione con **segreteria telefonica**. Con questa modalità di ricezione, la segreteria riceve le chiamate, registra gli eventuali messaggi del corrispondente e se egli intende inviarti un documento lascia via libera al facsimile per riceverlo.

Qualsiasi tipo di ricezione può essere interrotta premendo il tasto **STOP**. Il facsimile ritorna così allo stato di attesa iniziale.

## COSA ACCADE SE LA CARTA O L'INCHIOSTRO SONO ESAURITI O MANCA LA TENSIONE...

Il facsimile, grazie alla **memoria** di cui è dotato, **potrà ricevere** anche se:

- manca la carta, l'inchiostro o la testina di stampa
- il coperchio del vano testina è aperto.

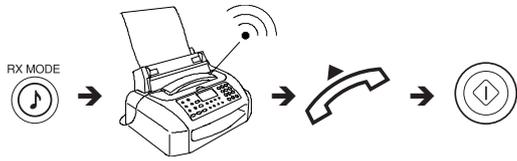
In caso di **caduta di tensione**, il facsimile mantiene in memoria: la data e ora, i numeri programmati per la selezione rapida e abbreviata e i rapporti. I documenti in memoria verranno, invece, persi. In questo caso il facsimile stamperà automaticamente un rapporto che indica il numero totale delle pagine (in trasmissione e ricezione) cancellate dalla memoria.

Se durante la ricezione **manca la carta** o **si inceppa**, **si esaurisce l'inchiostro** oppure **apri il coperchio** del vano testina, la stampa si interrompe, sul display compare l'opportuno messaggio e il documento che stai ricevendo viene **temporaneamente registrato nella memoria**. Posto rimedio alla anomalia, il facsimile riattiva la stampa.



## MODALITÀ DI RICEZIONE ...

### Ricezione manuale ...



Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-06-99 15:10
2 Premi il tasto <b>RX MODE</b> fino a selezionare la ricezione manuale.	RX MANUALE 22-05-99 15:10
3 Allo squillo del telefono solleva il ricevitore per prendere la LINEA.	CHIAMATA TEL.
4 Non appena senti il tono del facsimile oppure se il corrispondente ti invita a ricevere, premi il tasto <b>START</b> .	CONNESSIONE
5 Riaggancia il ricevitore. Il facsimile inizia a ricevere e sul display compaiono alcune informazioni inerenti alla ricezione in corso tra cui il numero di facsimile del tuo corrispondente o, se programmato, il suo nominativo.	
6 A ricezione ultimata sul display compare, per alcuni secondi, il messaggio "RX COMPLETATA" e successivamente lo stato di attesa.	RX MANUALE 22-06-99 15:10

Se il corrispondente ti ha chiamato **solo per conversare**, al termine della conversazione:



Se hai un **impianto telefonico a più prese** e il telefono derivato è distante dal facsimile, puoi **comandare** quest'ultimo a **ricevere da distante**, purché il telefono funzioni con il metodo della **selezione a toni (multifrequenza)**:

- Prendi la linea, sollevando il ricevitore del telefono.
- Digita sul telefono \* seguito dal **codice del comando a distanza**. Ricordando che la cifra del codice deve essere quella che hai programmato in precedenza (vedi "**Per modificare il codice del comando a distanza**", capitolo "**Per il suo impiego più sofisticato**").

### Ricezione automatica ...

Il facsimile riceve i documenti in perfetta autonomia senza che tu debba intervenire.

Il facsimile è già predisposto a ricevere i documenti in modo automatico tuttavia se non lo fosse, premi il tasto **RX MODE** finché non compare sul display "RX AUTOMATICA".

La ricezione avviene come spiegato nella ricezione manuale.

### Ricezione automatica con riconoscimento del tipo di chiamata ...

Hai predisposto il facsimile, premendo il tasto **RX MODE**, a ricevere in questa modalità (sul display deve comparire "RX FAX/TEL.>").

Il comportamento del facsimile in questa modalità di ricezione dipende da chi lo chiama, come illustrato nello schema seguente:



(\*) Puoi **modificare** sia il **numero** che il **volume degli squilli** nonché la **durata del segnale acustico** emesso dal facsimile. Con questa modalità di ricezione puoi inoltre, in alcuni paesi, **accedere al servizio di riconoscimento della cadenza degli squilli** (vedi capitolo "Per il suo impiego più sofisticato").

Se **sollevi il ricevitore** del telefono **prima** dei due squilli e senti in risposta i toni di connessione del facsimile del corrispondente, premi il tasto **START** quindi **riaggancia** il ricevitore. Il tuo facsimile si predispose a ricevere.

Se il tuo **impianto telefonico è a più prese** puoi **comandare** il tuo facsimile a **ricevere da distante** come ti ho già spiegato nella "Ricezione manuale."

Se hai un **impianto telefonico a più prese** puoi prendere la linea, entro 20 secondi, anche da un telefono derivato, purché il telefono funzioni con il metodo della **selezione a toni** (multifrequenza):

- solleva il ricevitore e premi sul telefono i tasti \* e #.

### Ricezione con segreteria telefonica ...

#### Per il modello con segreteria telefonica incorporata

Se hai predisposto il facsimile, premendo il tasto **RX MODE**, a questa modalità di ricezione (sul display deve comparire "RX SEGR./FAX"), assicurati innanzitutto che:

- nella segreteria **sia stato registrato l'ANNUNCIO 1** di durata non superiore a 20 secondi (vedi "Per registrare l'ANNUNCIO 1", capitolo "La segreteria telefonica"), ad esempio:

*Risponde la segreteria telefonica di ..... Sono momentaneamente assente. Potete lasciare un messaggio dopo il beep oppure premere il tasto di avvio sul vostro facsimile se volete inviare un fax. Grazie.*

#### Per i modelli senza segreteria telefonica

Se hai equipaggiato il facsimile con una **segreteria telefonica esterna** e lo hai predisposto, premendo il tasto **RX MODE**, a questa modalità di ricezione (sul display deve comparire "RX SEGR./FAX"), assicurati innanzitutto che:

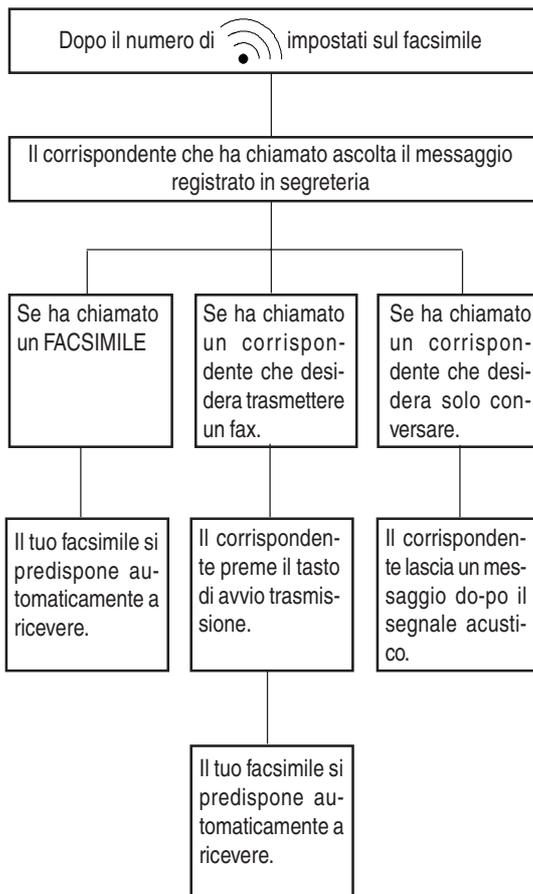
- la segreteria sia accesa.
- il **numero di squilli** dopo i quali la segreteria entrerà in funzione sia **inferiore a 5**.
- il **tempo di silenzio** (cioè il tempo dopo il quale la segreteria, se non sente né un messaggio di risposta né i toni di connessione, interrompe il collegamento) **impostato sulla segreteria sia superiore a quello impostato sul facsimile** (il tempo predisposto sul tuo facsimile è di 6 secondi, per modificarlo vedi "Per modificare il tempo di silenzio", capitolo "Per il suo impiego più sofisticato").



- nella segreteria sia stato registrato un **annuncio di risposta** di durata non superiore a 15+20 secondi.

Con la modalità di ricezione "RX SEGR./FAX", in alcuni paesi, puoi inoltre **accedere al servizio di riconoscimento della cadenza degli squilli** (vedi capitolo "Per il suo impiego più sofisticato").

In entrambi i casi, il comportamento del tuo facsimile dipende da chi lo chiama, come illustrato nello schema seguente:



## PER PROGRAMMARE LA SELEZIONE RAPIDA E ABBREVIATA...

Come già premesso nei "Casi particolari di selezione" puoi programmare il facsimile per svolgere le seguenti procedure veloci di selezione:

- **selezione rapida**
- **selezione abbreviata**

### La selezione rapida ...

Puoi **associare** ad ognuno dei 10 tasti numerici (0 - 9) un **numero di facsimile**, un **numero di telefono** e un **nominativo** che verranno automaticamente selezionati quando tu premi, per più di un secondo, il tasto stesso.

### Per associare un numero di facsimile:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 26-06-99 17:45
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	SELEZIONE RAPIDA ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> .	IMPOSTA SEL.RAP. TASTO: 0 - 9
6 Premi il tasto numerico a cui desideri associare il numero di facsimile (ad esempio, 1).	NUMERO FAX ◀ / ▼ / ← / →
7 Premi il tasto <b>START</b> .	1: NUMERO FAX -

Se fosse già stato memorizzato un numero di facsimile, il display lo visualizzerebbe.



<b>8</b>	Componi il numero di facsimile del corrispondente (max. 52 cifre) direttamente sulla tastiera numerica del facsimile e premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione.	1: NOME —
----------	---	--------------

Se vi sono numeri errati: posiziona il cursore sul numero errato e imposta in sovrapposizione il numero corretto; se vuoi invece cancellare completamente il numero, premi il tasto **CLEAR**.

Se il tuo facsimile è collegato ad una linea privata, accedi alla linea pubblica premendo, prima di comporre il numero, il tasto **EXTERNAL**. Sul display compare una lettera "E" (esterno). Se la modalità di uscita richiesta dal tuo centralino fosse diversa da quella predisposta sul tuo facsimile, programmalo secondo la modalità di uscita richiesta (vedi "**Per collegarlo a una linea privata**", capitolo "**Per configurarlo alle caratteristiche di linea**").

Se il corrispondente appartiene a un altro distretto telefonico, è buona norma impostare una pausa (tasto **PAUSE**) tra prefisso internazionale, prefisso teleselettivo e numero del corrispondente.

#### Per associare un nominativo:

Il nominativo è influente ai fini della selezione, ma utile come elemento di controllo.

Se fosse già stato memorizzato un nominativo, il display lo visualizzerebbe.

<b>9</b>	Introduci il nominativo del corrispondente (max. 16 caratteri) come hai fatto per il tuo nominativo (vedi " <b>Manca solo il tuo nominativo e il tuo numero di facsimile</b> " capitolo " <b>Come lo devi installare</b> ") quindi confermallo con il tasto <b>START</b> .	IMPOSTA ALTRO:SI ◁ / ▷ / ← / →
----------	--	-----------------------------------

Se vi sono caratteri errati: posiziona il cursore sotto il carattere errato e imposta in sovrapposizione il carattere corretto; se vuoi invece cancellare completamente il nominativo, premi il tasto **CLEAR**.

A questo punto, puoi **continuare** la procedura dal passo **10** oppure puoi **programmare** un **altro tasto numerico di selezione rapida** premendo il tasto **START** e ripetendo la procedura dal passo **6**.

#### Per associare un numero di telefono:

<b>10</b>	Conferma con il tasto <b>START</b> il SI per procedere alla memorizzazione del numero di telefono.	IMPOSTA SEL.RAP. TASTO: 0 - 9
<b>11</b>	Ridigita il tasto numerico <b>1</b> e premi i tasti </>.	NUMERO TEL. ◁ / ▷ / ← / →
<b>12</b>	Premi il tasto <b>START</b> .	1: NUMERO TEL. —
<b>13</b>	Componi il numero del corrispondente (max. 52 cifre) direttamente sulla tastiera numerica del facsimile e premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione.	1: NOME —
<b>14</b>	A questo punto, visto che le altre informazioni restano inalterate, premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 26-06-99 17:46

Se lo desideri, puoi **associare** ad un tasto numerico di selezione rapida **soltanto un numero di telefono** senza dover previamente memorizzare un numero di facsimile.

Segui la procedura "**Per associare un numero di facsimile**" fino al passo **6**, poi continua come segue:

Passi procedurali		DISPLAY
<b>1</b>	Premi il tasto >	NUMERO TEL. ◁ / ▷ / ← / →
<b>2</b>	Premi il tasto <b>START</b> .	1: NUMERO TEL. —
<b>3</b>	Componi il numero di telefono del corrispondente direttamente sulla tastiera numerica del facsimile e premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione. Da questo passo in poi, la procedura continua come descritta nelle procedure precedenti.	1: NOME —



### La selezione abbreviata...

Puoi **associare** attraverso dei **codici (01-32)** ulteriori **numeri di facsimile, di telefono e nominativi** che verranno automaticamente selezionati premendo il tasto **SPEED DIAL** e digitando il codice stesso.

#### Per associare un numero di facsimile:

Segui la stessa procedura della selezione rapida con le seguenti varianti:

Passi procedurali	DISPLAY
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	SELEZ. ABBREVIATA ( F ) / ◁ / ▾
5 Premi il tasto <b>START</b> .	IMPOSTA SEL.ABBR (01 - 32):
6 Digita il codice di selezione abbreviata a cui desideri associare il numero di facsimile (ad esempio, 01).	NUMERO FAX ◁ / ▾ / ←/→

#### Per associare un nominativo:

Segui la stessa procedura della selezione rapida.

#### Per associare un numero di telefono:

Segui la stessa procedura della selezione rapida con le seguenti varianti:

Passi procedurali	DISPLAY
10 Conferma con il tasto <b>START</b> il SI per procedere alla memorizzazione del numero di telefono.	IMPOSTA SEL.ABBR (01 - 32):
11 Ridigita il codice di selezione abbreviata 01 e premi i tasti <>.	NUMERO TEL. ◁ / ▾ / ←/→

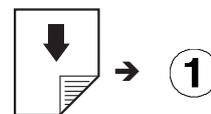
Come per la selezione rapida, se lo desideri, puoi **associare** ad un codice di selezione abbreviata **soltanto un numero di telefono** senza dover previamente memorizzare un numero di facsimile.

Segui la procedura "**Per associare un numero di facsimile**" della selezione rapida (senza tralasciare le varianti inerenti alla selezione abbreviata) fino al passo 6, poi addentrati nella procedura seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi il tasto >	NUMERO TEL. ◁ / ▾ / ←/→
2 Premi il tasto <b>START</b> .	01: NUMERO TEL. -
3 Componi il numero di telefono del corrispondente direttamente sulla tastiera numerica del facsimile e premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione. Da questo passo in poi, la procedura continua come già conosci.	01: NOME -

Se lo desideri, puoi stampare le informazioni memorizzate nei **10 tasti numerici di selezione rapida** e nei **32 codici di selezione abbreviata** (vedi più avanti la sezione "**Per stampare rapporti e liste**"). In questo modo potrai verificare l'esattezza dei numeri impostati (di facsimile e di telefono) e di tutte le altre informazioni quali il nominativo del corrispondente, la velocità di trasmissione, ecc. Inoltre puoi verificare quali tasti sono stati programmati e quali invece sono ancora liberi.

### PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE RAPIDA ...



Come nel caso della trasmissione normale (vedi "**Per trasmettere un originale**"), puoi predisporre il **contrasto** e la **risoluzione** prima di avviare la trasmissione.

Premendo, per più di un secondo, il tasto numerico desiderato (nell'esempio, 1), il display visualizza le cifre del numero di facsimile che gli hai associato. Se è stato memorizzato anche il nominativo, il display visualizza quest'ultimo.

A selezione ultimata, la trasmissione continua come già descritta nelle procedure precedenti.



## PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE ABBREVIATA ...



Come nel caso della trasmissione normale (vedi "Per trasmettere un originale"), puoi predisporre il **contrasto** e la **risoluzione** prima di avviare la trasmissione.

Appena hai premuto il tasto **SPEED DIAL** seguito dal codice di selezione abbreviata desiderato (nell'esempio 01), il display visualizza le cifre del numero di facsimile che gli hai associato. Se è stato memorizzato anche il nominativo, il display visualizza quest'ultimo.

A selezione ultimata, la trasmissione continua come già descritta nelle procedure precedenti.

## PER TRASMETTERE CON LA SELEZIONE RAPIDA O ABBREVIATA MEDIANTE RICERCA NELLE RELATIVE LISTE ...

Se **non ti ricordi** a quale tasto numerico di selezione rapida o a quale codice di selezione abbreviata hai associato un determinato numero di facsimile, **puoi ugualmente avviare la trasmissione** consultando le relative liste nel modo seguente:



Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 24-06-99 17:00
2 Inserisci l'originale nell'ADF. Come nel caso della trasmissione normale (vedi "Per Trasmettere un originale"), puoi predisporre il contrasto e la risoluzione prima di avviare la trasmissione.	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
3 Premi il tasto <b>SPEED DIAL</b> .	CHIAMATA FAX CODICE 0 ← →
4 Premi i tasti < / > per rintracciare il numero di facsimile o il nominativo del corrispondente a cui desideri inviare il tuo originale.	
5 Premi il tasto <b>START</b> per avviare la selezione. A selezione ultimata, la trasmissione continua come già conosci.	

## PER STAMPARE RAPPORTI E LISTE ...

### I rapporti...

Il facsimile, mediante la stampa dei rapporti ti offre la possibilità di verificare l'esito di tutte le transazioni svolte (trasmissioni e ricezioni), il volume di documenti gestiti e molte altre informazioni utili. Alcuni rapporti vengono stampati sempre e in modo automatico dal facsimile, altri invece possono essere stampati, dopo un'opportuna programmazione, con regolarità e in modo automatico o su tua richiesta nel momento desiderato.

L'elenco che segue può servirti come guida per identificare i tipi di rapporti; per la loro stampa e interpretazione vedi più avanti i paragrafi relativi:

- **Rapporto di caduta tensione:** viene stampato **sempre e in modo automatico** in seguito a una, appunto, **caduta di tensione**.

Al ripristino delle condizioni di funzionamento, il facsimile può comportarsi in due modi distinti:



- Se la tensione è caduta **durante una trasmissione o ricezione**, verrà stampato automaticamente un rapporto con i dati della trasmissione o ricezione in corso.
- Se la tensione è caduta **durante o dopo una trasmissione da memoria o una ricezione in memoria**, viene stampato automaticamente un rapporto che indica il numero totale delle pagine (in trasmissione e ricezione) cancellate dalla memoria in seguito alla caduta di tensione.
- **Rapporto attività:** contiene i dati relativi alle **ultime 32 transazioni** svolte (trasmissioni e ricezioni), che il facsimile mantiene in memoria e viene **stampato automaticamente** (dopo la trentaduesima transazione, con conseguente cancellazione dei dati in memoria) oppure **su tua richiesta**.
- **Rapporto ultima trasmissione:** contiene i dati relativi **all'ultima trasmissione** e può essere **stampato**, previa programmazione, **sempre e in modo automatico** dopo ogni trasmissione oppure **su tua richiesta** al momento desiderato.
- **Rapporto di trasmissione fallita:** contiene anche esso i dati relativi **all'ultima trasmissione** ma viene **stampato in modo automatico solo in caso di trasmissione fallita**. Il facsimile è già predisposto a stampare sempre e in modo automatico questo tipo di rapporto, se lo vuoi disabilitare vedi paragrafo relativo.
- **Rapporto ultima trasmissione circolare:** contiene i dati relativi **all'ultima trasmissione circolare** e può essere **stampato**, previa programmazione, **sempre e in modo automatico** dopo ogni trasmissione circolare oppure **su tua richiesta** al momento desiderato.
- **Rapporto identificativo chiamanti:** può essere **stampato solo su tua richiesta** e contiene le seguenti informazioni:
  - **Nome chiamante.** Sotto questa voce può comparire:
    - nome del corrispondente che ti ha chiamato, oppure
    - PRIVATO: nel caso in cui il corrispondente abbia scelto di non mostrare la propria identità, oppure
    - NON DISPONIBILE: nel caso in cui il corrispondente sia collegato a una centrale telefonica che non dispone di questo servizio.
  - **Numero chiamante.** Sotto questa voce può comparire:
    - numero del corrispondente che ti ha chiamato, oppure
    - PRIVATO: nel caso in cui il corrispondente abbia scelto di non mostrare la propria identità, oppure
    - NON DISPONIBILE: nel caso in cui il corrispondente sia collegato a una centrale telefonica che non dispone di questo servizio.
  - **Data/ora:**
    - Data e ora in cui hai ricevuto la chiamata.

**Per abilitare/disabilitare la stampa automatica del rapporto di trasmissione e di trasmissione fallita...**

Passi procedurali		DISPLAY
1	Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
2	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▶
3	Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▶
4	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▶
5	Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	RAPP. TX FALLITA ◀ / ▶ / ← / →
6	Premi i tasti </> per visualizzare le altre due opzioni disponibili: "RAPP. TX: SEMPRE" e "RAPPORTO TX: NO" (nell'esempio: "RAPP. TX: SEMPRE").	RAPP. TX: SEMPRE ◀ / ▶ / ← / →

Scegliendo "RAPP. TX FALLITA", predisponi il facsimile a stampare automaticamente un rapporto solo dopo ogni trasmissione fallita.  
 Scegliendo "RAPP. TX: SEMPRE", predisponi il facsimile a stampare automaticamente un rapporto dopo ogni trasmissione indipendentemente dall'esito della stessa.  
 Scegliendo "RAPPORTO TX: NO", predisponi il facsimile a non stampare alcun rapporto.



7	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
---	--	---------------------------------

**Per abilitare/disabilitare la stampa automatica del rapporto di trasmissione circolare...**

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 13-01-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / < / >
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / < / >
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	RAPP. CIRCOL.: SI < / > / <- / >
6 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "RAPP. CIRCOL.: NO".	RAPP. CIRCOL.: NO < / > / <- / >
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 13-01-99 10:48

**Per abilitare/disabilitare la stampa automatica dei dati relativi alla trasmissione differita ...**

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-09-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display -->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / < / >

3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / < / >
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / < / >
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	LISTA DIFFER.: SI < / > / <- / >
6 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "LISTA DIFFER.: NO"	LISTA DIFFER.: NO < / > / <- / >
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-09-99 10:4

**Per stampare su richiesta il rapporto di trasmissione, di attività, di trasmissione circolare e il rapporto di identificativo chiamanti...**

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 13-01-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	STAMPA RAPPORTO ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	RAPP. ULTIMA TX < / > / <- / >
4 Premi i tasti </> per visualizzare le altre opzioni disponibili: "RAP. ULTIMA CIRC.", "RAP. ATTIVITA'", "LISTA CHIAMANTI", "NO STAMPA". (Nell'esempio: "RAPP. ATTIVITA'")	RAPP. ATTIVITA' < / > / <- / >
5 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 13-01-99 10:48

## Come interpretare i rapporti...

I rapporti contengono le seguenti informazioni:

- **Att. n.** Numero progressivo delle transazioni (trasmissioni/ricezioni) svolte.
- **Tipo** Tipo di transazione:
  - TX , TX ECM, TX POLL o TX POLL ECM per la trasmissione
  - RX , RX ECM, RX POLL o RX POLL ECM per la ricezione.
- **N. Doc.** Numero di riferimento dell'originale memorizzato. Questo numero servirà ad associare l'originale ad ogni trasmissione (singola o circolare) svolta da memoria.
- **Numero Selezionato** Numero di facsimile del corrispondente che hai chiamato.
- **Identificativo Ricevuto** Numero (ed eventuale nominativo) del corrispondente selezionato. Questo numero corrisponde al numero che hai selezionato, solo se il corrispondente ha correttamente impostato il proprio numero di facsimile. Altrimenti, può essere diverso o addirittura mancare.
- **Data /Ora** Data e ora in cui è stata effettuata la transazione.
- **Durata** Durata della transazione (in minuti e secondi).
- **Pagine** Numero totale delle pagine che hai trasmesso/ricevuto.
- **Esito** Risultato della transazione:
  - OK: se la transazione si è conclusa con successo
  - CODICE ERRORE XX: se la transazione non ha avuto luogo per la causa indicata dal codice di errore (vedi "I codici di errore", capitolo "Per mantenerlo efficiente").

## Le liste ...

In qualsiasi momento puoi ottenere la **stampa delle liste complete dei parametri di installazione e di configurazione** nonché la **stampa dei dati memorizzati nei tasti di selezione rapida** e nei **codici di selezione abbreviata**.

Richiedendo la stampa delle liste dei parametri di installazione e configurazione puoi avere un resoconto aggiornato tanto dei valori predefiniti quanto di quelli che, di volta in volta, hai impostato per adeguarlo alle tue diverse esigenze d'impiego.

## Per stampare la lista dei parametri di installazione ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-08-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	STAMPA INSTALL. ◀ / ▼ / ← / →
5 Premi il tasto <b>START</b> .	STAMPA: SI ◀ / ▼ / ← / →
Con i tasti </> puoi comunque visualizzare l'altra opzione disponibile: "STAMPA: NO".	
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	

Se hai scelto "STAMPA: SI", al termine della stessa il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale. In caso contrario per riportarlo allo stato di attesa devi premere il tasto **STOP**.



Per stampare la lista dei parametri di configurazione e dei dati memorizzati nei tasti numerici di selezione rapida e nei codici di selezione abbreviata ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-08-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ▶ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	STAMPA CONFIGUR. ( F ) / ▶ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> .	PARAMETRI: SI ◀ / ▼ / ← / →
6 Premi i tasti </> per visualizzare le altre tre opzioni disponibili: "SEL. RAPIDA: SI", "SEL. ABBREV: SI" e "STAMPA: NO". (Nell'esempio: "SEL. RAPIDA: SI".	SEL. RAPIDA: SI ◀ / ▼ / ← / →
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	



## PER TELEFONARE

Il facsimile è a tutti gli effetti anche un tradizionale **apparecchio telefonico**. Quando prendi la linea **sollevando il ricevitore**, puoi pertanto disporre di tutte le funzionalità telefoniche comuni ai normali apparecchi telefonici in commercio.

Tra queste, è inclusa anche la funzione **R** (REGISTER RECALL, attivabile mediante il tasto **R**) che ti permette di accedere ai servizi speciali messi a disposizione dal gestore della rete telefonica.

Puoi inoltre disporre delle seguenti funzioni:

- chiamare il corrispondente utilizzando le procedure veloci di selezione programmate, vedi di seguito "**Per telefonare con la selezione rapida**" e "**Per telefonare con la selezione abbreviata**".
- sospendere momentaneamente una conversazione telefonica premendo il tasto "⏸" (**ATTESA**). La conversazione viene ripristinata non appena premi nuovamente lo stesso tasto.

### PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE RAPIDA ...



Premendo, per più di un secondo, il tasto numerico desiderato (nell'esempio, **1**), il display visualizza le cifre del numero di telefono che gli hai associato (vedi "**Per programmare la selezione rapida e abbreviata**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**"). Se è stato memorizzato anche il nominativo il display visualizza quest'ultimo.

Se il corrispondente è libero, appena risponde, solleva il ricevitore per conversare.

### PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE ABBREVIATA...

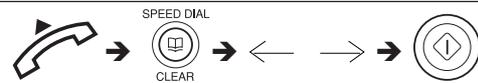


Appena hai premuto il tasto **SPEED DIAL** seguito dal codice di selezione abbreviata (nell'esempio, 01), il display visualizza le cifre del numero di telefono che gli hai associato (vedi "**Per programmare la selezione rapida e abbreviata**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**"). Se è stato memorizzato anche il nominativo, il display visualizza quest'ultimo.

A selezione ultimata, se il corrispondente è libero, puoi conversare.

### PER TELEFONARE CON LA SELEZIONE RAPIDA O ABBREVIATA MEDIANTE RICERCA NELLE RELATIVE LISTE ...

Se **non ti ricordi** a quale tasto numerico di selezione rapida o a quale codice di selezione abbreviata hai associato un determinato numero di telefono, **puoi ugualmente effettuare la chiamata telefonica** consultando le relative liste nel modo seguente:



Passi procedurali		DISPLAY
1	Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 24-05-99 17:00
2	Solleva il ricevitore per prendere la linea.	CHIAMATA TEL.
3	Premi il tasto <b>SPEED DIAL</b> .	CHIAMATA TEL. CODICE O ← →
4	Premi i tasti </> per rintracciare il numero di telefono o il nominativo del corrispondente a cui desideri telefonare.	
5	Premi il tasto <b>START</b> per avviare la selezione.	



## PER FARE UNA COPIA

### QUALI ORIGINALI PUOI COPIARE ...

Prima di fare una copia, accertati che l'originale abbia le caratteristiche che ti ho descritto in "**Quali originali puoi usare**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**".

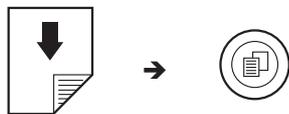
### PER FARE UNA COPIA ...

Come già premesso, puoi utilizzare il facsimile anche come **copiatrice**. Le operazioni di copiatura si effettuano utilizzando la prima colonna di tasti a sinistra sul pannello operatore. Il risultato di stampa ottenuto dipende dai valori di **contrasto** e **risoluzione** che, tramite i tasti  e , selezionerai prima di attivare la funzione di copiatura.

Scegli il tipo di **contrasto** in base ai seguenti criteri:

- **NORMALE**, se l'originale **non è né troppo chiaro né troppo scuro**.
  - **CHIARO**, se l'originale è **particolarmente scuro**.
  - **SCURO**, se l'originale è **particolarmente chiaro**.
- Scegli il tipo di **risoluzione** in base ai seguenti criteri:
- **TESTO**, se l'originale contiene **testo di buona leggibilità o grafica semplice**.
  - **FOTO**, se l'originale contiene **ombreggiature**.

Il facsimile è in grado di effettuare una **singola copia** dell'originale o **più copie** dello stesso nonché di eseguire **riduzioni** o **ingrandimenti** delle copie (tasto ).



Passi procedurali		DISPLAY	
1	Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-06-99	09:00
2	Inserisci l'originale nell'ADF e premi il tasto  . Il display visualizza i valori di partenza relativi al tipo di contrasto e risoluzione previsti: rispettivamente, <b>NORMALE</b> e <b>TESTO</b> .	100% NORMALE	TESTO 1
3	Scegli, agendo sui tasti  ,  e  sia il tipo di contrasto ( <b>CHIARO</b> , <b>SCURO</b> e <b>NORMALE</b> ) e di risoluzione ( <b>TESTO</b> e <b>FOTO</b> ) che il valore di riproduzione (100%, 70% e 140%).	100% NORMALE	TESTO 1
4	Premi direttamente il tasto  se vuoi fare una sola copia, altrimenti introduci il numero di copie desiderato (max. 9) prima di premere il tasto  . Il facsimile memorizza una a una le pagine che costituiscono l'originale, prima di effettuare le copie.	100% NORMALE	TESTO 5

Se desideri interrompere la copiatura in corso, premi due volte il tasto **STOP**: la prima volta per espellere l'originale dall'ADF, la seconda per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.

Nel caso il documento da rimuovere sia composto da più di un foglio, prima di premere **STOP** per espellere il primo, toglie manualmente tutti gli altri fogli.



Per ottenere una **copia di ottima qualità** di un originale che contiene **ombreggiature**, oltre ad impostare il valore di risoluzione **FOTO**, accertati che il parametro **ALTA QUALITÀ** sul facsimile **sia attivo**. Se non lo fosse, procedi come segue:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-06-99 09:00
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / <◇ / ▽
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / <◇ / ▽
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	PARAMETRI STAMPA ( F ) / <◇ / ▽
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	COPIA: NORMALE ◇ / ▽ / <← / →
6 Premi i tasti <◇ per selezionare l'altro valore disponibile.	COPIA: ALTA QUAL. ◇ / ▽ / <← / →
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 22-06-99 09:00

## PER COLLEGARSI AD ALTRI SERVIZI DI RETE

Il facsimile consente il collegamento diretto con la rete di un altro gestore telefonico.

Dopo aver adeguato il facsimile alle caratteristiche di linea (vedi la procedura "**Per collegarlo ad una linea pubblica**" o la procedura "**Per collegarlo ad una linea privata**" capitolo "**Per configurarlo alle caratteristiche di linea**"), procedi come segue:

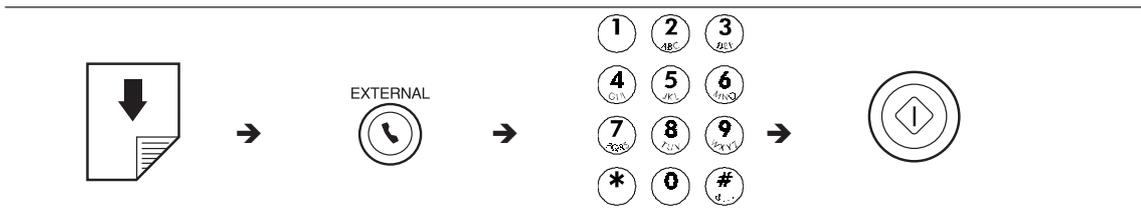
Procedura	Accesso Seconda Rete
1 Premi il tasto <b>START</b> .	ALTRA RETE: SI ◁ / ▾ / ← / →
2 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NOME: _ XXXXX ...
3 Digita il nome nuovo e premi successivamente il tasto <b>START</b> oppure conferma quello esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> .	DIGITA PREFISSO: ( 0 - 9 ):    XXXX
4 Digita il prefisso nuovo e premi successivamente il tasto <b>START</b> oppure conferma quello esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> .	DIGITA ACRONIMO: ( A - Z ):    X
5 Digita l'acronimo nuovo e premi successivamente il tasto <b>START</b> oppure conferma quello esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> . Dopodichè premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-03-99    10:48



Una volta predisposto il collegamento, per potervi accedere devi, prima di comporre il numero di facsimile o di telefono del corrispondente, premere una volta il tasto  se il facsimile è collegato a una linea pubblica oppure due volte se è collegato a una linea privata. Sul display compare, per alcuni secondi, il nome del gestore e successivamente l'acronimo che avrai memorizzato che rimarrà fisso.

Gli schemi che seguono servono come guida per effettuare una trasmissione o una chiamata telefonica in qualsiasi modalità di selezione prevista. Ricordati che per la **chiamata telefonica non si deve inserire l'originale nell'ADF**.

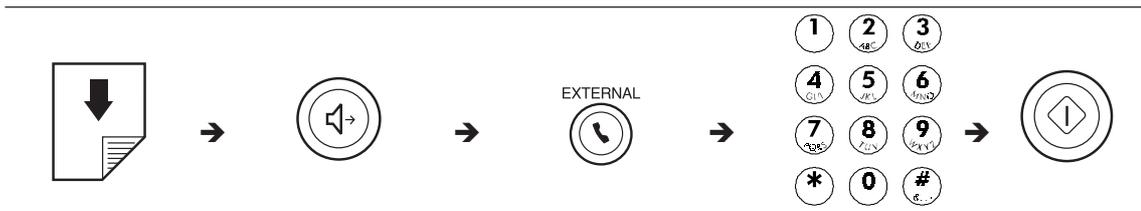
### 1 Per effettuare la selezione del numero direttamente da tastiera numerica



### 2 Per effettuare la selezione del numero da telefono



### 3 Per ascoltare i toni di linea durante la selezione senza sollevare il ricevitore (mani libere)



Per poter utilizzare le procedure **veloci di selezione**, quali la **selezione rapida** e la **selezione abbreviata**, è necessario durante la loro programmazione (vedere "**Per programmare la selezione rapida e abbreviata**", capitolo

"**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**") premere una volta il tasto  prima di comporre il numero del corrispondente, se il facsimile è collegato a una linea pubblica oppure premere lo stesso tasto due volte se il facsimile è collegato a una linea privata.



## LA SEGRETERIA TELEFONICA

Se hai acquistato il modello di facsimile dotato di una **segreteria telefonica integrata** puoi eseguire le stesse funzioni che svolgono le segreterie telefoniche esterne.

E' possibile pertanto:

- **registrare annunci** che verranno **emessi automaticamente** quando sei assente, per invitare i corrispondenti a lasciare un messaggio o a richiamare
- **registrare i promemoria** (detti anche MEMO)
- **ascoltare gli annunci e i promemoria**
- **sostituire gli annunci e i promemoria**
- **registrare i messaggi** che i corrispondenti lasciano quando sei assente, evitando così che vadano perse le **chiamate** a te dirette.

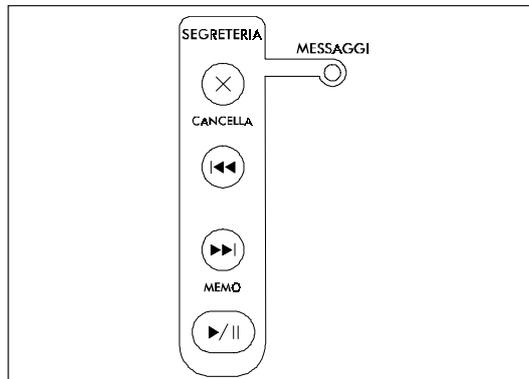
La **capacità di registrazione** della segreteria è in relazione alla capacità di memoria disponibile e comunque non supera mai i **50 messaggi** compresi i promemoria che vengono gestiti dalla segreteria come messaggi in entrata. La loro **durata è programmabile** ed è prevista in **30 o 60 secondi**, vedi "Per programmare la durata dei promemoria (memo) e la durata dei messaggi in entrata".

- **ascoltare i messaggi registrati**
- **cancellare i messaggi registrati**
- **trasferire i messaggi su un telefono a distanza**
- **comandare a distanza la segreteria.**

Va ricordato che, con la modalità di ricezione RX/SEGR./FAX, il facsimile si predispose automaticamente in ricezione quando lo chiama un altro facsimile, evitando così che vadano perduti documenti a te diretti. Inoltre, per **impedire** che qualsiasi abbonato **possa operare a distanza** senza la tua autorizzazione sulla segreteria telefonica (salvo che per lasciare messaggi), l'accesso è stato protetto da un codice numerico a quattro cifre (**già disponibile come "1234"**) che puoi sempre modificare o cancellare vedi di seguito "Per modificare o cancellare il codice di accesso alla segreteria telefonica".

### LA CONSOLE PER LA SEGRETERIA ...

Di seguito sono illustrati e descritti **soltanto i tasti necessari all'utilizzo della segreteria telefonica**. I restanti tasti sono illustrati e descritti nella ribaltina.



### F (FUNZIONE)

- Accede al menu di configurazione segreteria.
- Seleziona i vari sottomenu.

### ▶/||

- Avvia l'ascolto dei messaggi e dei promemoria non ancora ascoltati.
- Interrompe momentaneamente l'ascolto dei messaggi e promemoria. Premuto una seconda volta, riprende l'ascolto.

### ▶▶ (MEMO)

- Avvia la registrazione dei promemoria personali.
- Durante l'ascolto dei messaggi e dei promemoria, passa al inizio del messaggio o promemoria successivo.

### ◀◀

- Durante l'ascolto dei messaggi e dei promemoria, torna al messaggio o promemoria precedente.

### X (CANCELLA)

- Cancella i messaggi e i promemoria già ascoltati.

### INDICATORE LUMINOSO (MESSAGGI)

- **Acceso**, indica che in memoria vi sono **messaggi o promemoria già ascoltati**.
- **Lampeggiante**, indica che in memoria vi sono **messaggi o promemoria non ancora ascoltati**.
- **Spento**, indica che **non vi sono messaggi o promemoria** in memoria.

### STOP

- Interrompe registrazione e ascolto.
- Interrompe la programmazione in corso.
- Riporta il facsimile allo stato di attesa iniziale.

### START

- Avvia registrazione e ascolto
- Conferma la selezione del menu di configurazione segreteria, dei sottomenu, dei parametri e relativi valori e avvia il passaggio alla condizione successiva.

**PER MODIFICARE O CANCELLARE IL CODICE DI ACCESSO ALLA SEGRETERIA TELEFONICA ...**

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-02-99 15:20
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display -->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display -->	CODICE ACCESSO ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> . Il display visualizza il codice predefinito "1234".	DIGITA CODICE (0 - 9) : 1234
5 Componi il nuovo codice, ad esempio "0001" per modificare quello esistente quindi premi il tasto <b>START</b> oppure premi il tasto <b>CLEAR</b> e successivamente il tasto <b>START</b> per cancellarlo.	ABILITA ASCOLTO ◀ / ▼ / ←/→
6 Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 00 01-02-99 15:20

Il codice di accesso alla segreteria telefonica può essere ulteriormente utilizzato per:

- impedire che qualsiasi persona possa ascoltare, in locale, i messaggi a te indirizzati.
- impedire che qualsiasi persona possa modificare i parametri di configurazione della segreteria telefonica da te impostati.

Segui la procedura "**Per modificare o cancellare il codice di accesso alla segreteria telefonica**" fino al passo 5, poi addentrati nella procedura seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Premi i tasti </> per impedire che qualsiasi persona possa ascoltare i messaggi ricevuti nella segreteria telefonica.	DISABILITA ASCOLTO ◀ / ▼ / ←/→
2 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	ABILITA CONFIG. ◀ / ▼ / ←/→
3 Premi i tasti </> per impedire che qualsiasi persona possa programmare, senza la tua autorizzazione, la segreteria telefonica.	DISABILITA CONF. ◀ / ▼ / ←/→
4 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta e successivamente il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 00 01-02-99 15:20

Se hai scelto "**DISABILITA CONFIG.**", ogni volta che si tenta di operare sulla segreteria telefonica, sul display comper il messaggio: "**DIGITA CODICE**".



## GLI ANNUNCI ...

Puoi registrare **diversi tipi di annuncio**:

- **ANNUNCIO 1**, della durata massima di 20 secondi, per invitare il corrispondente a lasciare un messaggio nella segreteria, ad esempio:
- *"Risponde la segreteria telefonica di ..... Sono momentaneamente assente. Potete lasciare un messaggio dopo il beep oppure premere il tasto di avvio sul vostro facsimile se volete inviare un fax. Grazie".*

**La segreteria può essere attivata solo dopo aver registrato l'ANNUNCIO 1.**

- **ANNUNCIO 2**, della **durata massima di 10 secondi**, può essere registrato per:
  - se sei **assente** e quindi hai selezionato la modalità di ricezione **"RX SEGR./FAX"**, avvisare il corrispondente della indisponibilità della segreteria a ricevere messaggi perché ha la memoria piena, ad esempio:  
*Accetto momentaneamente solo fax. Per conversare chiama più tardi".*
  - se sei **presente** ma hai selezionato la modalità di selezione **"RX FAX/TEL"**, avvisare il corrispondente di non abbassare il ricevitore, ad esempio:  
*"Prego attendere".*
- **MEMO**, della **durata programmabile** prevista in **30 o 60 secondi**, per appunti di carattere personale (promemoria). Questo annuncio non viene mai emesso quando ti chiama un corrispondente.
- **ANNUNCIO DI TRASFERIMENTO**, della **durata massima di 10 secondi**, per avvertirti su **un telefono a distanza che vi sono messaggi per te** nella segreteria telefonica non ancora ascoltati.
- Per effettuare il trasferimento vero e proprio dei messaggi non ancora ascoltati devi:
  - aver programmato opportunamente la segreteria telefonica (vedi più avanti **"Per trasferire i messaggi in entrata e i promemoria (MEMO) su un telefono a distanza"**).
  - attivare le funzioni che ti consentono di operare a distanza sulla segreteria telefonica (vedi **"Per comandare a distanza la segreteria telefonica"**).

## Per registrare l'ANNUNCIO 1 ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	REG. ANNUNCIO 1 ( F ) / < / >
4 Premi il tasto <b>START</b> .	ALZA RICEVITORE PREMI >
5 Alza il ricevitore.	< PER REG. < / >
6 Premi il tasto <b>START</b> quindi inizia a registrare l'annuncio.	REGISTRAZIONE 20 < / >

Hai a disposizione 20 secondi (conteggiati sul display da 00 a 19) per dettare il tuo annuncio:

- se l'annuncio è **inferiore a 20 secondi**, concludi la registrazione appena termini di parlare abbassando il ricevitore oppure premendo il tasto **START** o il tasto **STOP**. Se premi il tasto **STOP** il facsimile non ti fa ascoltare automaticamente il messaggio che hai registrato.
- se **scade il tempo** a disposizione, il facsimile emette una breve segnalazione acustica e ti fa ascoltare automaticamente l'annuncio che hai registrato. Dopodiché posa il ricevitore. In entrambi i casi, per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale, premi il tasto **STOP**.

Se il **volume** dell'annuncio è **troppo basso** o **troppo alto** puoi regolarlo, durante l'ascolto, mediante i tasti </>.



### Per ascoltare l'ANNUNCIO 1 ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	ASCOLTA ANNUNC.1 ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> oppure premi il tasto <b>START</b> e solleva il ricevitore per ascoltare l'annuncio 1 registrato precedentemente.	ASCOLTO ◀ / ▼

Al termine dell'ascolto, il facsimile ti propone automaticamente di registrare un nuovo ANNUNCIO 1. In questo caso, se lo desideri puoi modificare o sostituire l'annuncio precedentemente registrato, ripetendo la procedura di registrazione.

Se la segreteria **non ha annunci registrati**, il facsimile visualizza il messaggio "ANNUNCIO NON REG." e ti propone automaticamente di registrarne uno. Per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale, premi il tasto **STOP**.

### Per registrare l'ANNUNCIO 2 ...

Registra l'ANNUNCIO 2 seguendo la stessa procedura di registrazione dell'ANNUNCIO 1 con la seguente variante. Non dimenticare però che hai a disposizione soltanto 10 secondi:

Passi procedurali	DISPLAY
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	REG. ANNUNCIO 2 ( F ) / ◀ / ▼

### Per ascoltare l'ANNUNCIO 2 ...

Ascolta l'ANNUNCIO 2 come hai ascoltato l'ANNUNCIO 1 con la seguente variante:

Passi procedurali	DISPLAY
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	ASCOLTA ANNUNC.2 ( F ) / ◀ / ▼

### Per registrare l'ANNUNCIO DI TRASFERIMENTO ...

Registra l'ANNUNCIO DI TRASFERIMENTO come hai registrato gli ANNUNCI 1 e 2 con la seguente variante:

Passi procedurali	DISPLAY
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	REG. ANNUNC. TRASF ( F ) / ◀ / ▼

### Per registrare i promemoria (MEMO) ...

Puoi utilizzare la segreteria per registrare uno o più promemoria personali (MEMO) che vengono gestiti nello stesso modo dei messaggi in entrata.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>&gt;&gt;I / MEMO</b> .	ALZA RICEVITORE PREMI ▼
3 Alza il ricevitore	REG. MSG. MEMO? ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> quindi avvia la registrazione.	REGISTRAZIONE 00 ▼



Hai a disposizione **30 o 60 secondi** (vedi "Per programmare la durata dei promemoria (MEMO) e dei messaggi in entrata") per dettare il tuo promemoria con le stesse modalità degli ANNUNCI 1 e 2.

Completata la registrazione, non viene emesso automaticamente il promemoria registrato ma l'indicatore luminoso "MESSAGGI" lampeggia per ricordarti che c'è un promemoria da ascoltare.

Se nella memoria della segreteria vi sono delle chiamate non ancora ascoltate, l'indicatore luminoso "MESSAGGI" sta già lampeggiando.

### PER PROGRAMMARE LA DURATA DEI PROMEMORIA (MEMO) E DEI MESSAGGI IN ENTRATA ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	DURATA MSG ENTR. ( F ) / < / >
4 Premi il tasto <b>START</b> .	30 sec < / > / <- / ->
5 Premi i tasti </> per visualizzare l'altro valore disponibile: "60 sec."	60 sec < / > / <- / ->
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta e successivamente il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 00 01/12/99 15:15

### PER ASCOLTARE I MESSAGGI IN ENTRATA E I PROMEMORIA (MEMO) ...

Se la segreteria ha in memoria uno o più messaggi in entrata o anche uno o più promemoria che non hai ancora ascoltato, l'indicatore luminoso "MESSAGGI" lampeggia e sul display viene visualizzato il numero totale dei messaggi registrati (compresi i promemoria), ad

esempio, 03:

"RX SEGR./FAX 03"  
"04-12-99 10:32"

A questo punto, puoi ascoltare (tramite l'altoparlante o sollevando il ricevitore del telefono) tutti i messaggi, compresi i promemoria - che vengono registrati in memoria con numerazione progressiva fino al massimo di 50 - a partire dal primo 01.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 03 04-12-99 10:55
2 Premi il tasto >/ I per avviare, attraverso l'altoparlante, l'ascolto dei messaggi che il facsimile emette in sequenza, separati tra di loro da un breve segnale acustico oppure, se desideri ascoltare i messaggi in forma confidenziale, dopo aver premuto il tasto >/ I solleva subito il ricevitore del telefono.	ASCOLTA 01 03 04-12-99 10:55

Terminata l'emissione dell'ultimo messaggio, il facsimile emette due brevi segnalazioni acustiche e ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale. L'indicatore luminoso "MESSAGGI" cessa di lampeggiare e rimarrà stabilmente acceso.

Se, mentre ascolti, desideri passare velocemente al **messaggio successivo**, premi il tasto >> I (**MEMO**).

Se, mentre ascolti, desideri invece tornare al messaggio precedente, premi il tasto I <<.

Se desideri interrompere momentaneamente l'ascolto, premi il tasto > / II ...

... per riprendere l'ascolto, premi il tasto > / II.

Se desideri interrompere definitivamente l'ascolto prima dell'ultima chiamata, premi il tasto **STOP**.

### PER CANCELLARE I MESSAGGI E I PROMEMORIA GIÀ ASCOLTATI ...

Puoi **cancellare** un messaggio o un promemoria **soltanto durante o dopo averlo ascoltato**.

I messaggi o i promemoria che non hai ancora ascoltato non vengono cancellati. La cancellazione completa della memoria è pertanto subordinata all'ascolto preliminare di tutti i messaggi e i promemoria.



**Per cancellare il messaggio o il promemoria correntemente ascoltato ...**

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 04-12-99 10:55
2 Avvia l'ascolto dei messaggi o promemoria premendo il tasto > / II.	ASCOLTA 01 03 04-12-99 10:55
3 Cancella il messaggio che stai ascoltando premendo il tasto <b>CANCELLA</b> .	ASCOLTA 02 02 04-12-99 10:55

Se non desideri cancellare, premi il tasto **STOP**.

La segreteria ti propone il messaggio successivo, se vuoi cancellarlo premi nuovamente il tasto **CANCELLA**. Procedi analogamente per tutti i messaggi che desideri cancellare.

**Per cancellare tutti i messaggi già ascoltati ...**

Supponiamo che in segreteria vi siano 6 messaggi di cui 3 già ascoltati:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 06 04-12-99 10:55
2 Premi il tasto <b>CANCELLA</b>	CANC. MSG ASCOLT? CANCELLA/ (▼)
3 Premi nuovamente il tasto <b>CANCELLA</b> . Sul display compare lo stato di attesa iniziale e il numero di messaggi rimasti dopo la cancellazione (in tal caso, 03	RX AUTOMATICA 03 04-12-99 10:55

Se non desideri cancellare, premi il tasto **STOP**.

Nel caso siano stati cancellati tutti i messaggi, si spegne anche l'indicatore luminoso "MESSAGGI".

**PER TRASFERIRE I MESSAGGI E I PROMEMORIA (MEMO) SU UN TELEFONO A DISTANZA ...**

Se lo desideri puoi programmare la segreteria in modo che ti chiami su un telefono a distanza e a una certa ora per farti ascoltare i messaggi non ancora ascoltati. Oltre all'ora e al numero a cui vuoi essere chiamato, puoi programmare la modalità in cui deve avvenire il trasferimento (unico o quotidiano).

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / (◀) / (▼)
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	TRASFER. MSG ( F ) / (◀) / (▼)
4 Premi il tasto <b>START</b> .	TRASFER. MSG : NO (◀) / (▼) / (←/→)
5 Premi i tasti </> per visualizzare le altre due opzioni disponibili: "TRASFER. UNICO" o "TRASF. QUOTIDIANO". Nell'esempio "TRASFER. UNICO".	TRASFER. UNICO (◀) / (▼) / (←/→)
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermarne l'opzione.	DIGITA ORA 11:11
7 Digita l'ora in cui desideri che avvenga il trasferimento dei messaggi, ad esempio: "11:45"	DIGITA ORA 11:45





8	Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUM. TEL.
9	Digita il numero di telefono su cui desideri essere chiamato, ad esempio: "528492"	DIGITA NUM. TEL. 528492
10	Premi il tasto <b>START</b> . A questo punto puoi procedere alla registrazione dell'annuncio di trasferimento (Vedi "Per registrare l'annuncio di trasferimento") oppure terminare la procedura premendo il tasto <b>STOP</b> .	REG. ANNUNC. TRASF ( F ) / ◀ / ▶

Se hai precedentemente registrato un annuncio di trasferimento, il display visualizza il messaggio "ASCOLTO" e la segreteria te lo fa ascoltare. Per modificarlo o sostituirlo vedi "Per registrare l'annuncio di trasferimento".

Adesso che hai programmato la segreteria per il trasferimento a distanza dei messaggi non ancora ascoltati, puoi ascoltarli operando sulla segreteria con le stesse modalità descritte di seguito in "**Per comandare a distanza la segreteria telefonica**".

### PER COMANDARE A DISTANZA LA SEGRETERIA TELEFONICA ...

Puoi operare sulla segreteria telefonica non solo direttamente attraverso specifici tasti della console operativa del facsimile, ma anche da qualunque altro luogo lontano o vicino, purché mediante un telefono che lavori in **multifrequenza**.

Per operare a distanza sulla segreteria, devi predisporre il facsimile nella modalità di ricezione "RX SEGR./FAX", e inoltre devi, **dopo aver ascoltato l'ANNUNCIO 1, digitare il codice di accesso** (valore predefinito: "1234").

Ogni volta che accedi a distanza alla segreteria telefonica, il facsimile visualizza il messaggio: "ACCESSO REMOTO".

Le funzioni disponibili a distanza si attivano mediante un ulteriore codice numerico di una o due cifre (vedi la tabella che segue). Se il codice è composto da due cifre, è consigliabile attendere il segnale di conferma tra una cifra e l'altra.

CODICE	FUNZIONE OPERATIVA
1	Ascolto dei messaggi non ancora ascoltati
2	Ascolto di tutti i messaggi
3	Ripetizione del messaggio in ascolto o ritorno al messaggio precedente
4	Interruzione del messaggio e passaggio al messaggio successivo
5	Cancellazione di tutti i messaggi già ascoltati

Digitando # si accede alle funzioni di programmazione

CODICE	FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE
# 1	Disabilita la modalità di ricezione RX SEGR./FAX predisponendo la modalità di ricezione RX AUTOMATICA
# 2	Predisporre il facsimile alla modalità di ricezione RX SEGR./FAX
# 3	Abilita la registrazione dell'ANNUNCIO 1
# 4	Chiude e conferma la registrazione dell'ANNUNCIO 1
# 5	Disabilita il trasferimento dei messaggi e i promemoria su un telefono a distanza.
# 6	Abilita la registrazione del SOLO ANNUNCIO

Digitando 0 dopo una sequenza operativa da 1 a 5 interrompe la funzione in corso.

Digitando 0 dopo una sequenza di programmazione da #1 a #6 si interrompe la programmazione in corso e si ritorna alle funzioni operative. In questo caso per riprendere la fase di programmazione, devi ridigitare #.

**Per eseguire le funzioni sia di ascolto che di programmazione da remoto, devi:**

- comporre il numero del facsimile dal telefono remoto. La segreteria risponde con l'ANNUNCIO 1.
  - scegliere la funzione che si vuole effettuare e digitare il codice relativo facendo riferimento alla tabella soprastante.  
La segreteria conferma con un beep l'operazione.
- Se hai predisposto il **codice d'accesso** alla segreteria, dopo aver ascoltato l'ANNUNCIO 1, componi le cifre del codice:
- se il codice è corretto, udirai un breve segnale acustico di conferma, dopo il quale potrai impostare l'ulteriore codice della funzione a distanza
  - se il codice è errato, udirai due brevi segnali acustici. In tal caso, tenendo premuto ogni tasto per almeno un secondo, reimposta il codice corretto.

**Interrompi la comunicazione** secondo la modalità propria del telefono che stai utilizzando.



## FUNZIONI SPECIALI DELLA SEGRETERIA TELEFONICA ...

Puoi predisporre la segreteria alle seguenti funzioni speciali:

- EVITA TARIFFA
- SOLO ANNUNCIO
- RICEZIONE SILENTE DEI MESSAGGI IN ENTRATA
- ATTIVAZIONE DEI MESSAGGI SINTETIZZATI

### Evita tariffa ...

Con questa funzione, quando accedi a distanza alla segreteria telefonica per ascoltare eventuali messaggi, il facsimile risponderà nel modo seguente:

- se **non ci sono messaggi in segreteria**, entrerà in comunicazione **due squilli dopo** quelli predisposti
- se **ci sono messaggi in segreteria**, entrerà in comunicazione **dopo il numero di squilli predisposti** (Vedi "Per modificare il numero di squilli", capitolo "Per il suo impiego più sofisticato")

Pertanto, se udirai **uno squillo in più** rispetto a quelli predisposti, saprai subito che **non ci sono messaggi** e potrai **riattaccare prima** che il facsimile entri in comunicazione.

Questa funzione può essere abilitata solo dal servizio di assistenza tecnica e non è disponibile in tutti i paesi.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 04-12-99 13:00
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / ◁ / ▷
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	EVITA TARIFFA ( F ) / ◁ / ▷
4 Premi il tasto <b>START</b> .	ATTIVO ◁ / ▷ / ◀ / ▶

5 Premi nuovamente il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale oppure per disattivare la funzione premi in sequenza i seguenti tasti: ◁, <b>START</b> e <b>STOP</b> .	RX SEGR./FAX 00 04/12/99 13:00
--	-----------------------------------

### Solo annuncio ...

Con questa funzione, ad ogni chiamata del corrispondente, dopo l'emissione dell'ANNUNCIO 1 la segreteria non si predispose alla registrazione dei messaggi. Puoi utilizzare questa funzione quando prevedi di rimanere assente un periodo molto lungo, durante il quale non sarebbe possibile memorizzare tutti gli eventuali messaggi.

In tal caso, invece dell'annuncio ordinario, è opportuno registrare un annuncio diverso, ad esempio:

*"Dal 22 Giugno al 19 Settembre accetto solo fax. Non lasciare messaggi"*

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / ◁ / ▷
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	SOLO ANNUNCIO ( F ) / ◁ / ▷
4 Premi il tasto <b>START</b> .	SOLO ANNUNCIO: NO ◁ / ▷ / ◀ / ▶
5 Premi i tasti ◁/▷ per visualizzare l'altra opzione.	SOLO ANNUNCIO: SI ◁ / ▷ / ◀ / ▶





6	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta. Se hai già registrato l'ANNUNCIO 1, sul display compare il messaggio "ASCOLTO" e la segreteria te lo fa ascoltare. Se invece non lo hai registrato, sul display compare il messaggio "NON REGISTRATO". A questo punto premi il tasto <b>START</b> .	ALZA RICEVITORE PREMI
7	Alza il ricevitore.	PER REG. /
8	Premi il tasto <b>START</b> e avvia la registrazione come già consosci.	REGISTRAZIONE 20 /

#### Ricezione sileziosa dei messaggi in entrata ...

Con questa funzione puoi ricevere i messaggi in modo confidenziale. In altre parole, la segreteria telefonica, riceve i messaggi senza riprodurli attraverso l'altoparlante affinché altre persone non possano ascoltare i messaggi a te indirizzati.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) /  /
3 Premi il tasto <b>START</b> .	MSG. SU ALTOPARL. ( F ) /  /
4 Premi il tasto <b>START</b> .	MSG SU ALTOP.: SI /  /
5 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione.	MSG SU ALTOP.: NO /  /
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15

#### Messaggi sintetizzati ...

I messaggi sintetizzati sono messaggi "standard" e sono sempre presenti nella memoria della segreteria. Questi messaggi sono 5 e sono solo in lingua inglese:

N.	Messaggio in inglese	Significato
1	You have nn messages	Indica il numero di messaggi ricevuti dalla segreteria (nn = da 1 a 49)
2	Monday, Tuesday, ecc.	Indica il giorno in cui il messaggio è stato ricevuto
3	0/12 AM o PM	Indica l'ora in cui il messaggio è stato ricevuto (da 0 a 12 più la sigla AM o PM)
4	End of messages	Indica che non ci sono altri messaggi da ascoltare
5	You have no messages	Indica che non ci sono messaggi

Per abilitare l'ascolto dei messaggi sintetizzati, devi:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 10-12-99 10:39
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) /  /
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	MSG SINTETIZZATI ( F ) /  /
4 Premi il tasto <b>START</b> .	DISATTIVO /  /
5 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione.	ATTIVO /  /
6 Premi il tasto <b>START</b> .	GIORNO SETTIMANA ( F ) /  /
7 Premi il tasto <b>START</b> .	DOMENICA /  /



8	Premi i tasti </> per scegliere il giorno corrente. Ad esempio "Lunedì".	LUNEDI ◁ / ▾ / ⇄
9	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 00 10-12-99 10:39

Se hai scelto "STAMPA : SI", al termine della stessa il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale. In caso contrario per riportarlo allo stato di attesa devi premere il tasto **STOP**.

Una volta che hai abilitato l'ascolto dei messaggi sintetizzati, la segreteria ti risponderà coerentemente con quanto descritto nella tabella precedente.

Se, per esempio, in segreteria vi sono tre messaggi non ancora ascoltati, dopo aver avviato l'ascolto dei messaggi (sia da locale che da remoto), la segreteria ti risponderà inizialmente con il messaggio sintetizzato n. 1 a cui seguiranno il n. 2 e 3 seguiti a sua volta dall'ascolto dei messaggi veri e propri. Al termine dell'ascolto udirai il messaggio sintetizzato n. 4.

### PER STAMPARE I PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE DELLA SEGRETERIA ...

Puoi stampare su richiesta i parametri di configurazione della segreteria e quindi delle programmazioni effettuate.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 00 01-12-99 15:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONF. SEGRETERIA ( F ) / ▷ / ▾
3 Premi il tasto <b>START</b> e successivamente il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	STAMPA PARAMETRI ( F ) / ▷ / ▾
4 Premi il tasto <b>START</b> .	STAMPA: SI ▷ / ▾ / ⇄
Con i tasti </> puoi comunque visualizzare l'altra opzione disponibile "STAMPA: NO".	
5 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta .	

## PER IL SUO IMPIEGO PIÙ SOFISTICATO

### ALTRE PREDISPOSIZIONI UTILI PER LA RICEZIONE

#### Per ridurre l'area di stampa di un documento in ricezione ...

Il facsimile ti consente di ridurre l'area di stampa di un documento in ricezione fino al 70% del formato originale. I valori di riduzione disponibili sono 94%, 80%, 76% e 70%. Il valore appropriato da selezionare dipende dal formato carta utilizzato: A4 = 94%, Letter = 80%, Legal = No (disabilitata).

Il valore di riduzione predisposto sul tuo facsimile è del 94%.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 03-07-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / < / > / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / < / > / < / >
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	PARAMETRI STAMPA ( F ) / < / > / < / >
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	RIDUZIONE: 94% < / > / < / > / < / >
6 Premi i tasti < / > per scegliere uno tra i valori di riduzione disponibili: 80%, 76%, 70% e NO (nessuna riduzione) quindi conferma la scelta con il tasto <b>START</b> e premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 03-07-99 10:48

#### Per ricevere un documento più lungo del formato carta utilizzato ...

Se ricevi un documento più lungo del formato carta utilizzato, puoi far stampare al tuo facsimile, su un altro foglio, il testo in eccedenza.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 10-09-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / < / > / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / < / > / < / >
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	PARAMETRI STAMPA ( F ) / < / > / < / >
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	ECCEDEENZA: AUTO < / > / < / > / < / >
6 Premi i tasti < / > per scegliere uno degli altri due parametri disponibili: "ECCEDEENZA: NO" o "ECCEDEENZA: SI". (Nell'esempio: "ECCEDEENZA: SI") quindi premi il tasto <b>START</b> per confermare la scelta.	ECCEDEENZA: SI < / > / < / > / < / >
7 Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 10-09-99 10:48

Se scegli il parametro "ECCEDEENZA: AUTO", il facsimile stamperà su un altro foglio il testo in eccedenza purché l'eccedenza superi i 12 mm. Se scegli il parametro "ECCEDEENZA: SI", il facsimile stamperà, sempre, il testo in eccedenza su un altro foglio. Se scegli il parametro "ECCEDEENZA: NO", il facsimile non stamperà il testo in eccedenza."



### Per abilitare la ricezione silenziosa ...

Con le modalità di ricezione "RX AUTOMATICA", "RX FAX/TEL" e "RX SEGR./FAX" puoi predisporre il facsimile a ricevere documenti senza che all'arrivo della chiamata vengano emessi degli squilli.

Con questa funzione abilitata, il comportamento del facsimile dipende dalla modalità di ricezione selezionata e da chi lo chiama:

- con la modalità "RX AUTOMATICA" e "RX SEGR./FAX", il facsimile, all'arrivo di una chiamata, non squilla mai;
- con le modalità "RX FAX/TEL", il facsimile, all'arrivo di una chiamata, non squilla solo se chi lo chiama è un altro facsimile. Se la chiamata è una chiamata telefonica, il facsimile emetterà una segnalazione acustica, al posto degli squilli, per ricordarti di sollevare il ricevitore.

Va ricordato che, in entrambi i casi, se sei in assetto programmazione il facsimile all'arrivo di una chiamata squilla sempre, indipendentemente da chi lo chiama e dalla modalità di ricezione selezionata.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 14-01-99 16:41
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	RX SILENZIOSA: NO < / > / <- / ->
4 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "RX SILENZIOSA: SI".	RX SILENZIOSA : SI < / > / <- / ->
5 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA RX SILENZIOSA

### Per visualizzare l'identificativo del chiamante ...

Questa funzione, attivabile dal gestore di rete telefonica su richiesta dell'utente, è presente soltanto in alcuni paesi ed è compatibile con la Norma ETSI ETS 300 778-1.

Questa funzione ti consente di sapere subito chi ti sta chiamando. Pertanto, potrai decidere se rispondere o meno alla chiamata.

Con questa funzione il facsimile, se si trova in stato di attesa, ad ogni chiamata visualizza sempre e in modo automatico una delle seguenti informazioni:

- numero o nome del corrispondente che ti ha chiamato;
- **PRIVATO**: nel caso in cui il corrispondente abbia scelto di non mostrare la propria identità;
- **NON DISPONIBILE**: nel caso in cui il corrispondente sia collegato a una centrale telefonica che non dispone di questo servizio.

Se, invece, stai programmando il tuo facsimile e desideri, all'arrivo di una chiamata, sapere chi ti sta chiamando, devi premere il tasto **LINEA** prima di rispondere alla chiamata.

Potrebbe comunque accadere che a causa della peculiarità della centrale telefonica a cui sei connesso, il numero di chi ti chiama non sia visualizzato sul facsimile. Se incorri in questo inconveniente, contatta il centro di assistenza tecnica del tuo paese.

### Per modificare il numero di squilli ...

*Questa funzione è abilitata soltanto in alcuni paesi.*

Il facsimile è in grado all'arrivo di una chiamata, se predisposto alla ricezione **RX FAX/TEL** e **RX SEGR./FAX**, di riconoscere automaticamente, dopo due squilli, se chi lo sta chiamando è un altro facsimile (**FAX**) oppure un apparecchio telefonico (**TEL**).

Se lo desideri, puoi modificare il numero di squilli nel modo seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX FAX/TEL. 28-06-99 12:55
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG. LINEA TEL ( F ) / < / >





4	Premi il tasto <b>START</b> finchè non compare sul display --->.	NUM. SQUILLI: 02 ◁ / ▽ / ⇐/⇒
5	Premi i tasti </> per visualizzare gli altri valori disponibili: "01", "04", "08" . (Nell'esempio: "04").	NUM. SQUILLI: 04 ◁ / ▽ / ⇐/⇒
6	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX FAX/TEL. 28-06-99            12:55

### Per modificare il volume degli squilli ...

Se lo desideri, puoi anche modificare il volume degli squilli nel modo seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX FAX/TEL. 19-06-99            12:55
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ▷ / ▽
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ▷ / ▽
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ▷ / ▽
5 Premi il tasto <b>START</b> finchè non compare sul display --->.	SQUILLO: ALTO ◁ / ▽ / ⇐/⇒
6 Premi i tasti </> per visualizzare le altre tre opzioni disponibili: "SQUILLO: BASSO", "SQUILLO: MEDIO" e "SQUILLO: NO". Nell'esempio: "SQUILLO BASSO".	SQUILLO: BASSO ◁ / ▽ / ⇐/⇒
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX FAX/TEL. 19/06/99            12:55

### Per riconoscere la cadenza degli squilli...

In alcuni paesi, i locali gestori delle reti telefoniche offrono la possibilità di **assegnare alla stessa linea telefonica due o più numeri**, a cui corrispondono utenti diversi. All'atto della chiamata, una **diversa cadenza** di squilli indicherà quale utente deve rispondere. Questa funzione si rivela utilissima in ambito domestico o in piccoli uffici, dove la stessa linea telefonica è condivisa da più persone.

**Il tuo facsimile è in grado di "imparare" una di queste cadenze** (vedi procedura che segue). In questo modo, il facsimile (nella modalità di ricezione "**RX FAX/TEL.**" e "**RX SEGR./FAX**") quando riceve una chiamata con quella specifica cadenza di squilli, si predisponde sempre e solo alla ricezione di un documento. Se la cadenza **non viene riconosciuta** il facsimile si comporterà come già descritto in "**Ricezione automatica con riconoscimento del tipo di chiamata**" e "**Ricezione con segreteria telefonica**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**"

Questa funzione è **particolarmente indicata se associata alla ricezione silenziosa** in quanto il facsimile squillerà solo in caso di chiamata telefonica.

Per ulteriori informazioni riguardanti l'accessibilità a questo servizio, contatta direttamente il gestore della rete telefonica.

Per i modelli con **segreteria telefonica esterna**, si consiglia di **scollegare** la segreteria prima di attivare la procedura di riconoscimento.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX FAX/TEL. 19-01-99            12:55
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ▷ / ▽



3	Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
4	Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	DISTIN. SQUIL. : NO ◀ / ▼ / ← / →
5	Premi i tasti </> finché non compare sul display --->	CAMBIA CADENZA ◀ / ▼ / ← / →
6	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta.	AUTO-RILEVAMENTO ▼
7	Chiama il facsimile con la cadenza desiderata affinché il facsimile la rilevi. Sul display deve comparire il messaggio "RILEVATA"	
8	Premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX FAX/TEL. 19-01-99 12:55

Se il facsimile non riesce a rilevare quella specifica cadenza, sul display compare il messaggio "NON RILEVATA". A questo punto premi il tasto **STOP** e ripeti la procedura dall'inizio.

### Per modificare la durata del segnale acustico...

*Questa funzione è abilitata soltanto in alcuni paesi.*

Quando il facsimile è predisposto alla **ricezione automatica con riconoscimento del tipo di chiamata** si comporta nel modo seguente:

- se chi lo sta chiamando è un **facsimile**, si disporrà automaticamente a ricevere dopo il numero di squilli predisposto
- se chi lo sta chiamando è un **apparecchio telefonico**, emetterà un **segnale acustico** per la durata di 20 secondi, allo scadere dei quali, se non avrai ancora sollevato il ricevitore, si disporrà automaticamente a ricevere.

Se lo desideri, puoi modificare la durata del segnale acustico nel modo seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX FAX/TEL. 28-07-99 12:55
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->.	TEMPO TEL/FAX: 20 ◀ / ▼ / ← / →
5 Premi i tasti </> per visualizzare gli altri valori disponibili: "15", "30" e "40". (Nell'esempio: "15").	TEMPO TEL/FAX: 15 ◀ / ▼ / ← / →
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX FAX/TEL. 28-07-99 12:55

### Per modificare il tempo di silenzio ...

*Questa funzione è abilitata soltanto in alcuni paesi.*

Va ricordato che se il **tempo di silenzio** impostato sulla **segreteria telefonica esterna** è inferiore a quello impostato sul facsimile, quest'ultimo **non** potrà mai predisporre automaticamente a **ricevere** in quanto la segreteria entra in funzione per prima e se non sente entro i secondi prestabiliti alcun messaggio di risposta, **interrompe** il collegamento.

A questo punto devi **diminuire** il valore del **tempo di silenzio** impostato sul tuo **facsimile** affinché questi si colleghi alla linea per prima.

Per modificare il valore del tempo di silenzio impostato sul tuo facsimile procedi come segue:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX SEGR./FAX 28-06-99 12:55





2	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
3	Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
4	Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->.	TEMPO SILENZ.: 6 ◀ / ▼ / ←/→
5	Premi i tasti </> per visualizzare gli altri valori disponibili: "3", "4", "8", "10" e "NO". (Nell'esempio: "4").	TEMPO SILENZ.: 4 ◀ / ▼ / ←/→
6	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX SEGR./FAX 28-06-99 12:55

4	Premi il tasto <b>START</b> .	LINEA PUBBLICA ◀ / ▼ / ←/→
5	Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	CONTR. REMOTO: SI ◀ / ▼ / ←/→
Con i tasti </> puoi comunque visualizzare l'altra opzione disponibile: "CONTR. REMOTO: NO"		
6	Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA CODICE COD. (0/9, *) **
7	Introduci il nuovo codice, ad esempio: "8".	DIGITA CODICE COD. (0/9, *) *8
8	Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'introduzione quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX MANUALE 28-09-99 12:55

Se sei collegato ad una linea privata, segui la stessa procedura con la seguente variante: dopo il passo 4 premi il tasto > per visualizzare l'opzione: "LINEA PRIVATA".

#### Per modificare il codice del comando a distanza ...

Se il facsimile è collegato a un **telefono derivato** che lavora in **multifrequenza** ed è predisposto alla **ricezione manuale** o alla **ricezione automatica** con riconoscimento del tipo di chiamata, ad ogni chiamata da parte di un corrispondente che desidera inviarti un documento, tu puoi **comandarlo a ricevere** digitando il codice \*\* sullo stesso telefono derivato. La manovra è assimilabile alla pressione del tasto **START** sul facsimile. Di questo codice puoi sostituire il secondo "asterisco" utilizzando le cifre da 0 a 9.

Se il facsimile (**modello senza segreteria telefonica**) è collegato a una **segreteria telefonica esterna**, è buona norma scegliere una cifra diversa da quelle già impegnate per comandare a distanza la segreteria stessa.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX MANUALE 28-09-99 12:55
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼

#### ALTRE PREDISPOSIZIONI UTILI PER LA TRASMISSIONE...

##### Per predisporre la risoluzione automatica ...

Se non **selezioni** il tipo di risoluzione prima di trasmettere un originale, il facsimile eseguirà la trasmissione **automaticamente** in base al valore in cui è già predisposto (in questo caso: **STANDARD**). Se lo desideri, puoi predisporlo ad eseguire la trasmissione **automaticamente** con risoluzione **FINE** nel modo seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-06-99 12:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->.	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼



4	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b>	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
5	Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	RISOL. TX STD ◀ / ▼ / ← / →
6	Premi i tasti </> per visualizzare l'altro valore disponibile: "RISOL. TX FINE".	RISOL. TX FINE ◀ / ▼ / ← / →
7	Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 22-02-99 12:15

#### Per abilitare/disabilitare il rilancio di una trasmissione da memoria fallita...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-01-99 15:10
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->.	RITRASM. DOC.: SI ◀ / ▼ / ← / →
6 Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "RITRASM. DOC.: NO".	RITRASM. DOC.: NO ◀ / ▼ / ← / →
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 22-01-99 15:10

#### Per ascoltare i segnali di connessione...

Come già premesso nei "Casi particolari di selezione", il facsimile è già predisposto affinché tu possa ascoltare i **toni di linea** durante la fase di selezione

nonché i **segnali di connessione** scambiati tra il tuo facsimile e quello del tuo corrispondente. Se così non fosse, programmallo come segue:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	INSTALLAZIONE ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	CONFIG.LINEA TEL ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	DIAGNOSTICA ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	ASCOLTO LINEA: NO ◀ / ▼ / ← / →
6 Premi i tasti </> finché non compare sul display --->	ASCOLTO LINEA: SI ◀ / ▼ / ← / →
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48

#### Per regolare il volume dell'altoparlante ...

Se il volume sia dei toni di linea che dei segnali di connessione ti sembra **troppo basso** o **troppo alto**, regolalo rispettivamente mediante i tasti < / > .

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
2 Premi il tasto <b>LINEA</b> .	DIGITA NUMERO -
3 Premi i tasti < o > per diminuire o aumentare il volume dell'altoparlante.	



### Per regolare il volume dell'avvisatore acustico ...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> . finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	AVVISATORE: BASSO ◀ / ▼ / ←/→
6 Premi i tasti <> per visualizzare le altre tre opzioni disponibili: "AVVISATORE: ALTO", "AVVISATORE: MEDIO" e "AVVISATORE: NO". Nell'esempio "AVVISATORE: ALTO".	AVVISATORE: ALTO ◀ / ▼ / ←/→
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi premi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48

### Per ridurre la velocità di trasmissione ...

Il facsimile trasmette regolarmente alla velocità di 14400 bps (bit per secondo). La velocità di trasmissione a 9600 e 4800 bps è consigliabile su linee telefoniche disturbate.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼

3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> finché non compare sul display --->	VELOCITA' TX 14400 ◀ / ▼ / ←/→
6 Premi i tasti <> per visualizzare gli altri valori disponibili: "9600" e "4800". Nell'esempio: "VELOCITA' TX 4800".	VELOCITA' TX 4800 ◀ / ▼ / ←/→
7 Premi il tasto <b>START</b> per confermare la tua scelta quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 02-07-99 10:48

### Per abilitare /disabilitare la modalità ECM ...

L'**ECM (Modalità Correzione Errori)** è un sistema di correzione degli errori provocati dai disturbi di linea. Questa funzione ha effetto solo se è stata abilitata sia sul tuo facsimile che su quello del corrispondente ed è evidenziata dalla comparsa di una "E" sul display. Il facsimile è già predisposto a trasmettere con questa modalità. Tuttavia puoi predisporlo a trasmettere in modo normale nel modo seguente:

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 06-08-99 12:12
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	CONFIGURAZ. FAX ( F ) / ◀ / ▼
3 Premi il tasto <b>START</b> .	DATA E ORA ( F ) / ◀ / ▼
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> .	PARAMETRI VARI ( F ) / ◀ / ▼
5 Premi il tasto <b>START</b> .	ECM: SI ◀ / ▼ / ←/→
6 Premi i tasti <> finché non compare sul display --->	ECM: NO ◀ / ▼ / ←/→



7	Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione quindi il tasto <b>STOP</b> per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA 06-08-99      12:12
---	---	--------------------------------------

## TRASMETTERE/RICEVERE UN ORIGINALE CON IL METODO POLLING ...

### Innanzitutto, che cos'è il polling...

È una richiesta di trasmissione che un facsimile fa ad un altro facsimile in modo che quest'ultimo invii il documento richiesto in modo automatico.

Le caratteristiche fondamentali della comunicazione con il metodo polling sono due:

- **è l'utente che riceve il documento a richiederne l'invio.** Cioè un utente può collegarsi ad un altro facsimile e fare in modo che esso gli inoltri automaticamente un documento (appositamente predisposto), anche in assenza dell'utente all'altro capo della linea.
- **la transazione viene addebitata a chi fa la richiesta di trasmissione** (cioè all'utente che riceve il documento) e non a colui che trasmette il documento.

### Per effettuare la richiesta di trasmissione (polling in ricezione)...

Accordati con il tuo corrispondente sull'ora in cui intendi effettuare la richiesta di trasmissione in modo che questi inserisca il documento da trasmettere nel suo facsimile. Dopodiché predisponi il tuo facsimile a ricevere il documento, programmando il tipo di selezione con cui vuoi chiamare il tuo corrispondente e l'ora in cui vuoi ricevere il documento.

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-01-99      15:10
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	RICEZ. POLLING ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> . Il display ti chiede di inserire l'ora in cui desideri effettuare la richiesta di trasmissione.	DIGITA ORA HH:MM
4 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'ora corrente oppure digita quella nuova in sovrapposizione.	DIGITA NUM. FAX NUM/RAPIDA/ABBR.
5 Componi il numero per selezionare il corrispondente in una delle modalità previste. Ad esempio digitandolo direttamente sulla tastiera numerica del facsimile.	DIGITA NUMERO 02 458629
6 Premi il tasto <b>START</b> per confermare l'impostazione. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA RX POLL.:      17:15



### Per modificare/cancellare un polling in ricezione già impostato...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati di aver impostato un polling in ricezione.	RX AUTOMATICA RX POLL: 17:15
2 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	RICEZ. POLLING ( F ) / < / >
3 Premi il tasto <b>START</b> .	GIA' IMPOSTATA < / >
4 Premi il tasto <b>START</b> .	VARIA PARAMETRI? < / > / <- / >-

Se desideri cancellare la ricezione in polling già impostata, premi il tasto > : sul display compare il messaggio "CANC. IMPOST?", < / > ; quindi premi **START** per confermare la cancellazione. Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.

Se desideri invece variare l'ora in cui deve essere effettuata la richiesta di trasmissione oppure il numero del corrispondente da cui desideri ricevere il documento, prosegui nella maniera seguente:

5 Premi il tasto <b>START</b> .	DIGITA ORA HH:MM
6 Digita in sovrapposizione l'ora nuova quindi conferma l'impostazione con il tasto <b>START</b> oppure conferma quella esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> .	DIGITA NUMERO 0125 45686
7 Digita in sovrapposizione il numero nuovo e conferma l'impostazione con il tasto <b>START</b> oppure conferma quello esistente premendo direttamente il tasto <b>START</b> . Il facsimile ritorna automaticamente allo stato di attesa iniziale.	RX AUTOMATICA RX POLL.: 18:00

### Per predisporre l'originale per la trasmissione (polling in trasmissione)...

Passi procedurali	DISPLAY
1 Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX AUTOMATICA 22-05-99 15:10
2 Inserisci l'originale nell'ADF	DOCUMENTO PRONTO ↓ NORMALE
3 Scegli il tipo di contrasto e risoluzione che ritieni opportuno.	
4 Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	TRASM. POLLING ( F ) / < / >
5 Premi due volte il tasto <b>START</b> .	RX AUTOMATICA TX POLL. ATTIVATA

Puoi cancellare l'impostazione del polling in trasmissione rimuovendo l'originale dall'ADF oppure premendo il tasto **STOP**.



## PER MANTENERLO EFFICIENTE

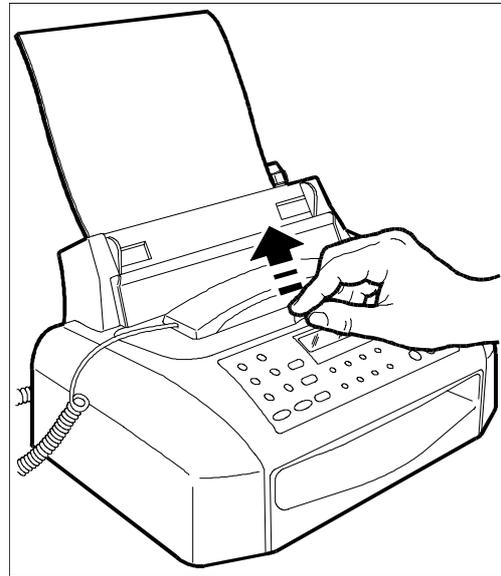
Per garantire il mantenimento delle prestazioni del tuo facsimile, valgono le **raccomandazioni** che hai letto all'inizio di questo manuale, raccomandazioni che riguardano anche la **naturale sostituzione** degli accessori (testina di stampa) e la **pulizia periodica** delle seguenti parti:

- ugelli della testina di stampa
- contatti elettrici della testina di stampa
- tergi testina
- lettore ottico
- carrozzeria

e l'eventuale **rimozione** sia degli **originali inceppati** che della **carta di alimentazione inceppata**.

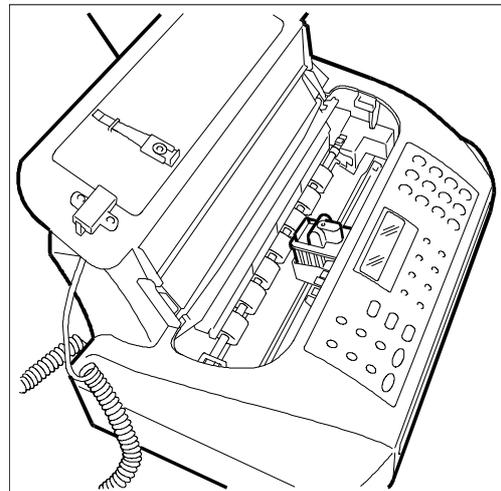
Per i piccoli inconvenienti, dovuti per lo più ad un suo impiego incorretto, fai riferimento al paragrafo relativo.

1. Solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale.



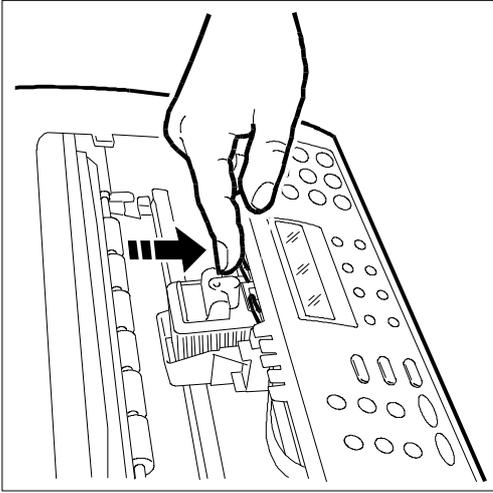
## PER SOSTITUIRE LA TESTINA DI STAMPA ...

Quando l'**inchiostro** presente nella cartuccia **si esaurisce**, sul display compare il messaggio di "**FINE INCHIOSTRO**". A questo punto devi sostituire la **testina di stampa**.

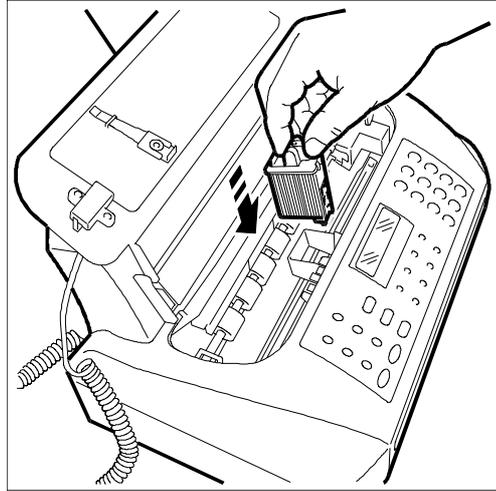




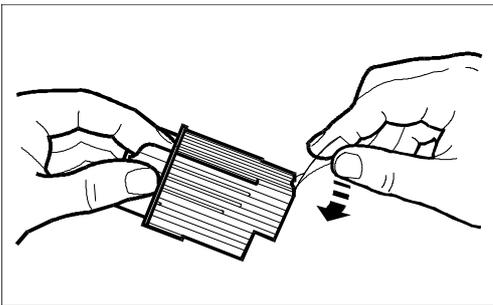
2. Sblocca la testina di stampa agendo sulle levette quindi estraila dal suo alloggiamento.



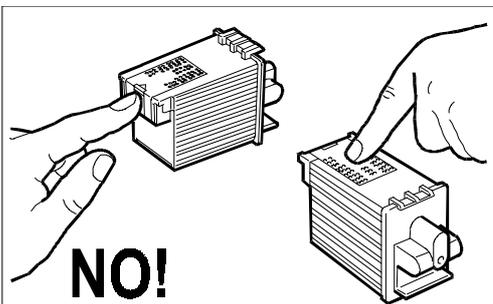
4. Inserisci la testina nel suo alloggiamento con i contatti elettrici rivolti verso la parte anteriore del facsimile.



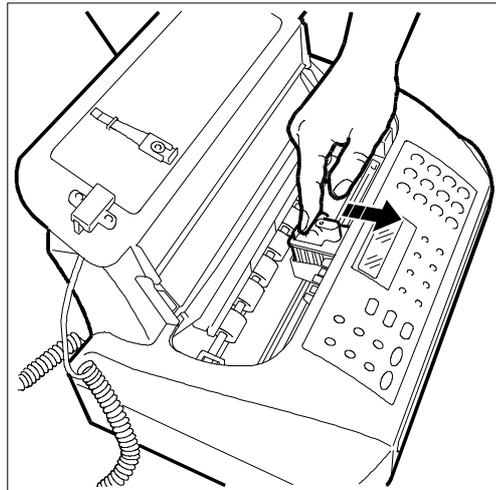
3. Togli la testina nuova dalla sua confezione e, tenendola per l'impugnatura, rimuovi la pellicola che protegge gli ugelli.



**Evita di toccare sia gli ugelli che i contatti elettrici.**



5. Spingi la testina in direzione della freccia fino a sentire lo scatto che ne conferma il corretto inserimento e richiudi il coperchio del vano testina.





Se hai **sostituito la testina** perché si è **esaurito l'inchiostro**, il facsimile riconosce automaticamente l'avvenuta sostituzione e **sul display compare** il messaggio "TESTINA NUOVA? 1 = SI, 0=NO". Imposta il valore 1.

Se hai **sostituito la testina** a causa di un **deterioramento della qualità di stampa**, segui la procedura "**Per effettuare il ripristino della testina di stampa e il controllo manuale degli ugelli**", riportata più avanti.

Alla chiusura del coperchio il facsimile esegue **automaticamente** un controllo degli ugelli e una prova di stampa (già descritti in "**Per inserire la testina di stampa**", capitolo "**Come lo devi installare**").

## PER EFFETTUARE IL RIPRISTINO DELLA TESTINA DI STAMPA E IL CONTROLLO MANUALE DEGLI UGELLI ...

Nel caso si verifichi un **deterioramento della qualità di stampa**, puoi procedere a un'operazione rapida di ripristino della testina di stampa e di pulizia e controllo degli ugelli che termina con la stampa del risultato diagnostico relativo alla loro condizione.

Passi procedurali		DISPLAY
1	Assicurati che sul display compaia lo stato di attesa iniziale con la data e l'ora.	RX FAX/TEL 10-07-99 12:55
2	Premi il tasto <b>FUNZIONE</b> finché non compare sul display --->	MANUT. TESTINA ( F ) / ◀ / ▼
3	Premi il tasto <b>START</b> .	TESTINA NUOVA:SI ◀ / ▼ / ←/→

Se la testina di stampa è nuova, premi il tasto **START**. Il facsimile avvia automaticamente l'operazione di riattivazione della testina e di controllo degli ugelli stampandone il risultato diagnostico.

Se, invece, la testina di stampa non è nuova, addentrati nei passi successivi

4	Premi i tasti </> per visualizzare l'altra opzione disponibile: "TESTINA NUOVA:NO".	TESTINA NUOVA:NO ◀ / ▼ / ←/→
5	Premi due volte il tasto <b>START</b> . Il facsimile avvia l'operazione di riattivazione della testina e di controllo degli ugelli stampandone il risultato diagnostico.	RIPRISTINO ▼

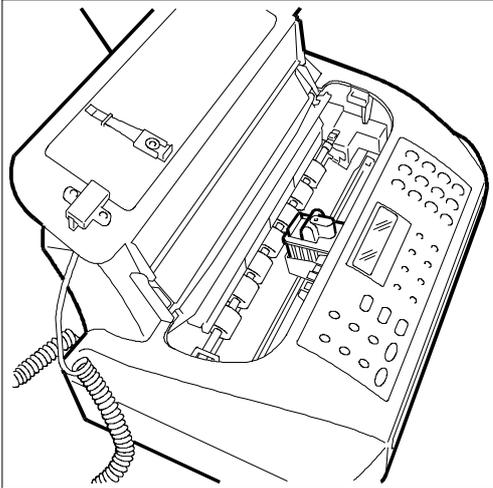
Premendo il tasto **STOP** riporti il facsimile allo stato di attesa iniziale

Per l'interpretazione del risultato diagnostico, fai riferimento al capitolo "**Come lo devi installare**".

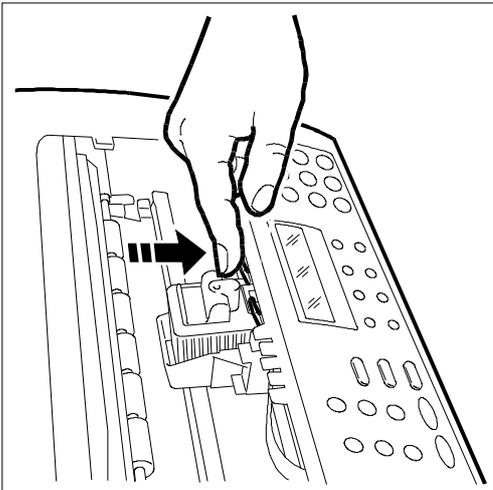


## PER PULIRE I CONTATTI ELETTRICI DELLA TESTINA DI STAMPA ...

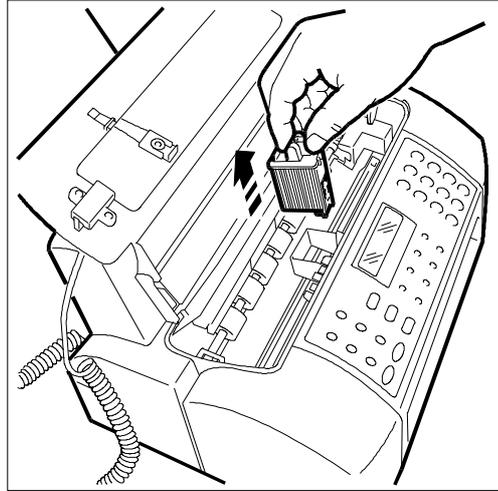
1. Con il facsimile **spento**, solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale.



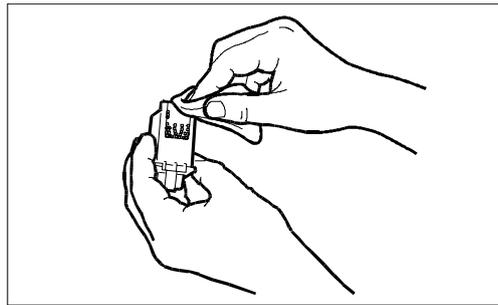
2. Sblocca la testina di stampa agendo sulle levette.



3. Estrai la testina.

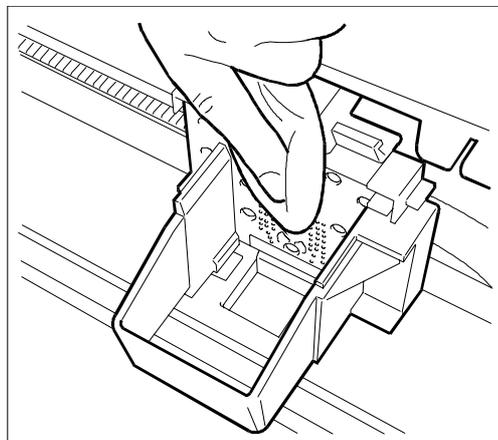


4. Pulisci i contatti elettrici usando un panno leggermente inumidito.



**Non toccare gli ugelli.**

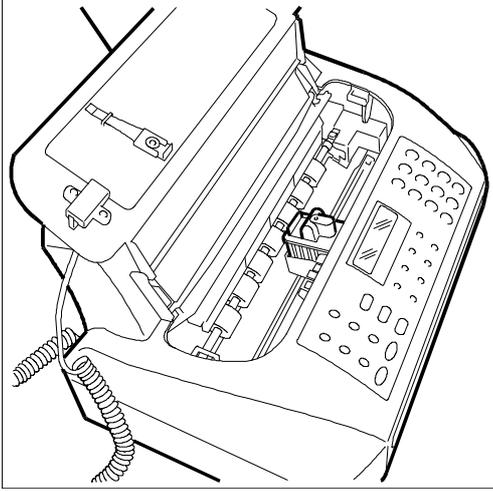
5. Pulisci con un panno leggermente inumidito anche i contatti elettrici del carrello porta testina quindi dopo aver reinserito la testina, richiudi il coperchio del vano testina.



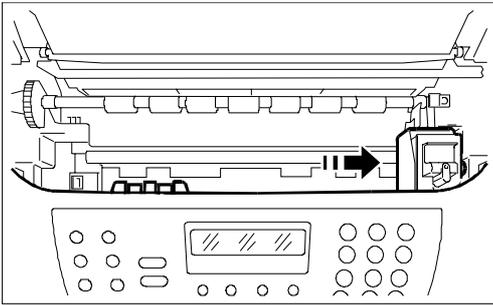


### PER PULIRE IL TERGI TESTINA ...

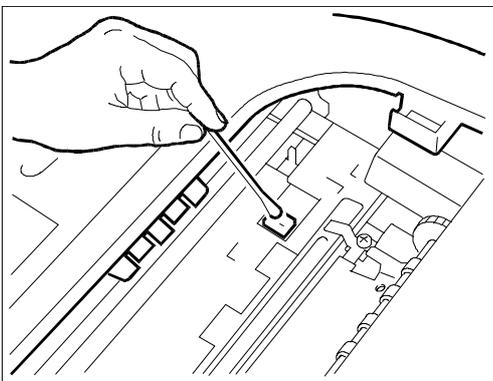
1. Con il facsimile **spento**, solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale.



2. Sposta il carrello porta testina contro il fianco destro come indicato nella figura.



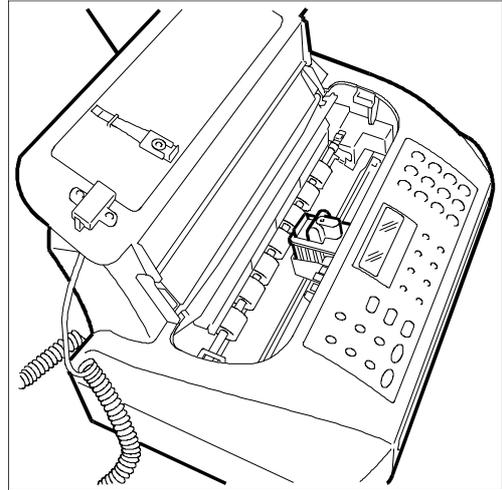
3. Pulisci i tergi testina con un bastoncino di ovatta asciutto quindi richiudi il coperchio del vano testina.



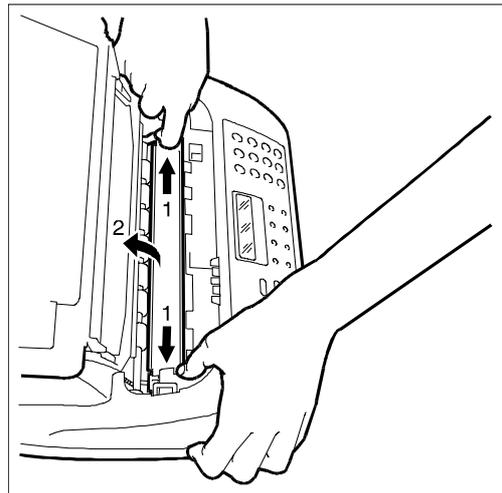
### PER PULIRE IL LETTORE OTTICO ...

La polvere accumulata sul vetro del lettore ottico può causare problemi per la lettura dei documenti. Per evitare tali inconvenienti, devi pulire di tanto in tanto il vetro come segue:

1. Con il facsimile **spento**, solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale.

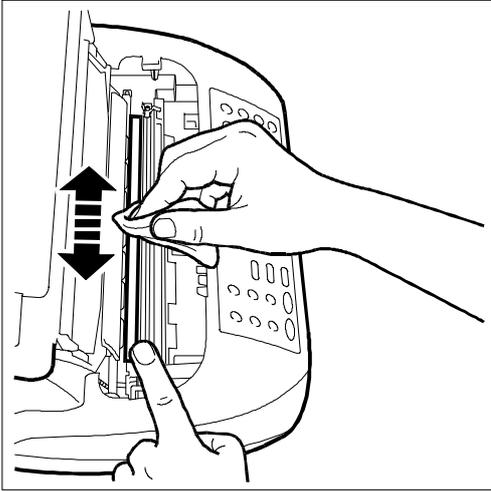


2. Sposta la testina di stampa contro il fianco sinistro e solleva lo schermo del lettore ottico agendo sulla levetta situata sul lato destro del facsimile.





- Mantenendo lo schermo sollevato, pulisci il vetro del lettore ottico usando un **panno inumidito** con un prodotto specifico per la pulizia dei vetri quindi asciugalo accuratamente. Non versare o spruzzare direttamente sul vetro il prodotto per la pulizia. Richiudi il coperchio del vano testina.



Per verificare se il lettore ottico è pulito, esegui una copia con un originale bianco. Se sulla copia dovessero comparire delle righe verticali e un ulteriore esame del lettore ottico rivelasse una perfetta pulizia, rivolgiti al personale tecnico qualificato.

### PER PULIRE LA CARROZZERIA ...

- Scollega il facsimile dalla presa di alimentazione e dalla presa telefonica.
- Utilizza unicamente un panno morbido che non si sfilacci, inumidito con un detergente neutro diluito in acqua.

### PER RIMUOVERE ORIGINALI E FOGLI DI CARTA INCEPPATI ...

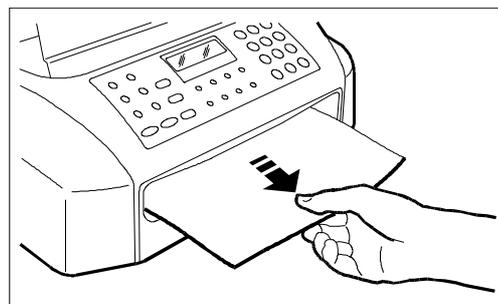
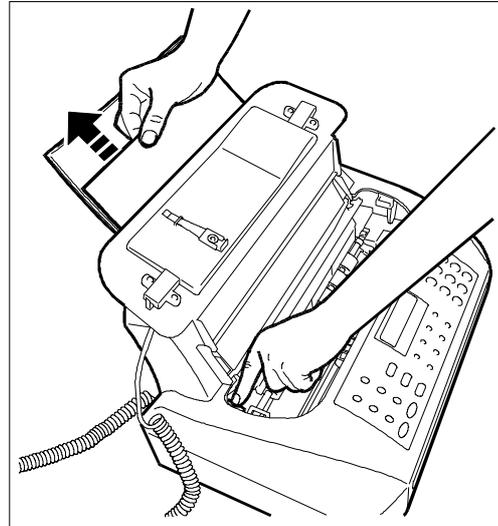
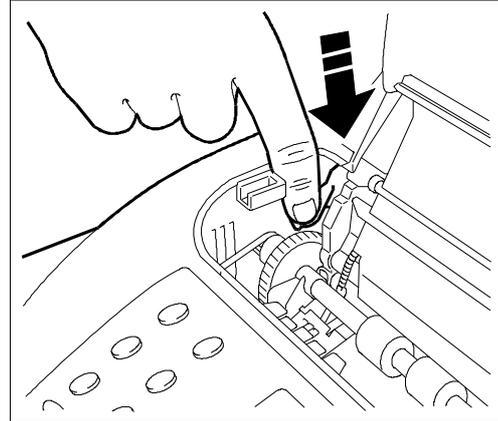
Durante la **trasmissione** o la **copiatura**, può accadere che un **originale** rimanga **inceppato** (tale condizione è segnalata sul display con il messaggio: "**TOGLI DOCUMENTO, PREMI** ").

Può anche darsi che la **carta** che **serve a stampare i documenti in ricezione** o a **copiare gli originali si inceppi** (tale condizione è segnalata sul display con il messaggio: "**ERRORE CARTA, PREMI** ").

In entrambi i casi, **tenta di espellere** l'originale o il foglio di carta premendo il tasto **STOP**.

Se l'originale o il foglio di carta **non escono automaticamente**, estraili manualmente come indicato di seguito:

- Solleva il coperchio del vano testina posizionando il dito nella tacca centrale. (Se devi rimuovere un originale composto da più fogli, prima di sollevare il coperchio del vano testina, toglie gli eventuali fogli rimasti nel piano di introduzione).
- Premi la leva situata sul lato sinistro del facsimile e mantenendola premuta rimuovi l'originale o il foglio di carta inceppati.





## PER I PICCOLI INCONVENIENTI ...

L'elenco che segue può servirti come guida per risolvere inconvenienti di lieve entità.

INCONVENIENTE	SOLUZIONE
Il facsimile non dà segni di vita.	Controlla che sia collegato alla presa di alimentazione.
L'originale non si inserisce correttamente.	Controlla che l'originale rispetti le raccomandazioni elencate nel paragrafo " <b>Quali originali puoi usare</b> ", capitolo " <b>Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione</b> ".
Il facsimile non riesce a trasmettere.	Controlla che l'originale non sia inceppato.  La linea è occupata: attendi che si liberi, quindi ritrasmetti.
Il facsimile non riceve in modo automatico.	Lo hai predisposto alla ricezione manuale: predisponilo in ricezione automatica.
Il facsimile non riesce né a copiare né a ricevere.	Controlla che l'originale o il foglio di carta di non siano inceppati.  Stai utilizzando un tipo di carta non idonea: controlla le caratteristiche della carta elencate in " <b>Appendice</b> ".
Il facsimile stampa copie completamente bianche.	Posiziona correttamente l'originale con il lato da copiare rivolto verso il basso.

Il mancato funzionamento del facsimile in trasmissione o ricezione può anche dipendere da cause diverse da quelle appena elencate, che ti verranno segnalate sotto forma di **codice di errore** nel "**Rapporto di trasmissione**" e nel "**Rapporto di attività**", vedi "**Per stampare rapporti e liste**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**".



## I CODICI DI ERRORE ...

I codici di errore stampati sia sul rapporto di trasmissione che sul rapporto attività sono rappresentati da **due cifre** indicanti la **causa** dell'errore. Per motivi di spazio, sul rapporto attività viene riportato soltanto il codice a due cifre senza alcun messaggio.

CODICE	MESSAGGIO	CAUSA DELL'ERRORE	COSA DEVI FARE
OK	Nessun messaggio. Esito positivo.		Nessuna azione.
02	CONNESSIONE IMPOSSIBILE	Il facsimile non rileva alcun tono di linea oppure riceve segnalazioni irregolari.	Verifica che il facsimile sia collegato correttamente alla linea telefonica e che il ricevitore non sia sollevato. Dopodiché ritenta la connessione.
03	IL CORRISPONDENTE NON RISPONDE	Il corrispondente non risponde o non è un facsimile.	Verifica che il numero del corrispondente sia corretto.
04	ERRORE IN TRASMISSIONE RITRASMETTI DA PAG. nn	È stata rilevata una anomalia durante la trasmissione. "nn" = numero di pagina su cui si è rilevato l'errore.	Ripeti la trasmissione a partire dalla pagina indicata sul rapporto.
05	RITRASMETTI LE PAGINE nn, ..... nn	Il facsimile del corrispondente ha rilevato degli errori durante la ricezione. "nn" = numero di pagina su cui si è rilevato l'errore.	Ripeti la trasmissione delle pagine indicate sul rapporto.
07	DOCUMENTO TROPPO LUNGO	L'originale da trasmettere è troppo lungo. Il tempo impiegato per la trasmissione eccede i limiti consentiti.	Suddividi l'originale da trasmettere.
08	CONTROLLA IL DOCUMENTO	Il lettore ottico non riesce a leggere l'originale.	Rimuovi l'originale dall'ADF e rineriscilo nuovamente quindi ritenta la connessione.
09	TX INTERROTTA CON STOP	Hai interrotto la trasmissione.	Nessuna azione.
10	Nessun messaggio	È stata rilevata una anomalia durante la ricezione.	Chiama il corrispondente e chiedigli di inviarti nuovamente il documento.
11	Nessun messaggio	Durante la fase di ricezione è avvenuta una anomalia di stampa. La ricezione ha proseguito in memoria ma la memoria si è riempita prima che la ricezione terminasse.	Risolvi la anomalia e attendi che termini la stampa del documento in memoria.
13	ERRORE IN POLLING	Il corrispondente non ha lasciato alcun originale nell'ADF e non ha predisposto il suo facsimile alla trasmissione con il metodo polling.	Richiama il corrispondente.
16	CADUTA DI TENSIONE SU PAG. nn	È mancata la corrente durante una fase di trasmissione o ricezione.	Ripeti la trasmissione a partire dalla pagina indicata sul rapporto.
(OK)	Nessun messaggio.	Il documento è stato ricevuto ma la qualità di stampa è poco soddisfacente.	Chiama il corrispondente.
OCC	LINEA OCCUPATA	La linea è occupata.	Ritenta con linea libera.





## SEGNALAZIONI E MESSAGGI ...

Gli eventuali **inconvenienti** che potrai riscontrare sono generalmente indicati da **segnalazioni acustiche** (accompagnate, alcune volte, da **segnalazioni visive**: indicatore luminoso "ERRORE" acceso) oppure da **messaggi di errore sul display**.

In **appendice** a questo manuale, troverai l'elenco delle **segnalazioni acustiche** e dei **messaggi sul display**, che **non indicano** una condizione di **errore**.

### Segnalazioni acustiche ...

#### Segnale breve da 1 secondo

- Hai premuto un tasto sbagliato durante una qualsiasi fase operativa.

#### Segnale prolungato da 3 secondi più indicatore luminoso di errore acceso

- Transazione non avvenuta correttamente.

#### Segnale continuo

- Invito a riagganciare il ricevitore, se te ne sei scordato al termine di qualunque operazione che ne abbia richiesto il sollevamento.

Per **spegnere** l'indicatore luminoso "ERRORE" premi il tasto **STOP**.

### Messaggi di errore sul display ...

I messaggi sono elencati in ordine alfabetico e per ognuno ti ho indicato cosa fare per ovviare all'errore.

Messaggio: "**CODICE ERRATO**", "**PREMI** ▼ "

- Il codice di accesso alla segreteria telefonica è errato: premi il tasto **STOP** e reimposta il codice corretto.

Messaggio: "**CONTROLLA CARTA**", "**PREMI** ▼ "

- Manca la carta nella cassetta di alimentazione carta: aggiungila e premi **STOP** per cancellare il messaggio sul display.
- La carta non viene alimentata correttamente: riposiziona la carta nella cassetta e premi il tasto **STOP** per ripristinare le condizioni di operatività del facsimile.

Messaggio: "**CONTROLLA DOCUM.**", "**PREMI** ▼ "

L'originale non viene alimentato correttamente: riposiziona l'originale nel piano di introduzione automatica (ADF) e premi il tasto **STOP** per ripristinare le condizioni di operatività del facsimile.

Messaggio: "**COPERCHIO APERTO**"

Hai dimenticato di richiudere il coperchio del vano testina: richiudilo.

Messaggio: "**COPIA INTERROTTA**"

- Hai interrotto la copiatura premendo il tasto **STOP**.
- Si è verificata un'anomalia durante la fase di copiatura dell'originale che ne impediva la stampa: verifica sul display il tipo di anomalia e ovvia all'inconveniente.

Messaggio: "**DOC. IN MEM**"

Il documento ricevuto è stato memorizzato perché era presente una anomalia durante la fase di ricezione che ne impediva la stampa immediata: verifica il tipo di anomalia (mancanza o inceppamento carta, fine inchiostro, coperchio aperto ecc.) e ovvia all'inconveniente.

Messaggio: "**ERRORE CARTA**", "**PREMI STOP**"

Si è inceppata la carta durante la copiatura o la ricezione: premi il tasto **STOP** quindi, se il foglio non esce automaticamente, verifica dove si è inceppato e poi rimuovilo (vedi "**Per rimuovere originali e fogli di carta inceppati**").

Messaggio: "**ERRORE RX**"

La ricezione non è avvenuta correttamente: premi il tasto **STOP** per spegnere l'indicatore luminoso "ERRORE" e per cancellare il messaggio sul display.

Messaggio: "**ERRORE TX**"

La trasmissione non è avvenuta correttamente: premi il tasto **STOP** per spegnere l'indicatore luminoso "ERRORE" e per cancellare il messaggio sul display quindi ripeti la trasmissione.



---

Messaggio: "**FINE INCHIOSTRO!**"

È finito l'inchiostro nella **testina**: sostituisci la testina di stampa (vedi "**Per sostituire la testina di stampa**").

---

Messaggio: "**MEMORIA PIENA**"

Uno o più documenti ricevuti in memoria, a causa di una anomalia verificatasi durante la ricezione, hanno riempito la memoria: verifica il tipo di anomalia (mancanza o inceppamento carta, fine inchiostro, coperchio aperto, ecc.) e ovvia all'inconveniente. I documenti verranno automaticamente stampati lasciando così libera la memoria.

---

Messaggio: "**NON PROGRAMMATO**"

Hai scelto un tasto di selezione rapida o un codice di selezione abbreviata che non hai previamente programmato: programma il tasto o il codice (vedi "**Per programmare la selezione rapida e abbreviata**", capitolo "**Per il suo impiego corrente in trasmissione e ricezione**").

---

Messaggio: "**RIC. IN MEM.**"

La ricezione prosegue in memoria perché vi è stata una anomalia durante la fase di ricezione di un documento che ne impediva la stampa: verifica, sulla riga inferiore del display, il tipo di anomalia e ovvia all'inconveniente.

---

Messaggio: "**RISELEZIONE nnn**"

La connessione non è avvenuta a causa di anomalie di linea o perché il corrispondente è occupato: il facsimile è in attesa di effettuare i tentativi di riselezione automatica.

---

Messaggio: "**RISEL. POLL nnn**"

Hai impostato un polling in ricezione e la connessione non è avvenuta a causa di anomalie di linea o perché il corrispondente è occupato: il facsimile è in attesa di effettuare i tentativi di riselezione automatica.

---

---

Messaggio: "**SYSTEM ERROR nn**"

Si è verificata una anomalia bloccante del facsimile: spegni e riaccendi il facsimile. Se l'errore permane, spegni il facsimile e chiama il servizio di assistenza tecnica.

---

Messaggio: "**TOGLI DOCUMENTO**", "**PREMI**  "

- Si è inceppato un originale durante la copiatura o la trasmissione: premi il tasto **STOP** quindi, se l'originale non esce automaticamente, rimuovi manualmente l'originale inceppato (vedi "**Per rimuovere originali e fogli di carta inceppati**").
- Hai interrotto la fase di scansione dell'originale premendo il tasto **STOP**.

---

Messaggio: "**ULTIMA TX ERR. XX**"

L'ultima trasmissione non è avvenuta correttamente: puoi premere due volte il tasto  (**RISELEZIONE**) per ritentare la trasmissione oppure premere il tasto **STOP** per riportare il facsimile allo stato di attesa iniziale.

---

Messaggio: "**VERIFICA TESTINA**"

- Il facsimile non rileva la presenza della testina di stampa perché ti sei dimenticato di inserirla oppure perché non l'hai inserita correttamente: inserisci/reinserisci la testina di stampa.
  - Alcuni ugelli della testina risultano danneggiati influenzando negativamente sulla qualità di stampa: effettua la procedura di ripristino della testina (vedi "**Per effettuare il ripristino della testina di stampa e il controllo manuale degli ugelli**").
-



## ALTRE SEGNALAZIONI ACUSTICHE ...

### Segnale breve da 1 secondo

- Transazione avvenuta correttamente.

### Segnale intermittente da 20 secondi

- Invito a sollevare il ricevitore per rispondere a una chiamata telefonica.

## ALTRI MESSAGGI SUL DISPLAY ...

---

Messaggio: "**ALZA RICEVITORE**"

Il corrispondente ha prenotato una comunicazione vocale: solleva il ricevitore per rispondere alla chiamata.

---

Messaggio: "**CHIAMATA TEL.**"

Hai preso la linea telefonica sollevando il ricevitore del telefono collegato.

---

Messaggio: "**CONNESSIONE**"

Il facsimile sta effettuando la connessione con il facsimile del tuo corrispondente.

---

Messaggio: "**DOCUMENTO PRONTO**"

Hai inserito correttamente l'originale nell'ADF.

---

Messaggio: "**LINEA IN ATTESA**", "**PREMI ATTESA**"

Hai momentaneamente sospeso una conversazione telefonica premendo il tasto **ATTESA**: ripremi il tasto **ATTESA** per poter conversare nuovamente con il corrispondente.

---

Messaggio "**MEMORIZZAZIONE**"

Il facsimile sta memorizzando le pagine che costituiscono l'originale da copiare.

---

Messaggio: "**RX COMPLETATA**"

La ricezione è avvenuta correttamente.

---

Messaggio: "**RX INTERROTTA**"

Hai interrotto la ricezione premendo il tasto **STOP**.

---

Messaggio: "**RX POLL: HH:MM**"

Hai effettuato una richiesta di trasmissione (Polling in ricezione).

---

---

Messaggio: "**SELEZIONE**"

Il facsimile sta effettuando la selezione del numero del corrispondente che hai chiamato.

---

Messaggio "**STAMPA IN CORSO**"

Il facsimile sta eseguendo la stampa di un rapporto o di una lista.

---

Messaggio: "**TESTINA NUOVA?**", "**1=SI 0=NO**"

Hai inserito una testina di stampa per la prima volta oppure l'hai tolta e reinserita: rispondi in modo opportuno. Se rispondi affermativamente ma la testina non è nuova il facsimile non rileverà la fine dell'inchiostro.

---

Messaggio: "**TRASMISSIONE**"

Vi è una trasmissione in corso.

---

Messaggio: "**TX COMPLETATA**"

La trasmissione è avvenuta correttamente.

---

Messaggio: "**TX DA MEMORIA**"

Hai impostato una trasmissione da memoria

---

Messaggio: "**TX IN CORSO**"

Vi è una trasmissione in corso.

---

Messaggio: "**TX INTERROTTA**"

Hai interrotto la trasmissione premendo il tasto **STOP**.

---

Messaggio: "**TX ORE: HH:MM**"

Hai impostato una trasmissione ad un ora prestabilita (trasmissione differita).

---

Messaggio: "**ULTIMA TX OK**"

L'ultima trasmissione è avvenuta correttamente.

---

Messaggio: "**VERIFICA STAMPA**"  
"**1=ESCI 0=RIPETI**"

Il facsimile ha effettuato automaticamente un controllo degli ugelli della testina di stampa con la conseguente prova di stampa: dalla prova verifica se la qualità di stampa è accettabile e scegli in modo opportuno.

---



## I DATI TECNICI ...

### CARATTERISTICHE GENERALI

- Modello Ricetrasmittitore da tavolo
- Display LCD 16 + 16 crt.
- Capacità memoria (\*) 21 pagine

#### Dimensioni:

- Larghezza 359 mm
- Profondità 234 mm + 84 mm (\*\*)
- Altezza 180 mm + 138 mm (\*\*)

Peso: 4,7 Kg circa

### CARATTERISTICHE DI COMUNICAZIONE

- Rete telefonica Pubblica/privata
- Compatibilità ITU
- Velocità di comunicazione 14400 - 12000 - 9600 - 7200 - 4800 - 2400 bps
- Metodo di compressione MH, MR, MMR

### CARATTERISTICHE DI ALIMENTAZIONE

- Tensione 220-240 VAC oppure 110-120 VAC  
(vedi targhetta posteriore del facsimile)
- Frequenza 50-60 Hz (vedi targhetta posteriore del facsimile)

#### Potenza assorbita:

- in stato di attesa 7 W
- potenza max. 35 W

### CONDIZIONI AMBIENTALI

- Temperatura da 5° C a +35°C (funzionamento)  
da -15°C a +45°C (trasporto)  
da 0 °C a +45 °C (immagazzinamento e stazionamento)
- Umidità relativa 15% - 85% (funzionamento/immagazzinamento/stazionamento)  
5% - 95% (trasporto)

### CARATTERISTICHE DEL LETTORE

- Metodo di scansione CIS

#### Risoluzione di lettura:

- orizzontale 8 pixel/mm
- verticale STANDARD 3,85 linee/mm
- verticale FINE 7,7 linee/mm

### CARATTERISTICHE DI TRASMISSIONE

- Tempo di trasmissione 7s (14400 bps)
- ADF 15 fogli da 80 gr/m<sup>2</sup>  
A4, Letter o Legal

### CARATTERISTICHE DI RICEZIONE

- Sistema di stampa Stampa su carta comune con stampante a getto d'inchiostro
- Larghezza max. di stampa 208 mm
- Carta di stampa A4 (210 x 297 mm),  
US Letter (216 x 279 mm)  
e US Legal (216 x 356 mm)  
grammatura: 70 - 90 gr/m<sup>2</sup>
- Alimentazione carta Cassetta per carta comune (max 80 fogli 80 gr/m<sup>2</sup>)

### SEGRETERIA TELEFONICA (solo per il modello con segreteria telefonica incorporata)

- Capacità di registrazione: 20'
- Promemoria
- 2 messaggi di ANNUNCIO
- Funzione di solo ANNUNCIO
- Funzione "EVITA TARIFFA"
- ANNUNCIO di trasferimento
- Accesso veloce da console e da remoto
- Codice di accesso
- Registrazione messaggi in viva voce
- Messaggi sintetizzati
- Mantenimento dei messaggi in caso di caduta tensione.

### INTERFACCIA PC (solo per il modello multifunzionale)

- Porta parallela bidirezionale
- ECP 1284 (NIBBLE MODE)

(\*) Formato ITU-TS, Test Sheet n° 1 (Slerexe Letter) in risoluzione standard e compressione MH.

(\*\*) Con l'estensione di supporto carta.



ESEMPIO DEL FORMATO ITU-TS TEST SHEET N°1 (SLEREXE LETTER)



STANDARD FORM  
CCITT R1

**THE SLEREXE COMPANY LIMITED**

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,  
Mining Surveys Ltd.,  
Holroyd Road,  
Reading,  
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

P. J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research

## INDICE ANALITICO

### A

- ADF 14
- Apparecchio telefonico 31
  - per telefonare con la selezione abbreviata 31
  - per telefonare con la selezione rapida 31
- ASF 3

### C

- Caratteristiche di linea 11
  - linea privata 12
  - linea pubblica 11
- Carrozzeria 60
- Carta 3
  - cassetta di alimentazione carta (ASF) 3
  - formato carta 3
  - per rifornirlo di carta 3
  - per rimuovere fogli di carta inceppati 60
- Cavo di alimentazione 2
- Cavo di collegamento alla linea telefonica 1, 2
- Centrale telefonica 11
  - privata (centralino) 12
  - pubblica 11
- Codice del comando a distanza 50
- Codici di errore 20, 62
- Comando a distanza 21
- Contatti elettrici 4
  - del carrellino porta testina 58
  - della testina di stampa 4, 58
- Contrasto 14
  - regolazioni 14
- Copia 32
  - ingrandimenti 32
  - più copie 32
  - riduzioni 32
  - singola copia 32
  - valori di contrasto e risoluzione 32

### D

- Data e ora 6
- Display 63
  - messaggi di errore 63

### E

- Eccedenza 46
- ECM (Modalità Correzione Errori) 52

### I

- Identificativo mittente 7
  - per impostare il nominativo 7
  - per impostare il numero di facsimile 7
  - posizione del nominativo e del numero di facsimile 7
- Imballo 1
- Inconvenienti 61
- Indicatore luminoso "ERRORE" 63

### L

- Lettore ottico 59
  - pulizia 60
- Linea telefonica 2, 3
  - per collegare il facsimile 2
  - per collegare un eventuale telefono d'emergenza 3
- Lingua 2
- Liste 29
  - stampa 29
    - parametri di configurazione 30
    - parametri di installazione 29
  - stampa automatica
    - dei dati relativi alla trasmissione differita 28

### M

- Memoria 18, 20
  - per trasmettere un originale da memoria 18
  - stampa dei relativi parametri 19
  - trasmissione da memoria
    - per modificare/rilanciare/cancellare 19
- Messaggi 63
  - messaggi di errore sul display 63



---

## N

---

Nominativo 7  
Numero di facsimile 7  
Numero di squilli 22, 47

---

## O

---

Originali 13  
per introdurre l'originale nell'ADF 14  
per rimuovere originali inceppati 60  
quali originali puoi copiare 32  
quali originali puoi usare 13

---

## P

---

Parametri di configurazione 30  
Parametri di installazione 29  
Polling 53  
polling in ricezione 53  
polling in trasmissione 54  
Pulizia periodica 55

---

## R

---

Rapporti 26  
stampa 27  
tipi di rapporti 26  
Rete di alimentazione 2  
per collegarlo alla rete 2  
Ricezione 21  
ricezione automatica 20, 21  
con riconoscimento del tipo di chiamata  
20, 21  
ricezione con segreteria telefonica 20, 22  
ricezione manuale 20, 21  
Ripristino della testina di stampa 57  
Riselezione 16  
Risoluzione 14  
regolazioni 14

---

## S

---

Segreteria telefonica integrata 36  
Selezione 16  
a impulsi (decadica) 16  
a toni (multifrequenza) 16  
Selezione abbreviata 23, 25, 26  
Selezione rapida 23, 24  
Stato di attesa 7

---

## T

---

Tempo di silenzio 49  
Tergi testina 55, 59  
Testina di stampa 4, 55  
per inserire la testina di stampa 4  
per sostituire la testina di stampa 55  
ripristino della testina di stampa 57  
Trasmissione 14  
per interrompere 16  
per trasmettere con la selezione abbreviata 26  
per trasmettere con la selezione rapida 25  
per trasmettere un originale 14  
trasmissione circolare 18  
trasmissione da memoria 18, 19  
trasmissione differita 17

---

## U

---

Ugelli 4, 55  
pulizia 5, 57

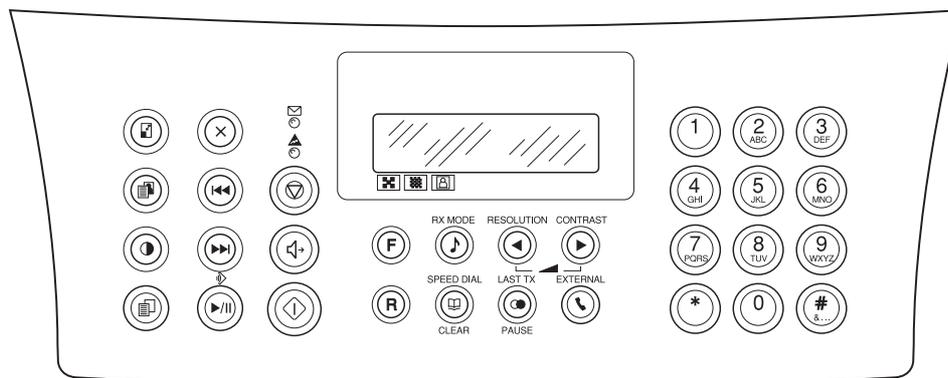
---

## V

---

Velocità di trasmissione 52  
Volume dell'altoparlante 51  
Volume dell'avvisatore acustico 52

## CONSOLE



Alcuni tasti possono svolgere anche più funzioni distinte, a seconda dell'assetto operativo del facsimile:

- A** Stato di **attesa**, ovvero quando il facsimile è inattivo.
- P** Assetto di **programmazione** (accesso ai menu), ovvero dopo la pressione del tasto **FUNZIONE**.
- C** Assetto di **comunicazione**, ovvero durante la trasmissione o la ricezione.
- L** Assetto di **linea**, ovvero dopo la pressione del tasto **LINEA** o il sollevamento del ricevitore.

I tasti che riguardano la **segreteria telefonica presenti esclusivamente nel modello con segreteria telefonica incorporata** sono descritti nel relativo capitolo.

### DISPLAY

Visualizza su due righe di 16 caratteri l'una:

- Data e ora
- Stati macchina, voci di menu e di sottomenu, parametri e relativi valori
- Messaggi di errore
- Valori di risoluzione e contrasto di lettura dell'originale.
- Numero totale dei messaggi ricevuti (solo per il modello con segreteria telefonica incorporata).

### TASTI NUMERICI (0-9)

- A-L** Compongono il numero di facsimile o di telefono.
- A** Se premuti per più di un secondo, selezionano automaticamente (previa programmazione) il numero di telefono o di facsimile ad essi associato (funzione di selezione rapida).
- P** Impostano qualunque dato numerico. Selezionano cifre e caratteri alfanumerici durante l'impostazione di numeri e nominativi.

### TASTO \*

- P** Seleziona "in avanti" caratteri e simboli speciali durante l'impostazione di nominativi. Compone codici di comando a distanza.
- A-L** Con il tipo di selezione a toni (multifrequenza), invia un tono in linea per servizi speciali di rete.

**Funzione abilitata soltanto in alcuni paesi.**

- L-A-P** Modifica temporaneamente il tipo di selezione da impulsi (decadica) a toni (multifrequenza).

### TASTO # / &

- A-L** Con il tipo di selezione a toni (multifrequenza), invia un tono in linea per servizi speciali di rete.
- P** Seleziona "all'indietro" caratteri e simboli speciali durante l'impostazione di nominativi.

### F (FUNZIONE)

- A** Accede all'assetto di programmazione.
- P** Seleziona i vari menu e sottomenu. Durante l'impostazione dell'ora, cambia (se hai scelto il formato ora su 12 ore) il formato da post meridiem ad ante meridiem e viceversa.

**Funzione abilitata soltanto in alcuni paesi.**

- A-L** Premuto durante la composizione del numero di facsimile o di telefono, attribuisce al numero selezionato la prerogativa di rilevare un secondo tono durante una selezione in caso di particolari centrali telefoniche.
- P** Svolge la stessa funzione per i numeri programmati sotto la selezione rapida e abbreviata.

### RX MODE

- A** Seleziona i vari metodi di ricezione.

### ♪ (ATTESA)

- L** Pone la linea in stato di attesa durante una conversazione telefonica.



## RESOLUTION

- A** Regola la risoluzione degli originali da trasmettere (solo con l'originale inserito nell'ADF).

### ◀ (FRECCIA SINISTRA)

- P** Sceglie "all'indietro" i valori di un parametro.

### ▶ (FRECCIA DESTRA)

- P** Sceglie "in avanti" i valori di un parametro.

## CONTRAST

- A** Regola il contrasto degli originali da trasmettere (solo con l'originale inserito nell'ADF).

### ▲ (REGOLAZIONE VOLUME)

- L** Regola il volume dell'altoparlante dopo la pressione del tasto **LINEA**. La regolazione è ciclica: una volta raggiunto il volume massimo, riparte dal volume minimo.

## R

- L** Con il ricevitore sollevato, per accedere alle funzioni speciali messe a disposizione dal gestore della rete e comunemente note come REGISTER RECALL (funzione R).

### 📖 SPEED DIAL

- A** Seguito dalla pressione di due tasti numerici (01-50) seleziona automaticamente (previa programmazione) il numero di telefono o facsimile ad essi associato.

## CLEAR

- P** Cancella le impostazioni errate e gli errori di programmazione.

## LAST TX

- A** Premuto una sola volta, visualizza l'esito dell'ultima trasmissione.

### ● (RISELEZIONE)

- A** Premuto due volte, riseleziona l'ultimo numero di facsimile (solo con l'originale inserito nell'ADF) o l'ultimo numero di telefono selezionato.

## PAUSE

- A-L** Inserisce un ritardo (pausa) durante la selezione diretta del numero di telefono o di facsimile.
- P** • Svolge la stessa funzione per i numeri programmati sotto la selezione rapida e abbreviata.

## EXTERNAL

### *Col facsimile collegato a un centralino privato:*

- A-L** Premuto una volta, prima della composizione del numero di telefono o facsimile, abilita l'accesso della chiamata alla linea pubblica.
- Premuto, due volte, prima della composizione del numero di telefono o facsimile abilita l'accesso della chiamata al gestore di rete programmato.

### *Col facsimile collegato alla linea pubblica:*

- A-L** Premuto prima della composizione del numero di facsimile o di telefono, abilita l'accesso della chiamata al gestore di rete programmato.
- P** In entrambi i casi, svolge le stesse funzioni per i numeri programmati sotto la selezione rapida e abbreviata.

## INDICATORE LUMINOSO "ERRORE"

- Segnala una anomalia di funzionamento avvenuta in fase di trasmissione o ricezione.

## STOP

- A** Interrompe la copiatura in corso. Espelle un originale rimasto nell'ADF. Spegne l'indicatore luminoso "ERRORE".
- P** Riporta il facsimile allo stato di attesa. Interrompe la programmazione in corso.
- C** Interrompe la trasmissione o la ricezione in corso.

## LINEA

- A** Accede all'assetto di linea: equivale al sollevamento del ricevitore.

## START

- L** Avvia la ricezione.
- A-L** Dopo la composizione del numero di facsimile, avvia la trasmissione (solo con l'originale inserito nell'ADF).
- P** Conferma la selezione dei menu, sottomenu, parametri e relativi valori e avvia il passaggio alla condizione successiva.



- A** Esegue la riduzione o l'ingrandimento degli originali da copiare (solo con l'originale inserito nell'ADF). I valori di riduzione e ingrandimento disponibili sono rispettivamente: 70% e 140%.



- A** Regola la risoluzione degli originali da copiare (solo con l'originale inserito nell'ADF).



- A** Regola il contrasto degli originali da copiare (solo con l'originale inserito nell'ADF).



- A** Avvia la copiatura (solo con l'originale inserito nell'ADF).



### **Codici Testine Monocromatiche**

Testina monoblocco: codice 84431 W (FPJ 20)

Testina monoblocco con inchiostro pigmentato: codice B0042 C (FPJ 22)

### **Codici Testine a Colori**

Testina monoblocco: codice 84436 G (FPJ 26)



Part Number 238010 H

